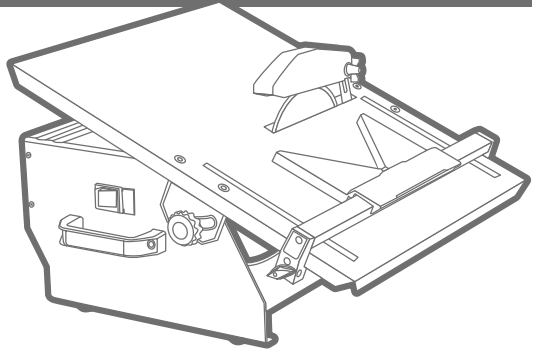


QUEEN



180

ORIGINAL MADE IN ITALY



S/N

IT ISTRUZIONI PER L'USO DELLA
TAGLIERINA ELETTRICA

GB OPERATING INSTRUCTIONS
TILE CUTTING MACHINE

F MODE D'EMPLOI MACHINE
À DÉCOUPER LES CARREAUX

D BEDIENUNGSANLEITUNG
FLIESENSCHNEIDMASCHINE

E MANUAL DE INSTRUCCIONES
MÁQUINA PARA CORTAR BALDOSAS

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ОБРЕЗНОЙ СТАНОК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

LT EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS
PLYTELIŲ PJAUSTYMO STAKLĖS

FIN KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJEET
LEIKKURI














S BRUKSANVISNING FÖR
BORDSSIRKEL/KAKELSKÄRARE

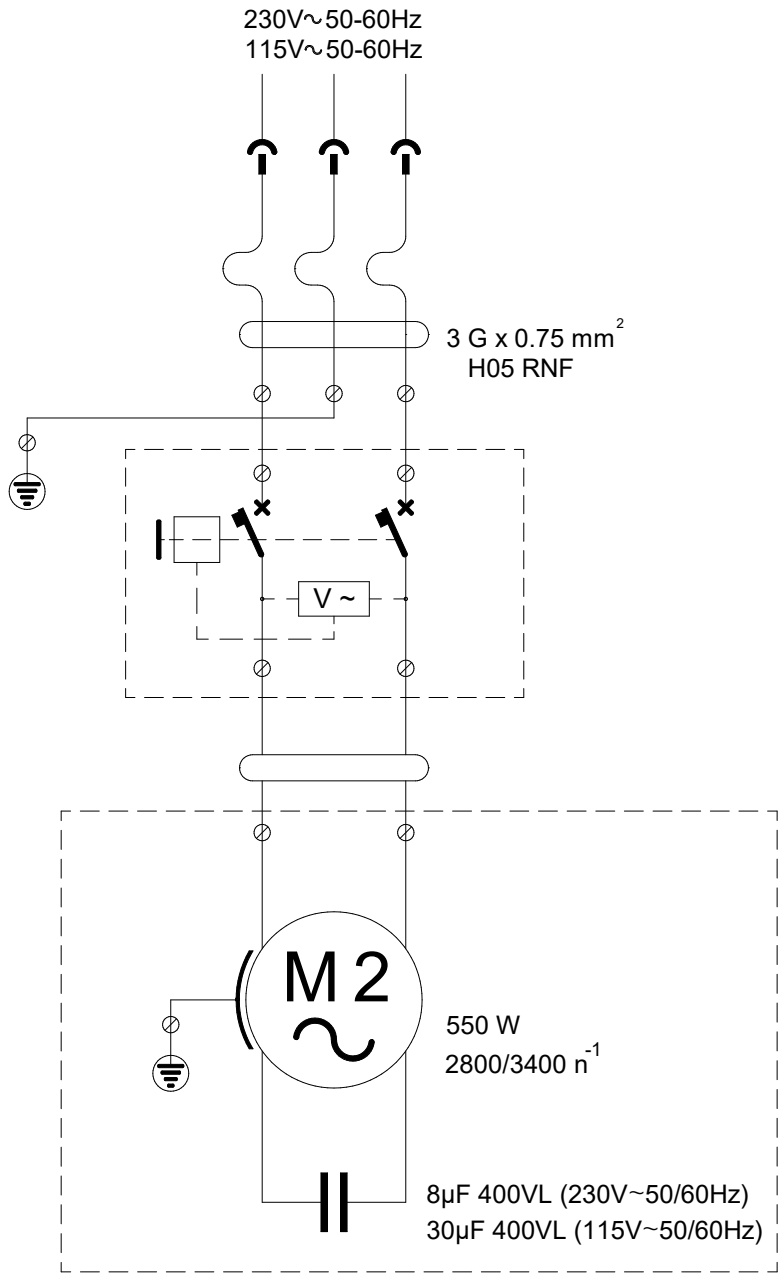
CZ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
PILA NA OBKLADY



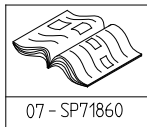
BATTIPAV™

MACHINE PER EDILIZIA | MACHINES FOR BUILDING

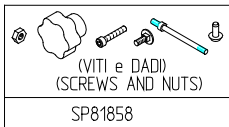
ART.		W		RPM	A						IP			
718 AUS 718 CH 718		0,8HP/ 0,55KW	180/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹ 3400 min ⁻¹	2,5 A	∞	∞	35 mm	35 mm	35 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) / mW(A) LOP = 61,5 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	14 KG
818 GB 818 AUS 818		0,8HP/ 0,55KW	180/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹ 3400 min ⁻¹	2,5 A	∞	∞	35 mm	35 mm	35 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) / mW(A) LOP = 61,5 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	14 KG
USA 718/B 818/A		0,8HP/ 0,55KW	180/ 25,4 mm	2800 min ⁻¹ 3400 min ⁻¹	2,5 A	∞	∞	35 mm	35 mm	35 mm	54	LW = 71,4/0,0 dB(A) / mW(A) LOP = 61,5 dB(A) LOP Max = 100,7 dB(C)	1,15 m/s ² (0,28m/s ²)	11 KG



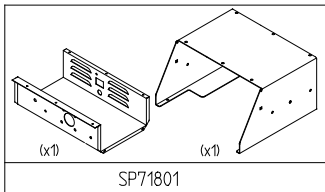
230V 50/60Hz~



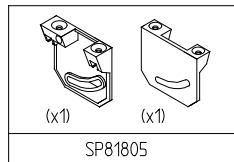
07 - SP71860



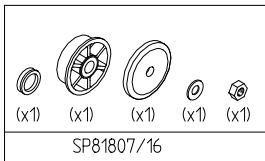
(VITI e DADI)
(SCREWS AND NUTS)
SP81858



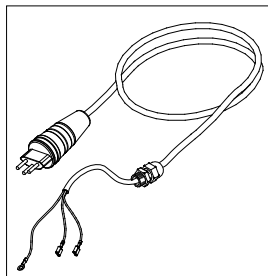
(x1) (x1)
SP71801



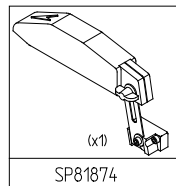
(x1) (x1)
SP81805



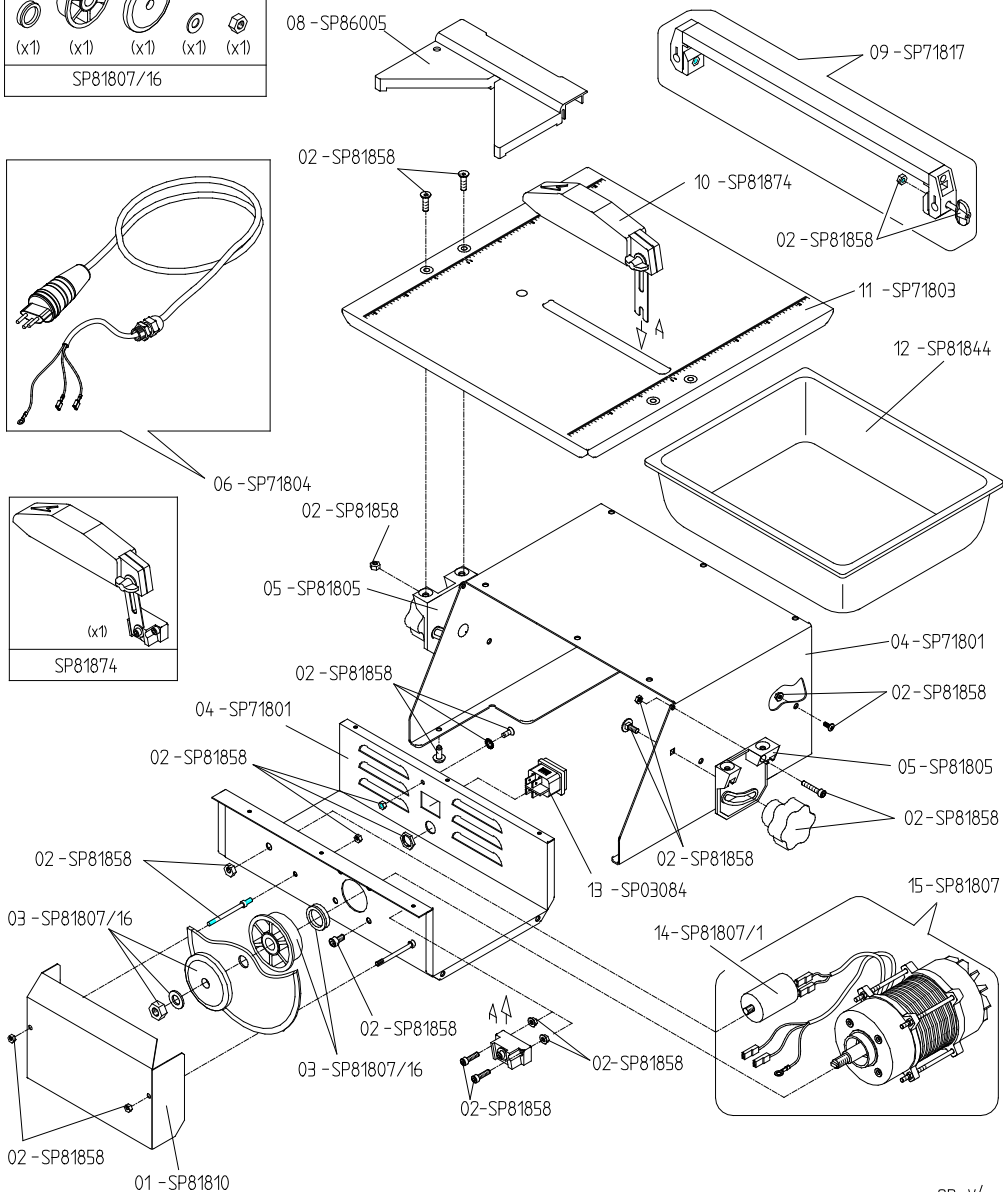
(x1) (x1) (x1) (x1) (x1)
SP81807/16



06 - SP71804



(x1)
SP81874



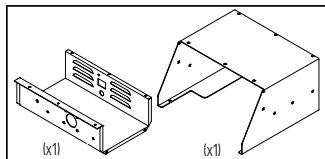


07 - SPAUS71860



(VITI e DADI)
(SCREWS AND NUTS)

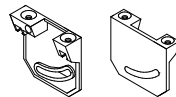
SP81858



(x1)

(x1)

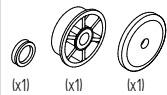
SP71801



(x1)

(x1)

SP81805



(x1)

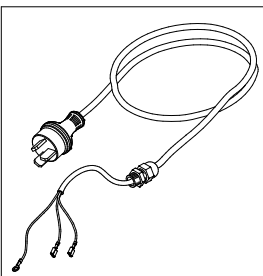
(x1)

(x1)

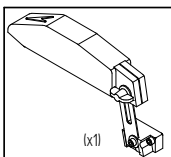
(x1)

(x1)

SP81807/16

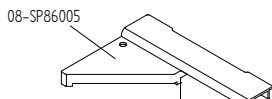


06-SP71804AUS

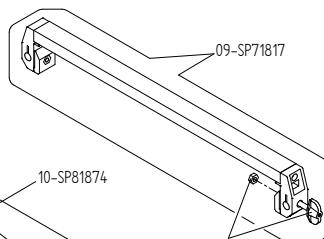


(x1)

SP81874



08-SP86005



09-SP71817

02-SP81858

10-SP81874

02-SP81858

11-SP71803

12-SP81844

02-SP81858

05-SP81805

02-SP81858

04-SP71801

02-SP81858

02-SP81858

05-SP81805

02-SP81858

02-SP81858

03-SP81807/16

02-SP81858

03-SP81807/16

(A)

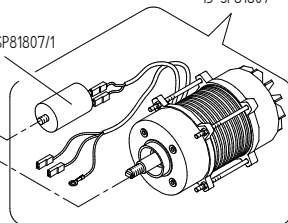
02-SP81858

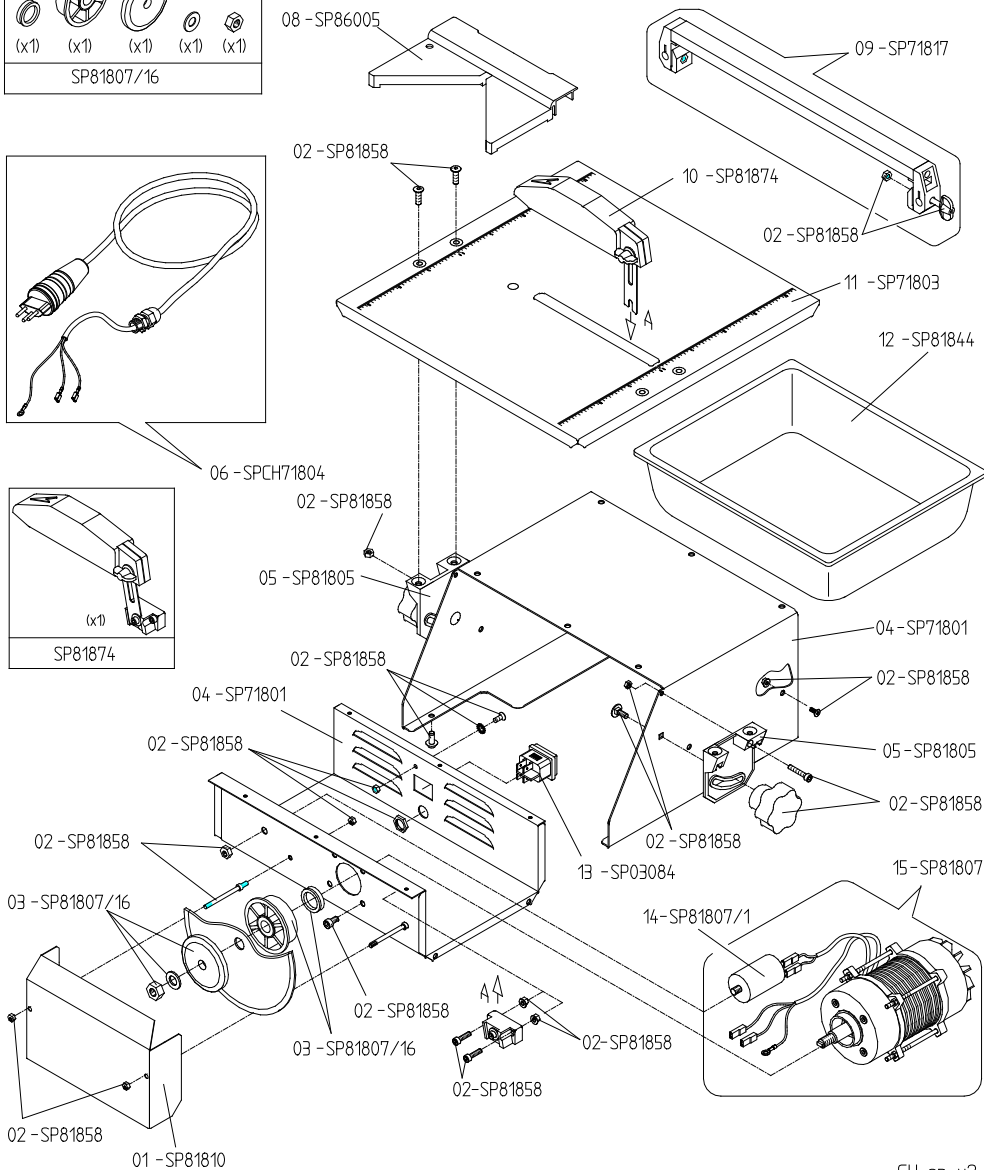
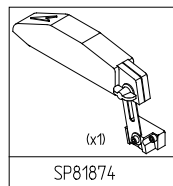
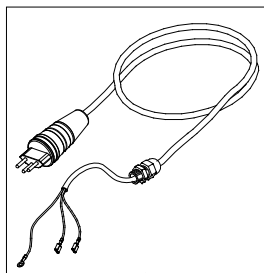
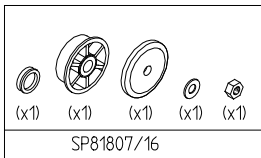
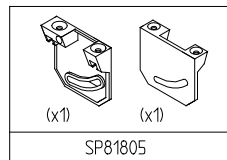
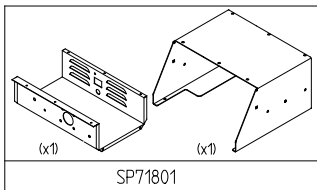
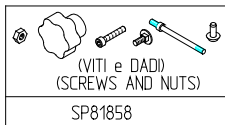
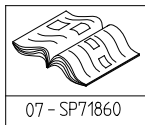
02-SP81858

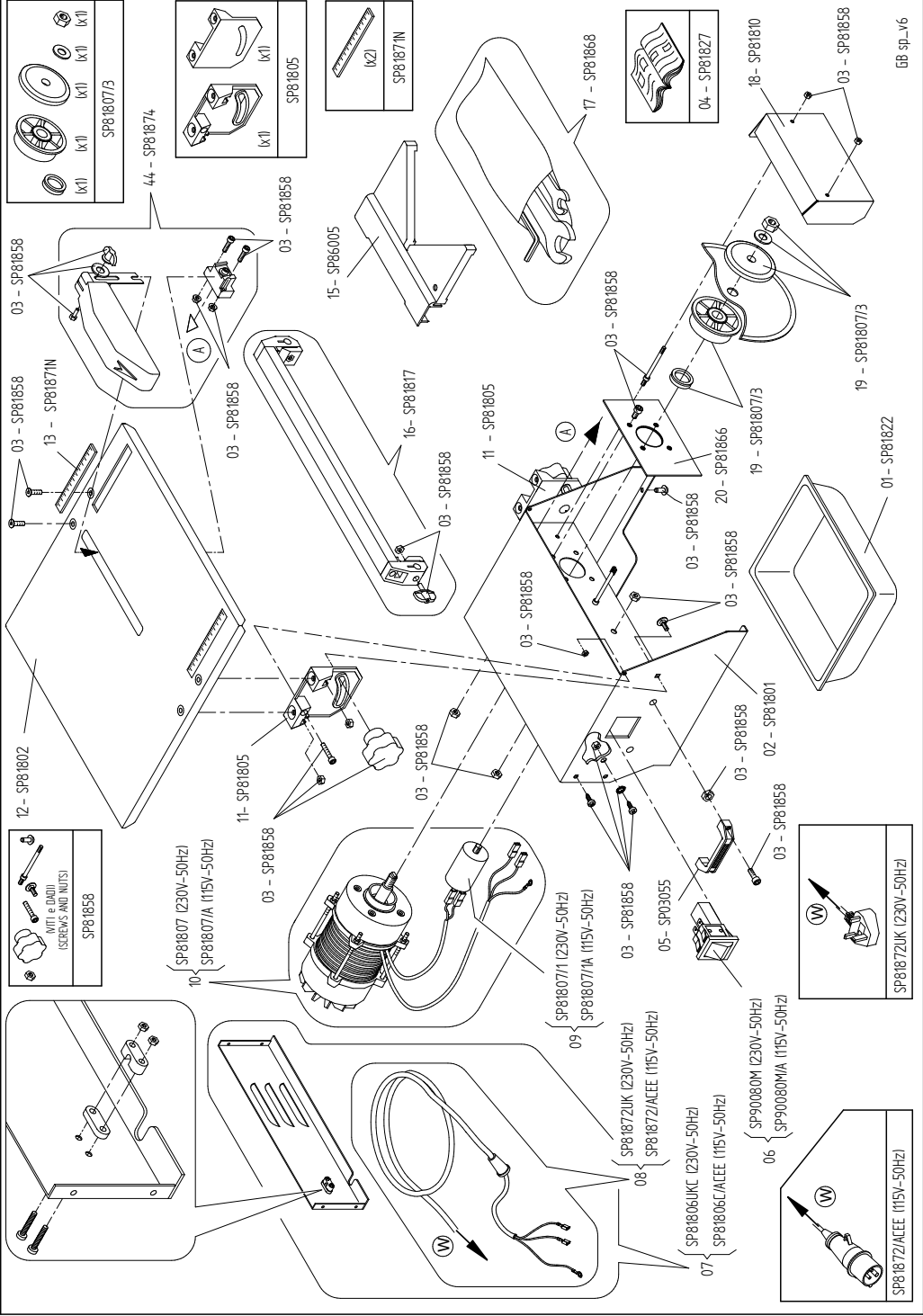
01-SP81810

14-SP81807/1

15-SP81807







WITH 6 (DAI)

 SCREWS AND NUTS!

SP81858

SP81807I3

44 - SP81874

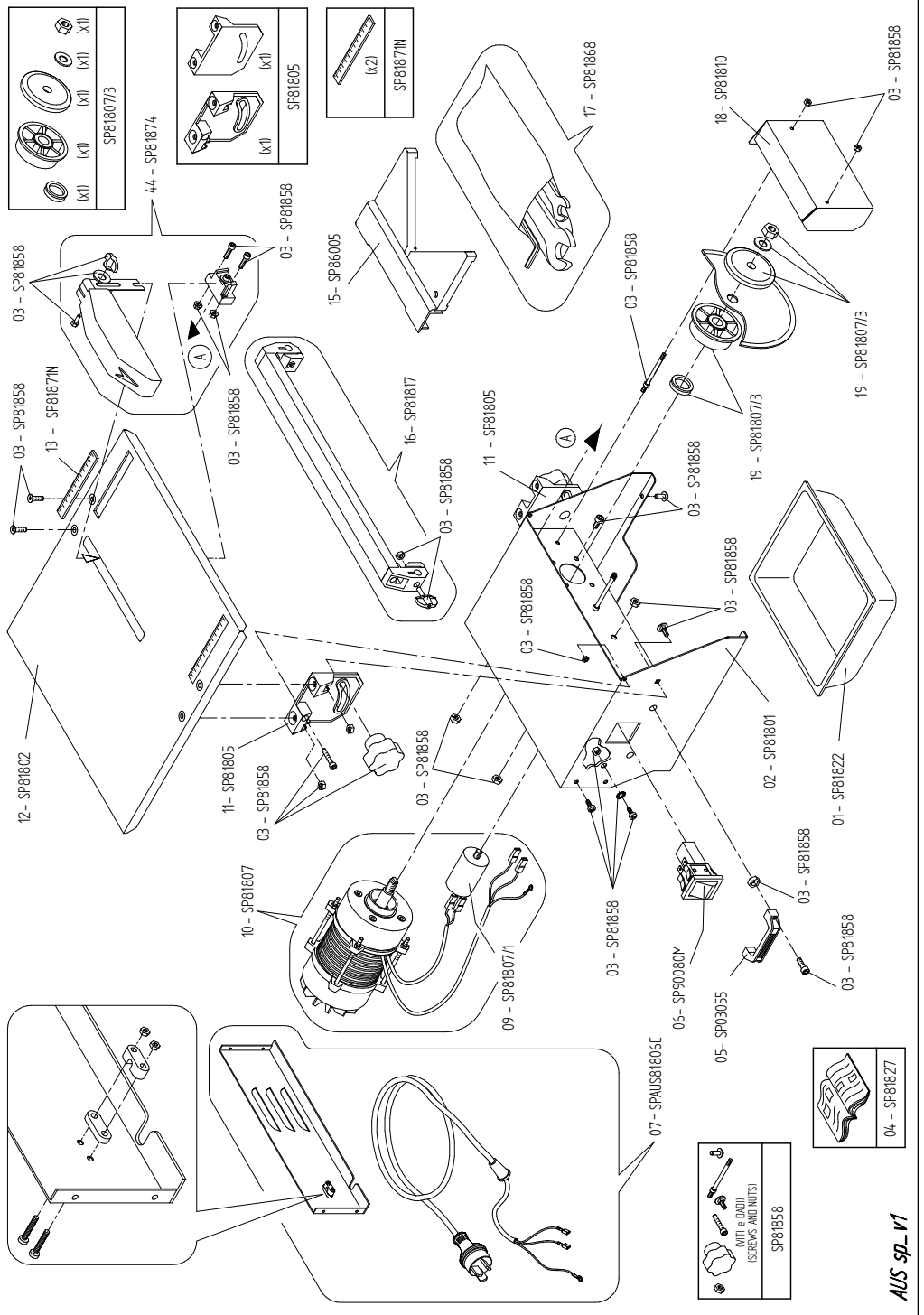
SP81805

03 - SP81858

SP81871N

SP81872UK (230V-50Hz)

SP81872/AECE (115V-50Hz)



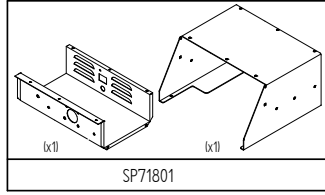


07 - SP71860/USA



(VITI e DADI)
(SCREWS AND NUTS)

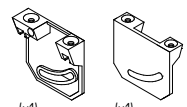
SP81858



(x1)

(x1)

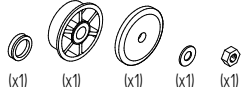
SP71801



(x1)

(x1)

SP81805



(x1)

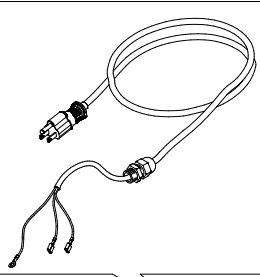
(x1)

(x1)

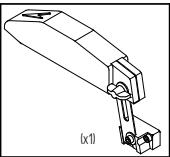
(x1)

(x1)

SP81807/16



06 - SP88071/B



(x1)

SP81874

08 - SP86005

02 - SP81858

09 - SP71817

10 - SP81874

02 - SP81858

11 - SP71803

12 - SP81844

02 - SP81858

05 - SP81805

02 - SP81858

04 - SP71801

02 - SP81858

02 - SP81858

03 - SP81807/16

02 - SP81858

03 - SP81807/16

02 - SP81858

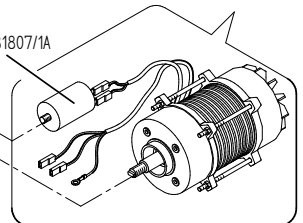
01 - SP81810

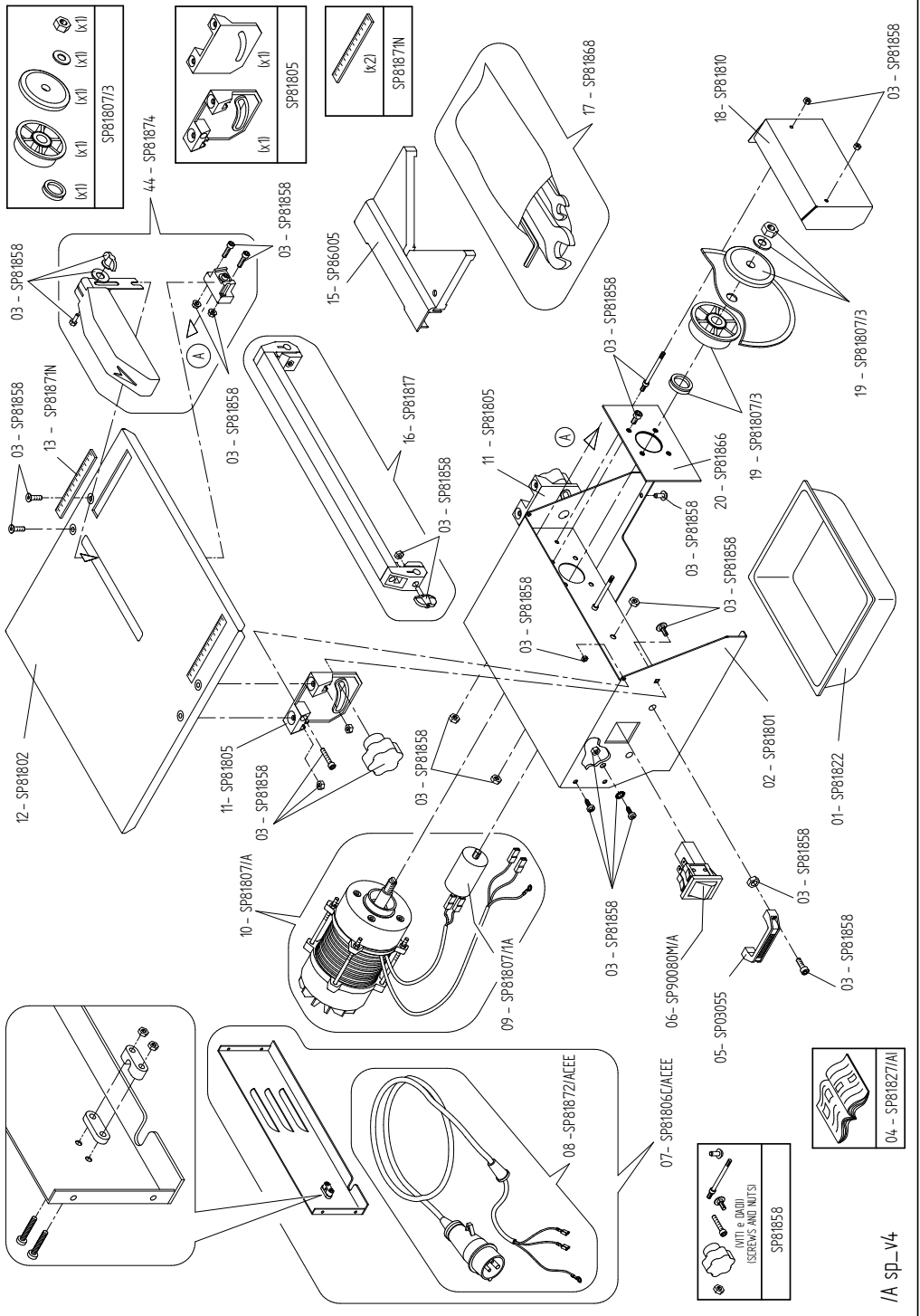
02 - SP81858

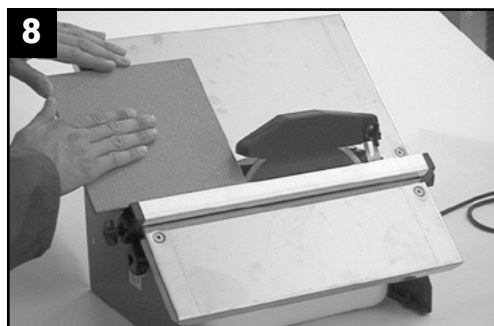
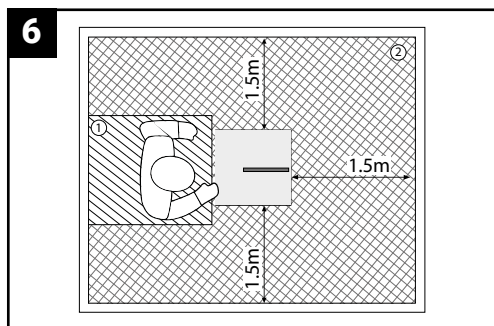
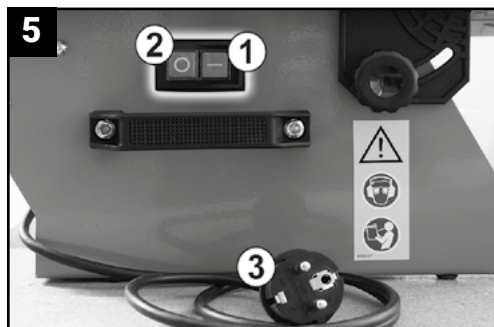
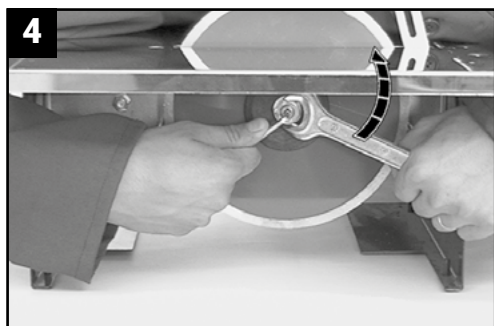
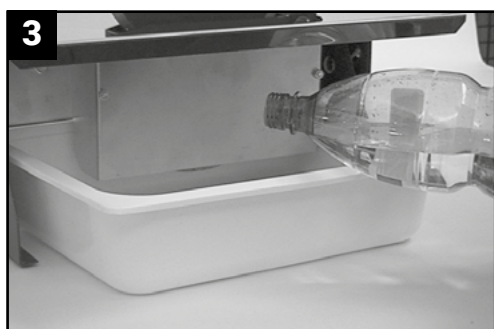
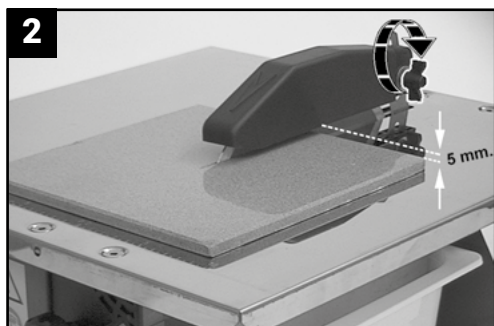
13 - SP03084

15 - SP81807/A

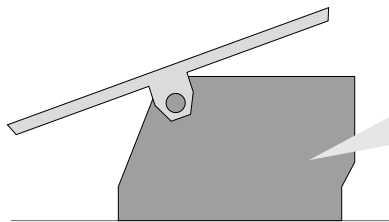
14 - SP81807/1A








9



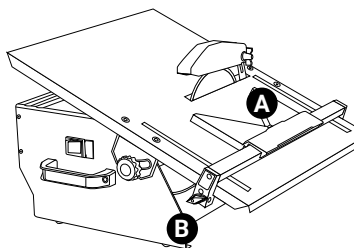
S **BATTIPAV™**




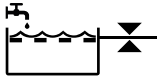
TYPE	A	art.	B	N°	C
V-	D	Hz	E	A	F
				P	G
min-1	H	cl.is	I	µF	L
				IP	M
				YEAR	N
Ø max	O	Ø int.	P		
	Q		R		

T Made by: BATTIPAV SRL
Via Cavatoria, 6/r Z.l. 2 - 48010 - Cotignola (RA) ITALY

U **ERC CE** 

10



A	
A	
A	
B	

SCOPO DEL MANUALE

Questo manuale è parte integrante della macchina. È stato realizzato dalla BATTIPAV S.R.L. per fornire le informazioni necessarie a coloro che sono autorizzati ad interagire con essa nell'arco della sua vita prevista. Prima di ogni impiego leggere attentamente il capitolo relativo alla sicurezza. Ogni macchina è stata sottoposta ad una serie di collaudi ed è stata minuziosamente controllata prima di lasciare la nostra fabbrica. BATTIPAV S.R.L. lavora costantemente per lo sviluppo delle sue macchine; perciò si riserva di apportare modifiche. Non potranno quindi essere vantati diritti sui dati e sulle illustrazioni di questo manuale.

INDICAZIONI PER LA SICUREZZA

- Il costruttore declina ogni responsabilità per l'impiego della taglierina QUEEN-MAGIK con utensili non specificati nel paragrafo "USO CONSIGLIATO";



È VIETATO L'USO DI DISCHI DA LEGNO O SIMILI. NON UTILIZZARE DISCHI PER IL TAGLIO A SECCO.

- La QUEEN-MIGIK è costruita per operare esclusivamente nelle condizioni di "TIPO DI FUNZIONAMENTO CONSENTITO" indicato al paragrafo "USO CONSIGLIATO";
- Durante le operazioni di taglio, lasciare riposare la macchina come specificato;
- La QUEEN-MAGIK non è stata costruita per un utilizzo a carico continuo.



NON UTILIZZARE DISCHI DIAMANTATI DI QUALITÀ SCADENTE O NON IDONEI ALLE SPECIFICHE D'USO FORNITI DAL COSTRUTTORE. L'IMPIEGO DI DISCHI SCADENTI PUÒ CAUSARE DANNI ALL'OPERATORE ED ALLA MACCHINA, OLTRE A RALLENTARE NOTEVOLMENTE IL LAVORO. LA MACCHINA NON È PREVISTA PER UN UTILIZZO IN AMBIENTE ESPLOSIVO. UTILIZZARE SEMPRE I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE PER RIDURRE I RISCHI DERIVANTI DALLA LAVORAZIONE. NON AVVIARE MAI LA MACCHINA CON L'UTENSILE DI TAGLIO IN MOVIMENTO, ATTENDERE IL SUO ARRESTO.

Attenzione! Con l'impiego di apparecchi elettrici e per prevenire contatti di corrente elettrica, ferimenti e pericolo di incendio, devono sempre essere osservate le seguenti indicazioni di sicurezza. Legga e osservi tali indicazioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservi bene le presenti norme!

CONSERVI CON CURA QUESTE ISTRUZIONI.

Tenga bene in ordine il Suo posto di lavoro.

- Disordine sul posto di lavoro comporta pericolo.

Tenga conto delle condizioni ambientali.

- Non esponga l'apparecchio alla pioggia.
- Non utilizzi l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati. Abbia cura di una buona illuminazione
- Non utilizzi l'apparecchio nella vicinanza di liquidi infiammabili o di gas.

Si salvaguardi da elettrificazione.

- Eviti contatti con oggetti con messa a terra.

Tenga lontano i bambini !

- Non lasci toccare il cavo o l'apparecchio a terze persone, le tenga lontane dal campo di lavoro.

Conservi il suo apparecchio in modo sicuro.

- Apparecchi non in uso dovrebbero essere conservati in luoghi asciutti e sicuri ed in modo da non essere accessibili ai bambini.

Non sovraccarichi il suo apparecchio.

- Lavorerà meglio e più sicuro nell'ambito della potenza di targa.

Utilizzi l'apparecchio adatto.

- Non usi apparecchi deboli di potenza oppure accessori che richiedono potenza elevata. Non usi l'apparecchio per scopi e lavori per i quali essi non sono destinati.

Si vesta in modo adeguato.

- Per lavori all'aria aperta si raccomanda di portare guanti in gomma e scarpe tali da non poter scivolare. Con capelli lunghi usare apposita rete. Usi occhiali di sicurezza.
- Effettuando lavori che producono polvere, usi una maschera.

Eviti errati impieghi del cavo.

- Non sollevi l'apparecchio dalla parte del cavo e non lo utilizzi per staccare la spina dalla presa.
- Salvaguardi il cavo da elevate temperature, olio e spigoli taglienti.

Eviti posizioni malsicure.

- Abbia cura di trovarsi in posizione sicura e mantenga sempre l'equilibrio.

Curi attentamente i Suoi utensili.

- Per lavorare bene e sicuro mantenga i Suoi utensili ben affilati e puliti.
- Segua le prescrizioni di assistenza e le indicazioni del cambio degli utensili di consumo. Controlli regolarmente il cavo ed in caso di danni, lo faccia sostituire da uno specialista riconosciuto. Controlli regolarmente i cavi di prolungamento e li sostituisca qualora danneggiati. Le impugnature devono essere asciutte e prive di olio e grasso.

Stacchi la spina dalla presa.

- Non utilizzando l'apparecchio, prima di effettuare riparazioni e cambio di utensili di consumo.

Non lasci sull'apparecchio chiavi di servizio.

- Prima di mettere l'apparecchio in funzione, controlli che tutte le chiavi ed utensili di aggiustamento siano state tolte.

Eviti avviamenti accidentali.

- Allacciando l'apparecchio alla rete elettrica si assicuri che l'interruttore sia disinserito.

Cavi di prolungamento all'aria aperta.

- All'aria aperta utilizzi solo cavi di prolungamento appositamente ammessi e contrassegnati.

Stia sempre attento.

- Osservi il Suo lavoro. Sia ragionevole, non usi l'apparecchio quando è distratto.

Controlli che l'apparecchio non sia danneggiato.

- Prima di usare l'apparecchio Lei deve controllare attentamente l'efficienza e il perfetto funzionamento dei dispositivi di sicurezza e parti eventualmente danneggiate. Controlli il funzionamento delle parti mobili, che non siano bloccate, che non vi siano parti rotte, se tutte le altre parti sono state montate in modo giusto e che tutte le altre condizioni che potrebbero influenzare il regolare funzionamento dell'apparecchio siano ottimali.
- Dispositivi di sicurezza o parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti a regola d'arte tramite un Centro Assistenza qualora nelle istruzioni d'uso non siano date indicazioni diverse.
- Interruttori danneggiati devono essere sostituiti da un Centro Assistenza.
- Non usi apparecchi con interruttore che non possa essere inserito e disinserito.

Attenzione.

• Per la Sua propria sicurezza usi solo accessori riportati nelle istruzioni d'uso o offerti negli appositi cataloghi. L'uso di accessori o utensili di consumo diversi e comunque non raccomandati nelle istruzioni d'uso o catalogo, possono significare per Lei pericolo di ferimento.

Far riparare gli utensili da personale qualificato.

- Questo apparecchio elettrico è conforme alle vigenti norme di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da persone qualificate usando parti di ricambio originali, altrimenti ne potrebbero derivare considerevoli danni per l'utilizzatore.

***1** Il livello di rumore emesso dalla macchina è stato misurato conformemente alle norme UNI EN12418, EN3744.

Le misurazioni sono state eseguite in assenza di carico e alla massima velocità utilizzando un utensile di taglio diametro 350mm.

***2** La macchina in condizioni di lavoro ha una emissione di rumore superiore agli 85 dB(A).

Il livello di vibrazione trasmesso al sistema mano-braccio è stato misurato conformemente alla norma UNI EN ISO 5349-1.

DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

La taglierina da cantiere QUEEN-MAGIK è una macchina specifica per lavori di taglio su ceramica, monocottura, cotto, marmo (di spessore MAX 1-1,5 cm) fino ad una altezza di 35 mm. Sfrutta il sistema di taglio con utensile diamantato ad umido ed è destinata a personale specializzato nelle operazioni del settore delle costruzioni edili. L'operatore si posiziona frontalmente al lato stretto della macchina, alla portata dei comandi di azionamento e colloca il materiale da tagliare sulla tavola. Avvia la macchina e movimentata il materiale fino a portarlo a contatto con l'utensile.

USO CONSIGLIATO

UTENSILE DI TAGLIO: DISCO DIAMANTATO AD ACQUA CORONA CONTINUA: ceramica, marmo, gres, monocottura

GLI ABBINAMENTI, UTENSILE / MATERIALE DA TAGLIARE, SONO PURAMENTE INDICATIVI. ATTENERSI SEMPRE ALLE INDICAZIONI DI USO PREVISTO FORNITE DAL COSTRUTTORE DELL'UTENSILE DI TAGLIO, PRIMA DI OGNI APPLICAZIONE.

Tipo di funzionamento consentito: INTERMITTENTE - SERVIZIO S6 25%

25% funzionamento a carico

75% funzionamento a vuoto

SIMBOLOGIA E SEGNALI:

Sulla macchina ove necessario sono apposti degli adesivi di pericolo/divieto, prenderne visione prima dell'utilizzo.

10	A1	Obbligo di utilizzo del DPI prescritto (Occhiali e cuffie protettive)	A3	Attenzione!
	A2	Legga le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo	B1	Livello acqua vasca di recupero

IDENTIFICAZIONE COSTRUTTORE E MACCHINA

La targhetta identificativa raffigurata è applicata direttamente sulla macchina. In essa sono riportati i riferimenti e tutte le indicazioni necessarie alla sicurezza di esercizio.

9

INSTALLAZIONE**TRASPORTO**

1 Tramite la maniglia laterale è possibile trasportare agevolmente la QUEEN-MAGIK.

POSIZIONAMENTO

Estrarre la macchina dall'imballo e verificare che nessun particolare abbia subito danni.

Preparare una superficie stabile e priva di altri materiali, da usare come piano di appoggio per la macchina.

2

POSIZIONARE LA PROTEZIONE DISCO A CIRCA 1/2 CENTIMETRO AL DI SOPRA DELLA PIASTRELLA DA TAGLIARE TRAMITE IL POMELLO. BLOCCARE LA PROTEZIONE DISCO STRINGENDO A FONDO LA VITE INDICATA IN FIGURA.

CONTROLLI PRIMA DELL'USO

LA MACCHINA MOD. 718/818 E' PROGETTATA PER LAVORARE ESCLUSIVAMENTE CON ACQUA.

3

Prima di iniziare qualsiasi operazione di taglio, e durante l'esecuzione dello stesso, assicurarsi che il livello acqua sia quello indicato dall'apposita etichetta posta a lato della macchina. Il riempimento o il rabbocco possono essere eseguiti direttamente nelle vaschetta.



In casi particolari, può essere necessario usare una vaschetta per il recupero dell'acqua di refrigerazione. In ogni caso, consigliamo di usare una vasca scelta secondo le seguenti dimensioni: L 50 cm, P 60 cm, H 10 cm

ALLACCIAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

LA MACCHINA DEVE ESSERE COLLEGATA ALLA RETE ELETTRICA TRAMITE UN INTERRUTTORE DIFFERENZIALE AVENTE LE CARATTERISTICHE SEGUENTI:

Differenziale

In 16 A Id 30 mA

N.B. Per la corretta utilizzazione degli interruttori differenziali non bisogna dimenticare il periodico controllo della loro efficienza, attuabile tramite l'apposito pulsante posto sul frontale del dispositivo stesso.

- Assicurarsi che la sezione dei conduttori del cavo di alimentazione sia dimensionata in funzione della corrente di avviamento e della sua lunghezza. Per cavi di lunghezze fino a 50 mt è sufficiente una sezione di 2,5 mm².
- Prima di collegare la macchina alla prese di corrente, assicurarsi che il voltaggio della linea sia lo stesso di quello indicato sulla targhetta della macchina.
- Collegare la macchina solo ad una linea con cavo di messa a terra efficiente. In caso di dubbio, non collegare la macchina.

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL DISCO

Rimuovere il carter di protezione disco.

4

Tramite la chiave esagonale maschio di 4 mm, tenere bloccato l'albero motore. Per mezzo della chiave fissa da 19 mm svitare il dado di bloccaggio della flangia portadisco.



DOPO AVER SMONTATO IL DISCO, PULIRE ACCURATAMENTE LE FLANGE PORTADISCO E VERIFICARNE L'EVENTUALE USURA. LUBRIFICARE CON OLIO FINE LE SUPERFICI E PROCEDERE AL MONTAGGIO DEL DISCO.

CONTROLLARE LE PARTI DANNEGGIATE

Prima di usare nuovamente l'utensile, controllatelo con cura per verificare che funzioni correttamente e fornisca la funzione per cui è destinato. Per il smontaggio del disco diamantato, eseguire le operazioni inverse.

DISPOSITIVI DI COMANDO E CONTROLLO**5**

La macchina QUEEN-MAGIK è equipaggiata di un quadrante di comando composta da:

1) PULSANTE DI MARCIA: (COLORE VERDE)

Premendo a fondo il pulsante si attiva l'avviamento della macchina.

2) PULSANTE DI ARRESTO NORMALE: (COLORE ROSSO)

Premendo a fondo il pulsante si attiva l'arresto della macchina.

3) DISPOSITIVO DI SEPARAZIONE DELLA RETE (Cavo alimentazione con spina):

Punto di alimentazione della macchina.

ESECUZIONE DEL TAGLIO IN PIANO**6**

PRIMA DI AVVIARE LE OPERAZIONI DI TAGLIO, L'OPERATORE DEVE ASSICURARSI DI LASCIARE ALMENO 150 cm DI SPAZIO LIBERO INTORNO ALLA MACCHINA. PER OPERARE IN SICUREZZA NON PERMETTERE CHE ALTRE PERSONE RIMANGANO VICINO ALLA MACCHINA DURANTE LE OPERAZIONI DI TAGLIO.

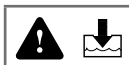
7

PRIMA DI PROCEDERE CON LE OPERAZIONI DI TAGLIO, ASSICURARSI CHE IL MATERIALE SIA BEN IN APPOGGIO AL FERMO PIASTRELLA.

Posizionare la guida di taglio e bloccarla stringendo i pomelli

In figura è indicata la posizione corretta delle mani durante l'esecuzione del taglio in piano.

L'avanzamento dovrà essere proporzionale alla capacità di taglio del disco. In tale modo avremo anche la sicurezza che non ci saranno distacchi di materiali che potrebbero provocare incidenti o ferite.



CONTROLLARE IL LIVELLO DELL'ACQUA

ESECUZIONE DEL TAGLIO 45°

Portare il piano mobile in posizione 45° tramite le aste di appoggio piano mobile; posizionare la squadretta appoggio piastrella, facendo attenzione che il disco diamantato non vada a contatto con lo smalto della piastrella.

8 In figura è indicata la posizione corretta delle mani durante il taglio a 45°. Come si può notare la mano destra tiene il pezzo a contatto con il disco diamantato e la mano sinistra provvede all'avanzamento del pezzo.

L'avanzamento dovrà essere proporzionale alla capacità di taglio del disco. In tale modo avremo anche la sicurezza che non ci saranno distacchi di materiali che potrebbero provocare incidenti o ferite



CONTROLLARE IL LIVELLO DELL'ACQUA

RISCHI RESIDUI

La BATTIPAV SRL in fase di progettazione ha posto particolare attenzione agli aspetti che possono provocare rischi alla sicurezza e alla salute degli operatori. Nonostante ciò, persistono alcuni rischi potenziali descritti di seguito:



Pericolo di presenza corrente elettrica.

La macchina dispone di un impianto elettrico interno. **ALLACCIATE LA MACCHINA AD UN IMPIANTO DOTATO DI PROTEZIONE DIFFERENZIALE E MESSA A TERRA EFFICIENTE.**



Pericolo di esposizione prolungata al rumore.

L'utilizzo continuativo della macchina, causa un'esposizione al rumore superiore agli 85dB(A). **È OBBLIGATORIO INDOSSARE APPROPRIATE CUFFIE ANTIRUMORE.**



Pericolo di contatto accidentale con l'utensile in movimento.

È OBBLIGATORIO UTILIZZARE GUANTI PROTETTIVI PESANTI



Pericolo di esposizione a frammenti di materiali.

È OBBLIGATORIO PORTARE OCCHIALI DI PROTEZIONE.

MANTENERE SEMPRE LA POSIZIONE DI LAVORO (Pos. 1 foto 6) NELLE FASI DI FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA:

- Durante il caricamento del materiale;
- Durante il taglio del materiale;
- Durante il rallentamento dell'utensile di taglio conseguente all'arresto della macchina.

MANUTENZIONE



PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO O REGOLAZIONE SEPARARE LA MACCHINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE.

PULIZIA

Periodicamente rimuovere i residui di taglio della vaschetta di recupero acqua.

SMALTIMENTO



In caso di rottamazione dell'intera macchina o di parti di essa, i materiali andranno smaltiti secondo i modi indicati dalla legislazione vigente.

R.A.E.E. IT0802000002803



La Direttiva Europea 2012/19/EU dispone che le apparecchiature elettriche non vengano smaltite nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma raccolte separatamente per ottimizzare il livello di recupero e riciclaggio dei materiali che le compongono e soprattutto per impedire potenziali danni alla salute e all'ambiente. In ottemperanza alla Direttiva Europea 2012/19/EU, tutte le macchine elettriche devono essere contrassegnate con il simbolo del cestino sbarrato. L'imballaggio della macchina andrà invece smaltito secondo i modi indicati dalla legislazione vigente per il riutilizzo. Per maggiori informazioni sulla corretta dismissione delle apparecchiature elettriche, rivolgersi al servizio pubblico preposto.

LOCALIZZAZIONE GUASTI

L'UTENSILE DEVE ESSERE RIPARATO DA PERSONALE QUALIFICATO.

Questo utensile elettrico è conforme alle relative norme di sicurezza.

Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato che utilizzi parti di ricambio originali, altrimenti ciò può provocare un considerevole pericolo per l'utilizzatore.

Sono esclusi dalla garanzia i guasti non dipendenti da un difetto di conformità esistente al momento dell'acquisto, quali ad esempio:

- Usura dei materiali (tenuto conto della vita media del prodotto).
- Mancato rispetto delle indicazioni riportate su questo manuale.
- Interventi e manomissioni eseguiti da personale non autorizzato.
- Utilizzo di pezzi di ricambi non originali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

BATTIPAV SRL (Z.I.* Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto:

Serie: **QUEEN-MAGIK**

Modello art.: **specificato in TABELLA 1**

Tipo: **taglierina per ceramica, monocottura, marmo**

A cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle seguenti Direttive:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Riferimento alle norme armonizzate: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Data di costruzione – N° di serie (in copertina)

PURPOSE OF THIS MANUAL

This manual is an integral part of the machine.

It was produced by BATTIPAV S.R.L. to provide those authorised to work with the machine with the information required for its foreseeable lifespan. Before starting to use this machine read the safety chapter carefully. Each machine is subjected to a series of tests and carefully checked before leaving our factory. BATTIPAV S.R.L. is constantly striving to develop their machines and therefore reserves the right to make any change without prior notice. Therefore, no claims may be made on the basis of the data and illustrations contained in this manual.

SAFETY INFORMATION

- The manufacturer accepts no responsibility where the QUEEN-MAGIK cutter is used with any tools other than those specified in the "RECOMMENDED USE" paragraph.



DO NOT USE WOODEN DISCS. DO NOT USE DRY-CUTTING DISCS.

- QUEEN-MAGIK is made to operate exclusively under the conditions indicated under "TYPE OF OPERATION ALLOWED", in the "RECOMMENDED USE" paragraph.
- During cutting operations, allow the machine to rest as indicated.
- QUEEN-MAGIK is not made for use with a continuous load.



DO NOT USE DIAMOND TIPPED DISCS OF LOW QUALITY OR THAT ARE NOT SUITABLE FOR THE SPECIFIC USE FOR WHICH THE MANUFACTURER SUPPLIED THEM. THE USE OF POOR QUALITY DISCS CAN HARM THE OPERATOR AND DAMAGE THE MACHINE, AS WELL AS SIGNIFICANTLY SLOWING THE WORK. THE MACHINE IS NOT INTENDED FOR USE IN AN EXPLOSIVE ENVIRONMENT. ALWAYS USE INDIVIDUAL PROTECTION DEVICES TO REDUCE THE RISKS CAUSED BY WORK. NEVER START THE MACHINE WHEN THE CUTTING TOOL IS MOVING; WAIT FOR IT TO STOP.

Warning! When using electric tools, following safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injuries. Read and follow all these instructions before attempting to operate this product and save them with care! SAVE THESE INSTRUCTIONS WITH CARE.

Keep your work area perfectly clean

- Cluttered areas invite injuries.

Consider work area environment

- Don't expose tools to rain.
- Don't use tools in damp or wet locations. Keep work area well lit.
- Don't use tools in presence of flammable liquids or gases.

Guard against electric shocks

- Prevent body contact with grounded surfaces.

Keep children away!

- Do not let third parties contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.

Store your tools in a safe place

- When not in use, tools should be stored in dry and safe places, out of the reach of children.

Don't force tool

- It will function better and in a safer way at the rate for which it was intended.

Use the right tool

- Don't use low duty tools or accessories to do the job of a heavy-duty tools. Don't use tools for purposes not intended.

Dress properly

- Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair. Use safety glasses.
- Use a mask if working operations are dusty.

Don't abuse cord

- Never carry tool by cord or yank it to disconnect it from socket.
- Keep cord from heat, oil and sharp edges.

Avoid unsteady positions

- Be sure to work in a safe and balanced position.

Maintain tools with care

- Keep tools sharp and clean for better and safer performance.
- Follow all maintenance advice and instructions to replace accessories subject to wear. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have them repaired by an authorised expert. Check extension cords periodically and replace them if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Disconnect tools

- When not in use, before servicing, and when changing accessories subject to wear.

Remove service keys from tool

- Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.

Avoid unintentional starting

- Be sure that the switch is off when plugging in the tool.

Extension cords for outdoor works

- When tool is used outdoors, use only extension cords intended for this particular use and so marked.

Stay alert

- Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are inattentive.

Check tool for damaged parts

- Before further use of the tool, check it and the safety devices for damages and be sure that they operate properly. Check for functioning and binding of moving parts, breakage of parts, correct mounting, and any other conditions that may affect the correct operation of the tool.
- Damaged safety devices or other parts should be properly repaired or replaced by an authorised Service Centre unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual.
- Have defective switches replaced by an authorised Service Centre.
- Do not use tool if its switch cannot be turned on or off.

Warning

- For your personal safety use only accessories recommended in this instruction manual or in the relevant catalogues. The use of any other accessory or attachment other than those recommended in this instruction manual or in the relevant catalogue may present a risk of personal injury.

Have tools repaired by qualified personnel

- This electric appliance is in accordance with the safety rules in force. Only qualified experts may carry out repairing of electric appliances otherwise it may cause considerable danger for the user.

***1** The noise level emitted by the machine was measured in accordance with the UNI EN12418, EN3744 standards. Measurements were performed in the absence of load and at maximum speed using a cutting tool with a diameter of 350mm.

***2** The machine in working conditions has a noise emission higher than 85 dB (A).
The vibration level transmitted to the hand-arm system was measured in accordance with the UNI EN ISO 5349-1 standard

MACHINE DESCRIPTION

The QUEEN-MAGIK site cutter is a machine intended specifically for cutting ceramics, single-fired items, terracotta, and marble (Max thickness 1-1.5 cm), up to a thickness of 35 mm. The machine uses a wet diamond tipped tool cutting system and is intended for personnel specialized in the construction sector. The operator works in front of the narrow side of the machine, within reach of the operating controls, and positions the material to be cut on the moving worktop. He/she starts the machine and moves the material to bring it into contact with the tool.

RECOMMENDED USE

CUTTING TOOL DIAMOND BLADE WET CUTTING CONTINUOUS CROWN: ceramic, marble, stone, single-fired ceramic
THE TOOL / MATERIAL TO BE CUT MATCHES ARE PURELY INDICATIVE. ALWAYS FOLLOW THE INTENDED USE INDICATIONS PROVIDED BY THE CUTTING TOOL MANUFACTURER BEFORE ANY APPLICATION.

Admissible working conditions: INTERMITTENT - S6 SERVICE 25%

25%

Under load running

75%

Repose

SYMBOLS AND SIGNS:

Danger/prohibition stickers are applied to the machine where necessary. Look at these prior to using the machine.

10	A1	Use of prescribed PPE obligatory (Safety eyewear and earmuffs)	A3	Warning!
	A2	Read operating instructions before each use.	B1	Recovery tank water level

MANUFACTURER AND MACHINE

The nameplate shown is fitted directly on the machine. It indicates all the references and information necessary for safe operation.

9	A	Machine model	M	IP Level
	B	Item	N	Year of manufacture
	C	Serial number	O	Max tool diameter
	D	Power supply voltage	P	Internal tool diameter
	E	Power supply frequency	Q	Accessories
	F	Current absorption	R	Accessories
	G	Installed power rating	S	Manufacturer's name
	H	Tool rotation speed	T	Manufacturer's name and address
	I	Class of protection	U	Certification Marks
	L	Starter capacitor		

INSTALLATION

TRANSPORT

1 The QUEEN-MAGIK can be transported easily through the side handle.

HANDLING

Remove the machine from the packaging and check that no parts have been damaged.
Place the machine on a stable surface free of other material.

2   **POSITION THE BLADE GUARD APPROXIMATELY HALF A CENTIMETRE ABOVE THE TILE SURFACE THROUGH THE KNOB. LOCK THE BLADE GUARD IN POSITION BY FULLY TIGHTENING THE SCREW ILLUSTRATED IN THE FIGURE.**

CHECKING BEFORE USE

  **THE MACHINE MOD. 718/818 HAS BEEN DESIGNED FOR WORKING EXCLUSIVELY WITH WATER.**

3 Before and during cutting operations, make sure that the water level is the same as the one indicated in the relevant label located on the machine side. Fill or top up the basin directly, as shown in the figure.

 **In particular cases, it may be necessary to use a basin to recover the cooling water. If so, it is recommended to use a basin with the following dimensions: L 50 CM, P 60 CM, H 10 CM**

CONNECTING TO POWER SUPPLY

  **THE MACHINE IS TO BE CONNECTED TO THE POWER SUPPLY BY A RESIDUAL CURRENT CIRCUIT BREAKER (RCCB) WITH THE FOLLOWING CHARACTERISTICS:**

RCCB **In 16 A Id 30 mA**

N.B. To ensure correct functioning, periodically check the efficiency of RCCBs by pressing the push-button on the front of the device.

- Make sure that the section of the power supply cable cores has been measured according to the starting current and its length. For cables up to 50 m long, a section of 2,5 mm² is enough.
- Before connecting the machine to the power socket, check that the power supply voltage corresponds to that shown on the plate on the machine.
- The machine must be connected to an effective earth wire. In case of doubt, do not connect the machine.

BLADE ASSEMBLY / DISASSEMBLY

Remove the blade guard.

4 Use the 4 mm. Allen wrench to hold the motor shaft. Unscrew the blade flange block nut with the 19 mm wrench.

  **AFTER REMOVING THE BLADE, CLEAN THE BLADE FLANGE THOROUGHLY AND CHECK FOR WEAR. LUBRICATE SURFACES WITH FINE OIL, THEN FIT THE BLADE.**


CHECK DAMAGED PARTS

Before further use of tool, it should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. For diamond blade disassembly, perform the opposite operations.


CONTROL DEVICES

5 The QUEE-MAGIK machine is equipped with a control board made up of:

1) START BUTTON: (GREEN COLOUR)


 Press the button fully to activate machine starting.

2) REGULAR STOP BUTTON: (RED COLOUR)

 Press the button fully to activate machine stop.

3) DEVICE FOR DISCONNECTION FROM THE MAINS (Power supply cable with plug):
Machine power supply point.

CUTTING ON THE TABLE

6  **BEFORE STARTING THE CUTTING OPERATIONS, THE OPERATOR MUST MAKE SURE THAT AT LEAST 150 cm ARE LEFT FREE AROUND THE MACHINE (See picture 6). IN ORDER TO WORK IN SAFETY CONDITIONS, DO NOT LET OTHER PEOPLE REMAIN NEAR THE MACHINE DURING THE CUTTING OPERATIONS.**

7 **BEFORE PERFORMING THE CUTTING OPERATIONS, MAKE SURE THAT THE MATERIAL IS PROPERLY LEANED AGAINST THE TILE STOPPER.**

Position the cutting guide, then lock it by tighten the knobs fully.

7 **Figure 7 shows the correct hand position during 90° cutting operations.**

The forward movement of the piece must be proportional to the blade cutting capacity, to prevent hazardous fragments which could cause accidents or injuries from breaking off.



CHECK THE WATER LEVEL

CUTTING A SURFACE AT 45°

Put the tilting table in the 45° position by means of the tilting table support rods; position the tile bearing square, making sure that the diamond blade does not come into contact with the tile enamel.

8 Figure 8 illustrates the correct position of the hands in the case of 45° angle cuts. Note that the right hand holds the piece in contact with the diamond blade, while the left hand moves the piece forward.

The forward movement of the piece must be proportional to the blade cutting capacity, to prevent hazardous fragments which could cause accidents or injuries from breaking off.



CHECK THE WATER LEVEL

RESIDUAL RISK

During the design phase, BATTIPAV SRL paid particular attention to the aspects that may generate risks for the safety and health of operators. In spite of this, there are still some potential risks, which are described below:



Danger of presence of electric current:

The machine has an internal electric system. **CONNECT THE MACHINE TO A SYSTEM WITH DIFFERENTIAL PROTECTION AND EFFECTIVE EARTH WIRE.**



Danger of prolonged exposure to noise:

The continuative use of the machine causes an exposure to noise levels above 85 dB (A). **OPERATORS MUST USE PROPER EAR DEFENDERS.**



Danger of accidental contact with the moving tool.

OPERATORS MUST WEAR HEAVY PROTECTIVE GLOVES



Danger of exposure to fragments of materials.

OPERATORS MUST WEAR PROTECTIVE GOGGLES.

ALWAYS STAY IN THE WORKING POSITION (Pos. 1 picture 13) DURING THE MACHINE OPERATION PHASES:

- During material loading;
- During material cutting;
- During the cutting tool deceleration following the machine stop.

MAINTENANCE



BEFORE PERFORMING ANY OPERATION OR ADJUSTMENT, DISCONNECT THE MACHINE FROM THE SUPPLY MAINS.

CLEANING

Remove the cutting residues regularly from the water recovery basin.

DISPOSAL



In the event of scrapping the entire machine, it must be disposed of in accordance with the methods laid down by current legislation.

	Polyamide	Steel	Aluminum	Copper	Polystyrene
Main Casing	●	●			●
Electric Motor	●	●	●	●	

R.A.E.E. IT0802000002803



The European Directive 2012/19/EU arranges that in the event of scrapping of electrical equipment, they must not be disposed of city solid refusals but collected separately, in order to optimize the level of recovery and recycling of the materials and above all in order to prevent damages to health and environment. To comply with European Directive 2012/19/EU, all electrical equipments must be marked with crossed basket symbol. The packing of the machine will be disposed of in accordance with the methods laid down by current legislation. For further information concerning disposal of electrical equipment, please refer to public administration service.

TROUBLESHOOTING

HAVE YOUR TOOL REPAIRED BY A QUALIFIED PERSON

This electric tool complies with the relevant safety rules. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user. Malfunctions not related to a conformity defect that exists at the time of purchase are excluded from the warranty. Exclusions include:

- **Wear of materials (taking into account the average life of the product)**
- **Failure to comply with the recommendations contained in this manual.**
- **Maintenance and tampering carried out by unauthorized personnel.**
- **Use of non-original spare parts.**

EC DECLARATION OF CONFORMITY

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com) hereby declares under its sole responsibility that the E.GO product:

Series: **QUEEN-MAGIK**

Art: **TAB 1**

Model: **The MAGIK site cutter is a machine intended specifically for cutting ceramics, single-fired items, terracotta, and marble, up to a thickness of 35 mm.**

This Declaration relates to the following Directives:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Reference to harmonized standards: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Date of manufacture - Series N.

BUT DE CE MANUEL

Ce manuel fait partie intégrante de la machine. Il a été réalisé par BATTIPAV S.R.L. pour que les personnes autorisées à interagir avec la machine pendant sa durée de vie disposent de toutes les informations nécessaires. Avant toute utilisation, lire attentivement le chapitre concernant la sécurité. Chaque machine a été soumise à une série d'essais au cours desquels elle a été minutieusement vérifiée avant de quitter l'usine. BATTIPAV S.R.L. travaille constamment au développement de ses machines ; elle se réserve donc le droit d'apporter des modifications. Aucun droit ne pourra être avancé sur les données et les illustrations de ce manuel.

RECOMMANDATIONS POUR LA SÉCURITÉ

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'emploi de la scie sur table QUEEN-MAGIK avec des outils différents de ceux indiqués au paragraphe « UTILISATION CONSEILLÉE » ;



IL EST INTERDIT D'UTILISER DES LAMES À BOIS. NE PAS UTILISER DES LAMES POUR LA COUPE À SEC.

- La machine QUEEN-MAGIK est fabriquée pour fonctionner exclusivement dans les conditions de « TYPE FONCTIONNEMENT AUTORISÉ » indiqué au paragraphe « DONNÉES TECHNIQUES » ;
- Pendant les opérations de coupe, respecter le temps de repos spécifié pour la machine ;
- La machine QUEEN-MAGIK n'a pas été fabriquée pour un fonctionnement en service continu.



NE PAS UTILISER DES DISQUES DIAMANTÉS DE MAUVAISE QUALITÉ OU NON ADAPTÉS AUX SPÉCIFICATIONS D'UTILISATION INDIQUÉES PAR LE FABRICANT. L'EMPLOI DE DISQUES DE BASSE QUALITÉ PEUT BLESSER L'OPÉRATEUR, ENDOMMAGER LA MACHINE ET RALENTIR CONSIDÉRABLEMENT LE TRAVAIL. LA MACHINE N'EST PAS PRÉVUE POUR FONCTIONNER DANS UN ENVIRONNEMENT EXPLOSIF. TOUJOURS UTILISER DES DISPOSITIFS DE PROTECTION INDIVIDUELLE POUR RÉDUIRE LES RISQUES LIÉS À L'UTILISATION DE LA MACHINE. NE JAMAIS DÉMARRER LA MACHINE AVEC L'OUTIL DE COUPE EN MOUVEMENT, ATTENDRE SON ARRÊT COMPLET.

Attention! Afin de réduire le risque d'électrocution, de blessure ou d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez toujours les mesures de sécurité suivantes. Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil et CONSERVER ces indications.

CONSERVER SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Maintenez de l'ordre sur votre lieu de travail

- Le désordre dans le lieu de travail augmente le risque d'accident.

Tenez compte de l'environnement du lieu de travail

- N'exposez pas l'outil à la pluie.
- N'utilisez pas l'outil dans un environnement humide ou mouillé. Maintenez le lieu de travail éclairé.
- N'utilisez pas d'outil en présence de liquides inflammables ou de gaz.

Protégez-vous contre l'électrocution

- Évitez tout contact avec les surfaces reliées à terre.

Tenez les enfants éloignés!

- Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au cordon. tenez-les éloignées de votre lieu de travail.

Rangez votre outil dans un endroit sûr

- Les outils, quand ils ne sont pas utilisés, doivent être rangés dans un endroit sec, sûr et hors de la portée des enfants.

Ne surchargez pas votre outil

- Il travaillera mieux et plus sûrement dans la plage de puissance indiquée.

Utilisez l'outil adéquat

- N'utilisez pas d'outils ou de dispositifs de trop faible puissance pour exécuter des travaux lourds. N'utilisez pas l'outil à des fins et pour des travaux pour lesquels il n'a pas été conçu.

Portez de vêtements de travail appropriés

- Lors de travaux à l'air libre il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelle antidérapante. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs. Portez des lunettes de protection.
- Utilisez aussi un masque si le travail exécuté dégage de la poussière.

Évitez tout mauvais usage du cordon

- Ne portez pas l'outil par le cordon et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise.
- Tenir le cordon à distance des sources de chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

Évitez toutes positions instables

- Veillez à ce que votre appui au sol soit ferme et conservez l'équilibre à tout moment.

Entretenez vos outils soigneusement

- Maintenez vos outils affûtés et propres afin de travailler mieux et plus sûrement.
- Observez les prescriptions d'entretien et les indications de changement de l'outillage. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et, en cas de détérioration, faites-le changer par un spécialiste reconnu. Vérifiez le cordon de rallonge périodiquement et remplacez-le s'il est endommagé. Maintenez les poignées sèches et exemptes d'huile et de graisse.

Débranchez la fiche de la prise

- En cas de non utilisation, avant de procéder à l'entretien et lors du changement d'outil.

Enlevez les clés à outils

- Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage ont été retirés.

Évitez tout démarrage involontaire

- Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt quand vous branchez la prise.

Câbles de rallonge pour l'extérieur

- A l'extérieur, n'utilisez que des rallonges homologuées et marquées de cette façon.

Soyez toujours attentif

- Observez votre travail, agissez en faisant preuve de bon sens. N'employez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué.

Contrôlez si votre appareil est endommagé

- Avant d'utiliser de nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité ou l'éventuelle présence de pièces endommagées. Vérifiez si le fonctionnement des pièces mobiles est correct, si elles ne se grippent pas ou si d'autres pièces sont endommagées. Tous les composants doivent être montés correctement et remplir les conditions pour garantir le fonctionnement impeccable de l'appareil.
- Tout dispositif de sécurité et toute pièce endommagées, doivent être réparés ou remplacés de manière appropriée par un atelier du Service Assistance, sauf indication contraire du manuel d'utilisation.
- Les interrupteurs de commande défectueux doivent être remplacés par un réparateur spécialisé.
- N'utilisez aucun outil sur lequel l'interrupteur ne puisse ni ouvrir ni fermer le circuit correctement.

Attention!

- Pour votre sécurité, n'utilisez que les accessoires mentionnés dans le manuel d'utilisation ou les catalogues prévus.
- L'utilisation d'accessoires ou d'outils autres que ceux recommandés dans le manuel d'utilisation ou dans le catalogue, peut signifier pour vous un danger personnel de blessure.

Faites réparer votre outil par du personnel qualifié

- Cet outil est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange originales sinon cela peut provoquer des dangers considérables pour l'utilisateur.

***1** Le niveau de bruit émis par la machine a été mesuré conformément aux normes UNI EN 12418, EN 3744.

Ces mesures ont été effectuées en l'absence de charge et à la vitesse maximale en utilisant un outil de coupe de 350 mm de diamètre.

***2** En conditions de travail, la machine émet un bruit supérieur à 85 dB(A).

Le niveau de vibration transmis au bras et à la main a été mesuré conformément à la norme UNI ISO 5349-1

DESCRIPTION DE LA MACHINE

La scie sur table de chantier QUEEN- MAGIK est une machine conçue pour les travaux de coupe sur matériaux céramiques, monocuisson, terre cuite et marbre (épaisseur max. 1 à 1,5 cm), de 35 mm d'épaisseur maximum. La machine utilise le système de coupe à eau avec disque diamanté et est destinée aux professionnels spécialisés dans le secteur du bâtiment. L'opérateur se place face à la table mobile, au contact direct de la machine, avec toutes les commandes d'actionnement à portée de main, et dispose le matériau à couper sur la table. Il démarre la machine et actionne le matériau de manière à ce qu'il soit au contact de l'outil.

UTILISATION CONSEILLÉE

OUTIL DE COUPE DISQUE DIAMANTÉ À EAU COURONNE CONTINUE: céramique, marbre, grès, monocuisson

LES COMBINAISONS OUTIL / MATÉRIAU À COUPER SONT PROPOSÉES À TITRE INDICATIF AVANT DE PROCÉDER À TOUTE APPLICATION, TOUJOURS RESPECTER LES INDICATIONS D'UTILISATION PRÉVUES FOURNIES PAR LE FABRICANT DE L'OUTIL DE COUPE.

Type de fonctionnement consenti: INTERMITTENT - SERVICE S6 25%

25% fonctionnement sous charge

75% Repose

SYMBOLES ET SIGNAUX :

Sur la machine, des autocollants de danger/interdiction sont collés aux endroits nécessaires ; les examiner avant d'utiliser la machine.

10	A1	Obligation de port de l'EPI indiqué (lunettes et casque de protection)	A3	Attention!
	A2	Lire le mode d'emploi avant chaque utilisation	B1	Niveau d'eau dans la cuve de récupération

IDENTIFICATION DU FABRICANT ET DE LA MACHINE

La plaque d'identification représentée est directement appliquée sur la machine. Les références et indications nécessaires au fonctionnement en toute sécurité y sont indiquées.

9	A	Modèle de la machine	M	Degré IP
	B	Article	N	Année de fabrication
	C	Numéro de matricule	O	Diamètre max. de l'outil
	D	Tension de réseau	P	Diamètre interne de l'outil
	E	Fréquence de réseau	Q	Accessoires
	F	Puissance absorbée	R	Accessoires
	G	Puissance électrique installée	S	Identification du fabricant
	H	Vitesse de rotation de l'outil	T	Identification du fabricant et adresse
	I	Classe d'isolement	U	Marques Certifications
	L	Condensateur de démarrage		

INSTALLATION

TRANSPORT

1 Le QUEEN-MAGIK peut être facilement transporté grâce à la poignée latérale.

POSITIONNEMENT

En partant d'une surface stable, placer la machine en position de travail, comme spécifié ci-après:

2



POSITIONNER LA PROTECTION DISQUE À ENVIRON ½ CENTIMÈTRE AU-DESSUS DU CARREAU À COUPER AU MOYEN DU POMMEAU. BLOQUER LA PROTECTION DISQUE EN SERRANT À FOND LA VIS INDIQUÉE EN FIGURE.

CONTROLES AVANT L'UTILISATION



LA MACHINE MOD. 718/818 EST CONÇUE POUR FONCTIONNER EXCLUSIVEMENT AVEC DE L'EAU.

3

Avant d'entamer n'importe quelle opération de coupe et durant son exécution, s'assurer que le niveau de l'eau soit le niveau qui est indiqué sur l'étiquette placée à côté de la machine. Le remplissage peut être effectué directement dans la cuve.



Dans des cas particuliers, il pourrait y avoir la nécessité d'utiliser une cuve pour la récupération de l'eau de refroidissement. Dans tous les cas, nous vous conseillons d'utiliser une cuve choisie en fonction des dimensions suivantes: L 50 cm, P 60 cm, H 10 cm

BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE



LA MACHINE DOIT ÊTRE RACCORDÉE AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE AU MOYEN D'UN INTERRUPTEUR DIFFÉRENTIEL AYANT LES SPÉCIFICATIONS SUIVANTES :

Différentiel

In 16 A Id 30 mA

N.B. Afin d'utiliser correctement les interrupteurs différentiels, il ne faut pas oublier de contrôler périodiquement leur efficacité à l'aide du bouton de test prévu à cet effet sur le panneau frontal du dispositif.

- S'assurer que la section des conducteurs du cordon d'alimentation est de dimension adaptée au courant de démarrage et à la longueur du cordon. Pour les câbles ayant des longueurs allant jusqu'à 50 m, une section de 2,5 mm² est suffisante.
- Avant de brancher la machine à la prise de courant, s'assurer que le voltage de la ligne corresponde soit identique à celui indiqué sur la plaquette de la machine.
- Brancher la machine uniquement à un secteur ayant un câble de mise à terre efficace. En cas de doutes, ne pas brancher la machine.

MONTAGE ET DÉMONTAGE DU DISQUE

Enlever le carter de protection disque.

4 Bloquer l'arbre moteur au moyen de la clé à six pans mâle de 4 mm. Dévisser l'écrou de blocage de la bride porte-disque au moyen de la clé fixe de 19 mm.



APRÈS AVOIR DÉMONTÉ LE DISQUE, NETTOYER SOIGNEUSEMENT LES BRIDES PORTE-DISQUE ET VÉRIFIER LEUR USURE ÉVENTUELLE. LUBRIFIER LES SURFACES AVEC DE L'HUILE FIN ET PROCÉDER AU MONTAGE DU NOUVEAU DISQUE.

CONTROLLER LES PIÈCES ABIMÉES

Avant d'utiliser à nouveau l'outil, le contrôler avec soin afin de vérifier s'il fonctionne correctement et s'il fournit la fonction pour laquelle il a été conçu. En cas de démontage du disque diamanté, effectuer les opérations contraires.

DISPOSITIFS DE COMMANDE ET CONTRÔLE

5 La machine QUEEN-MAGIK est équipée d'un cadran de commande composé de:

1) BOUTON DE MARCHÉ: (VERT)



En appuyant à fond sur le bouton, le démarrage de la machine est activé.

2) BOUTON D'ARRÊT NORMAL: (ROUGE)



En appuyant à fond sur le bouton, l'arrêt de la machine est activé.

3) DISPOSITIF DE SÉPARATION DE RÉSEAU (câble d'alimentation avec prise):

Point de puissance de la machine.

EXÉCUTION DE LA COUPE À PLAT

6



AVANT DE DÉMARRER AVEC LES OPÉRATIONS DE COUPE, L'OPÉRATEUR DOIT VEILLER À LAISSER AU MOINS 150 cm D'ESPACE LIBRE AUTOUR DE LA MACHINE (Photo 6). POUR TRAVAILLER EN TOUTE SÉCURITÉ, INTERDIRE AUX AUTRES PERSONNES DE STATIONNER PRÈS DE LA MACHINE DURANT LES OPÉRATIONS DE COUPE.

7 AVANT DE PROCÉDER À LA COUPE, S'ASSURER QUE LA PIÈCE SOIT CORRECTEMENT EN APPUI SUR LE DISPOSITIF D'ARRÊT DU CARREAU.

Positionner le guide de coupe et le bloquer à fond au moyen des pousseurs.

7 Correcte des mains durant l'exécution de la coupe à plat est indiquée sur la photo 7.

L'avance devra être proportionnelle à la capacité de coupe du disque. De cette manière, nous aurons aussi la sécurité qu'il n'y aura pas de décollements de matériaux qui pourraient provoquer des accidents ou des blessures.



CONTROLLER LE NIVEAU D'EAU

EXÉCUTION DE LA COUPE 45°

Placer la table mobile en position 45° au moyen des tiges d'appui de la table mobile; positionner l'équerre d'appui carreau, en veillant que le disque diamanté ne rentre pas en contact avec l'émail du carreau.

8 La position correcte des mains durant la coupe à 45° est indiquée sur la photo 8. Comme on peut le remarquer, la main droite tient la pièce en contact avec le disque diamanté et la main gauche s'occupe de l'avance de la pièce.

L'avance devra être proportionnelle à la capacité de coupe du disque. De cette manière, nous aurons aussi la sécurité qu'il n'y aura pas de décollements de matériaux qui pourraient provoquer des accidents ou des blessures.



CONTROLLER LE NIVEAU D'EAU

RISQUES RÉSIDUELS

Durant la phase de conception, BATTIPAV SRL a fait particulièrement attention aux aspects susceptibles de provoquer des risques à la sécurité et à la santé des opérateurs. Malgré cela, certains risques potentiels décrits ci-après peuvent persister:



Danger de présence de courant électrique:

La machine dispose d'une installation électrique interne: RACCORDER LA MACHINE A UNE INSTALLATION DOTÉE D'UNE PROTECTION DIFFÉRENTIELLE ET D'UNE MISE A LA TERRE EFFICIENTE.



Danger d'exposition prolongée au bruit:

L'utilisation continue de la machine provoque une exposition au bruit supérieure à 85dB(A). IL EST OBLIGATOIRE DE PORTER DES CASQUES ANTI-BRUIT APPROPRIÉS.



Danger de contact accidentel avec l'outil en mouvement.

IL EST OBLIGATOIRE D'UTILISER DES GANTS DE PROTECTION ÉPAIS



Danger d'exposition à des fragments de matériaux.

IL EST OBLIGATOIRE DE PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION.

MAINTENIR TOUJOURS LA POSITION DE TRAVAIL (Pos. 1 Photo 6) DURANT LES PHASES DE FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE:

- Durant le chargement du matériau;
- Durant la coupe du matériau;
- Durant le ralentissement de l'outil de coupe consécutif à l'arrêt de la machine.

ENTRETIEN



AVANT D'EFFECTUER TOUTE INTERVENTION OU TOUT REGLAGE, DEBRANCHER LA MACHINE DU RESEAU D'ALIMENTATION.

NETTOYAGE

Enlever périodiquement les résidus de coupe de la cuve de récupération eau.

ÉLIMINATION



Lorsque la machine (ou un de ses éléments) est destinée à la casse, respecter les dispositions législatives en vigueur.

	Polyamide	Acier	Aluminium	Cuivre	Polystyrus
Corps principal	●	●			●
Moteur électrique	●	●	●	●	

R.A.E.E. IT0802000002803

La Directive Européenne 2012/19/EU dispose que les équipements électriques et électroniques ne soient pas éliminés dans le flux normal des ordures ménagères, mais qu'ils soient collectés séparément, afin d'optimiser le niveau de récupération et recyclage des matériaux dont ils sont constitués et, surtout, afin d'éviter des potentiels dommages à la santé et à l'environnement. Conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU, tous les équipements électriques et électroniques doivent être marqués avec le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix. L'emballage de ces équipements devra en revanche être éliminé conformément aux modalités indiquées par la législation en vigueur pour leur recyclage. Pour tout renseignement complémentaire sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques, contacter le service public préposé.

RECHERCHE DES PANNES

L'OUTIL DOIT ÊTRE RÉPARÉ PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

Cet outil électrique est conforme aux normes de sécurité correspondantes. Afin d'éviter le risque de créer une situation dangereuse pour l'utilisateur, les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié qui utilise des pièces de rechange d'origine. Sont exclues de la garantie les pannes qui ne sont pas attribuables à un défaut de conformité existant au moment de l'achat, en l'occurrence :

- **Une usure des matériaux (compte tenu de la vie moyenne du produit).**
- **Le non-respect des indications de ce manuel.**
- **Des interventions ou manipulations effectuées par du personnel non autorisé.**
- **L'utilisation de pièces détachées qui ne sont pas d'origine.**

DECLARATION CE DE CONFORMITE

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Déclare sous votre seule responsabilité que le produit:

Série: **QUEEN-MAGIK**

Art: **TAB 1**

Type: **La scie sur table de chantier MAGIK est une machine conçue pour les travaux de coupe sur matériaux céramiques, monocuisson, terre cuite et marbre, de 35 mm d'épaisseur maximum.**

Cette déclaration concerne les directives suivantes:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Référence aux normes harmonisées pertinentes utilisées: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Date de fabrication - N° de série

ZWECK DIESER GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Gebrauchsanweisung ist ein ergänzender Bestandteil der Maschine. Es wurde von BATTIPAV S.R.L. erstellt, um allen, die im Lauf der vorgesehenen Lebenszeit beauftragt sind, die Maschine zu bedienen, die notwendigen Informationen zu liefern. Vor jeder Verwendung aufmerksam das Kapitel bezüglich der Sicherheit lesen. Bevor unsere Maschinen das Werk verlassen, durchlaufen sie mit peinlichster Genauigkeit durchgeführte Endkontrollen. BATTIPAV S.R.L. arbeitet ständig an der Entwicklung ihrer Maschinen, deshalb behält sie sich das Recht vor, Veränderungen vorzunehmen. Aus diesem Grund kann kein Anspruch auf Daten und Abbildungen dieser Gebrauchsanweisung erhoben werden.

SICHERHEITSAWISUNGEN

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Verwendung der Schneidemaschine QUEEN-MAGIK mit nicht im Abschnitt „EMPFOHLENE VERWENDUNG“ aufgeführten Werkzeugen.



DER GEBRAUCH VON HOLZSCHEIBEN IST VERBOTEN. KEINE SCHEIBEN FÜR DEN TROCKENSCHNITT BENUTZEN.

- QUEEN-MAGIK wurde konzipiert, um ausschließlich unter den im Abschnitt „ZULÄSSIGE BETRIEBSART“ im Abschnitt „BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH:“ aufgeführten Bedingungen zu arbeiten.
- Während der Schneidarbeiten die Maschine wie angegeben erholen lassen.
- QUEEN-MAGIK wurde nicht für einen Dauerlastbetrieb konzipiert.



KEINE QUALITATIV GERINGWERTIGEN ODER DEN ANWENDUNGSSPEZIFIKATIONEN DES HERSTELLERS NICHT ENTSPRECHENDEN DIAMANTSCHLEIFEN VERWENDEN. DIE VERWENDUNG VON QUALITATIV GERINGWERTIGEN SCHEIBEN KANN, NEBEN DER TATSACHE, DASS DIE ARBEIT DEUTLICH VERLANGSAMT WIRD, VERLETZUNGEN DES BEDIENERS UND SCHÄDEN AN DER MASCHINE ZUR FOLGE HABEN. DIE MASCHINE IST NICHT FÜR DEN EINSATZ IN EXPLOSIONSFÄHIGEN RÄUMEN BESTIMMT. IMMER DIE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG TRAGEN, UM DIE GEFAHR VON MIT DER BEARBEITUNG VERBUNDENEN SCHÄDEN ZU SENKEN. DIE MASCHINE NIEMALS IN GANG SETZEN, WENN DAS SCHNEIDWERKZEUG IN BEWEGUNG IST, SONDERN DEN STILLSTAND ABWARTEN.

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zur Vermeidung elektrischer Schläge, Verletzungen und Brandgefahr folgende Sicherheitsmaßnahmen streng zu beachten. Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut auf!

BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE MIT SORGFALT AUF!

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung!

- Unordnung im Arbeitsbereich bedeutet Unfallgefahr.

Berücksichtigen Sie die Umgebungsbedingungen!

- Setzen Sie das Gerät dem Regen nicht aus!
- Benützen Sie das Gerät in feuchter oder nasser Umgebung nicht! Sorgen Sie für gute Beleuchtung Ihres Arbeitsbereiches!
- Benützen Sie das Gerät in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen nicht!

Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag!

- Vermeiden Sie, geerdete Teile zu berühren!

Halten Sie Kinder weg vom Gerät!

- Lassen Sie andere Personen weder das Gerät noch das Kabel berühren; halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern!

Bewahren Sie Ihr Gerät sicher auf!

- Unbenutzte Geräte sollten in einem trockenen, sicheren und für Kinder nicht erreichbaren Raum aufbewahrt werden.

Überladen Sie Ihr Gerät nicht!

- Ihr Gerät wird besser und sicherer innerhalb des angegebenen Leistungsbereichs arbeiten.

Benützen Sie das richtige Gerät!

- Benützen Sie kein zu schwaches Gerät oder keinen zu schwachen Zubehör für zu schwere Arbeiten! Benützen Sie das Gerät ausschließlich für die Zwecke und Arbeiten, wofür es ausgedacht wurde!

Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung!

- Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfeste Schuhe empfehlenswert. Bei langen Haaren tragen Sie ein Haarnetz! Benützen Sie eine Schutzbrille! • Bei stauberzeugenden Arbeiten tragen Sie eine Atemmaske!

Vermeiden Sie, das Kabel falsch zu benutzen!

- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel, und benützen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Vermeiden Sie unsichere Positionen!

- Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht!

Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt!

- Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicher zu arbeiten.
- Befolgen Sie mit Sorgfalt die Hinweise für Wartung und Ersatz der verschlissenen Teile! Kontrollieren Sie das Kabel regelmäßig, und falls nötig lassen Sie es von einem anerkannten Fachmann ersetzen. Kontrollieren Sie die Verlängerungskabel regelmäßig und falls notwendig sie ersetzen. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl oder Fett.

Ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose!

- jedesmal wenn das Gerät nicht benutzt wird; vor jeder Wartungsmaßnahme und beim Werkzeugersatz.

Lassen Sie keine Schlüssel stecken!

- Vor dem Einschalten des Geräts, überprüfen Sie, daß alle Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt wurden.

Vermeiden Sie zufällige Anläufe!

- Vergewissern Sie sich, daß der Schalter beim Anschluß des Geräts an das Stromnetz ausgeschaltet ist.

Verlängerungskabel im Freien

- Im Freien verwenden Sie nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel!

Seien Sie stets aufmerksam!

- Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie nicht aufmerksam sind.

Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen!

- Vor weiterem Gebrauch des Geräts alle Sicherheitsvorrichtungen sorgfältig auf ihre einwandfreie Funktionsweise und eventuelle Beschädigungen kontrollieren. Überprüfen Sie, ob alle bewegliche Teile richtig funktionieren, nicht klemmen und nicht beschädigt sind. Um den einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, müssen sämtliche Teile richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen.
- Beschädigte Sicherheitsvorrichtungen und Teile sollen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt ersetzt werden, soweit nichts anderes in den Betriebsanleitungen angegeben ist.
- Beschädigte Schalter müssen von einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Benützen Sie kein Gerät, dessen Schalter es weder ein- noch ausschaltet.

Achtung!

- Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benützen Sie nur den Zubehör, der in der Bedienungsanleitung oder in den dazu bestimmten Katalogen angegeben wird. Die Anwendung anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Werkzeuge oder Zubehöre kann Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Lassen Sie Ihre Werkzeuge ausschließlich vom Fachpersonal reparieren!

- Dieses Elektrogerät entspricht den geltenden Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden, die Originalersatzteile benutzen; andernfalls könnten schwere Unfälle für den Benutzer entstehen.

***1** Der von der Maschine erzeugte Schallpegel wurde nach Vorgabe der Normen DIN EN 12418 und EN 3744 gemessen. Die Messungen wurden ohne Last und bei Höchstgeschwindigkeit mit einem Schneidwerkzeug mit Durchmesser 350 mm mit segmentiertem.

***2** Die Maschine hat bei laufendem Arbeitszyklus eine Geräuschemission von über 85 dB(A).
Der auf das Hand-Arm-System übertragene Vibrationspegel wurde gemäß der Norm UNI EN ISO 5349-1 gemessen.

BESCHREIBUNG DER MASCHINE

Die Schneidemaschine QUEEN-MAGIK für die Baustelle ist eine spezielle Maschine, die sich für Schneidarbeiten auf Keramik, Einbrand- und Cotto-Fliesen, Marmor (max. Stärke 1-1,5 cm) bis zu einer Höhe von 35 mm eignet. Sie setzt das Nassschnittsystem mit Diamantscheibe ein und ist für Personal mit Fachkenntnissen der Arbeitsgänge in der Baubranche bestimmt. Der Bediener stellt sich vor die schmale Seite der Maschine, von wo er die Bedienelemente erreichen kann, und legt das zu schneidende Material auf den Tisch. Er setzt die Maschine in Gang und bewegt das Material, bis es mit dem Werkzeug in Berührung kommt.

EMPFOHLENE VERWENDUNG:**SCHNEIDWERKZEUG DIAMANTTRENNSCHEIBE (NASSSCHNITT)**

GESCHLOSSENER RAND: Keramik, Marmor, Steinzeug, Einbrandfliesen

BEI DEN ANGABEN ZU DEN MATERIALIEN, DIE MIT DEN VERSCHIEDENEN TRENNSCHEIBENTYPEN BEARBEITET WERDEN KÖNNEN, HANDELT ES SICH UM REINE ANHALTSWERTE. DIE HINWEISE DES HERSTELLERS VOM SCHNEIDWERKZEUG ZUM BESTIMMUNGSGEMÄSSEN GEBRAUCH MÜSSEN VOR JEDER ANWENDUNG BEACHTET WERDEN.

Zulässige Betriebsart: AUSSETZBETRIEB - BETRIEB S6 25%

25% Lastbetrieb
75% Leerbetrieb

SYMBOLS UND ZEICHEN:

An den nötigen Stellen der Maschine sind Aufkleber mit Gefahren- und Verbotssymbolen angebracht, die vor der Verwendung zur Kenntnis genommen werden müssen.

10	A1	Die Verwendung der vorgeschriebenen PSA (Schutzbrillen und Gehörschutz) ist verpflichtend	A3	Achtung
	A2	Vor jeder Benutzung die Gebrauchs-anweisungen lesen	B1	Wasserstand des Auffangbeckens

IDENTIFIZIERUNG DES HERSTEL LERS UND DER MASCHINE

Das abgebildete Typenschild ist direkt an der Maschine angebracht. Darauf sind die Bezugsangaben und alle für einen sicheren Betrieb nötigen Anweisungen angeführt.

9	A	Maschinenmodell	M	IP-Schutzgrad
	B	Artikel	N	Baujahr
	C	Matrikelnummer	O	Max. Werkzeugdurchmesser
	D	Netzspannung	P	Innendurchmesser des Werkzeugs
	E	Netzfrequenz	Q	Zubehör
	F	Stromaufnahme	R	Zubehör

9

G	Installierte elektrische Leistung	S	Identifizierung des Herstellers
H	Drehzahl des Werkzeugs	T	Identifizierung des Herstellers und Adresse
I	Isolierklasse	U	Markenzeichen Zertifikationen
L	Anlasskondensator		

INSTALLATION

TRANSPORT

1 Die QUEEN-MAGIK kann problemlos durch den Seitengriff transportiert werden.

AUFSTELLEN

Die Maschine von der Verpackung befreien und sicherstellen, dass sie keine Transportschäden aufweist. Eine stabile und von anderen Materialien freie Fläche als Standfläche für die Maschine vorbereiten.

2

DIE SCHUTZABDECKUNG DER TRENNSCHEIBE MUSS MIT DEM DREHKNOFF CA. 0,5 CM ÜBER DER FLIESE POSITIONIERT WERDEN, DIE GESCHNITTEN WERDEN SOLL. DIE SCHUTZABDECKUNG DER TRENNSCHEIBE BLOCKIEREN UND DAZU DIE SCHRAUBE FEST ANZIEHEN (SIEHE ABBILDUNG).

KONTROLLEN VOR DEM GEBRAUCH

DIE MASCHINE MODELL QUEEN-MAGIK IST AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN NASSSCHNITT GEEIGNET.

3 Vor dem Schneiden und während des Schneidens sicherstellen, dass der Wasserstand ausreichend hoch ist und dazu die Markierung durch den Aufkleber an der Seite der Maschine beachten. Das Wasser kann direkt in das Becken eingefüllt oder nachgefüllt werden.

In Sonderfällen kann die Verwendung eines Sammelbeckens für das Kühlwasser erforderlich sein. Ggf. ein Becken mit folgenden Abmessungen verwenden: L 50 cm, P 60 cm, H 10 cm

STROMANSCHLUSS

DIE MASCHINE MUSS ÜBER EINEN LEISTUNGSSCHALTER MIT FOLGENDEN EIGENSCHAFTEN AN DAS STROMNETZ ANGESCHLOSSEN WERDEN:

Leistungsschalter **In 16 A Id 30 mA**

HINWEIS: Für die Funktionstüchtigkeit der Leistungsschalter ist nur dann garantiert, wenn diese regelmäßig kontrolliert werden. Dazu die Taste vorne am Schalter drücken.

- Sicherstellen, dass der Leiterquerschnitt des Stromkabels auf den Anlaufstrom und die Kabellänge ausgelegt ist. Für Kabel bis zu 50 m reicht ein Querschnitt von 2,5 mm².
- Vor dem Anschluss der Maschine an das Stromnetz sicherstellen, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild der Maschine übereinstimmt.
- Die Maschine nur an eine Leitung mit funktionstüchtigem Erdungskabel anschließen. Die Maschine im Zweifelsfall nicht anschließen.

EIN- UND AUSBAU DER SCHEIBE

Die Schutzabdeckung der Trennscheibe abnehmen.

4 Mit dem mitgelieferten 4 mm Inbusschlüssel die Antriebswelle blockieren. Mit einem 19 mm Schlüssel die Blockierungsmutter vom Flansch der Scheibenhalterung lösen.

NACH DEM AUSBAUEN DER TRENNSCHEIBE DIE FLANSCH DER SCHEIBENHALTERUNG GRÜNDLICH SAUBER MACHEN UND AUF EVENTUELLEN VERSCHLEISS KONTROLLIEREN. DIE OBERFLÄCHEN MIT SPRÜHÖL SCHMIEREN UND DIE TRENNSCHEIBE MONTIEREN.

KONTROLLE AUF BESCHÄDIGUNGEN

Bevor das Werkzeug weiter zu verwenden, sorgfältig überprüft, um sicherzustellen, es funktioniert einwandfrei und bieten die Funktion, für die sie bestimmt ist. Für die Demontage der Diamantklinge, führen Sie die inverse Operationen.

STEUER- UND KONTROLLELEMENTE

12 Die Maschine QUEEN-MAGIK ist mit einem Steuerstand mit folgenden Bedienelementen ausgerüstet:

1) START-TASTE: (GRÜN)

Zum Einschalten der Maschine die Start-Taste bis zum Anschlag drücken.

2) STOPP-TASTE: (ROT)

Zum Ausschalten der Maschine die Stopp-Taste bis zum Anschlag drücken.

3) NETZWERKTRENNGERÄT (Netzkaabel mit Stecker):

Steckdose der Maschine.

AUSFÜHREN VOM FLACHSCHNITT

6  VOR DEM EINSCHALTEN VOM SCHNEIDEVORGANG MUSS DIE BEDIENPERSON SICHERSTELLEN, DASS ES EINEN FREIRAUM VON MINDESTENS 150 cm UM DIE MASCHINE GIBT (Abb. 6). FÜR EINEN SICHEREN MASCHINENBETRIEB IST NUR DANN GARANTIERT, WENN SICH BEIM SCHNEIDEN KEINE WEITEREN PERSONEN IN MASCHINENNÄHE AUFHALTEN.

7 BEVOR MIT DEM SCHNEIDEN BEGONNEN WIRD, MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS DAS MATERIAL GUT AM FLIESENANSCHLAG ANLIEGT.

Die Schnittführung positionieren und blockieren. Dazu die Drehknöpfe bis zum Anschlag festschrauben.

7 **Abbildung 7 zeigt die korrekte Position der Hände bei Ausführen vom Flachschnitt.**

Der Vorschub muss proportional zur Schnittleistung der Trennscheibe sein. Der korrekte Vorschub garantiert dafür, dass sich keine Bruchstücke vom Material ablösen, die zu Unfällen oder Verletzungen führen können.

  DEN WASSERSTAND KONTROLLIEREN

AUSFÜHRUNG VOM 45°-SCHNITT

Den mobilen Tisch in eine 45° Stellung bringen und dazu die Auflagestangen vom Tisch verstellen. Den Winkel vom Fliesenanschlag positionieren und dabei darauf achten, dass die Diamanttrennscheibe nicht die Glasur der Fliesen berührt.



7 **Abbildung 8 zeigt die korrekte Position der Hände bei Ausführen vom 45°-Schnitt. Es ist deutlich zu erkennen, dass das Werkstück mit der rechten Hand an der Diamanttrennscheibe gehalten und mit der linken Hand nach vorne geschoben wird.**



Der Vorschub muss proportional zur Schnittleistung der Trennscheibe sein. Der korrekte Vorschub garantiert dafür, dass sich keine Bruchstücke vom Material ablösen, die zu Unfällen oder Verletzungen führen können.



  DEN WASSERSTAND KONTROLLIEREN

RESTRISIKEN

Die Firma BATTIPAV Srl hat bei der Planung alle Aspekte sorgfältig berücksichtigt, die eine Gefahr für die Sicherheit und Gesundheit der Bedienperson darstellen können. Dennoch bestehen folgende Restrisiken an der Maschine:

  **Gefährdung durch anliegende Spannung.**
Die Maschine verfügt über eine eigene elektrische Anlage:
DIE MASCHINE MUSS AN EINE ANLAGE ANGESCHLOSSEN WERDEN, DIE ÜBER EINEN LEISTUNGSSCHALTER UND EINE ORDNUNGSGEMÄSSE ERDUNG VERFÜGT.

  **Gefährdung durch fortgesetzte Lärmbelastung:**
Bei Dauerbenutzung der Maschine liegt die Lärmbelastung über 85 dB(A).
DAS TRAGEN VON GEEIGNETEM KAPSELGEHÖRSCHUTZ IST PFLICHT.

  **Gefährdung durch versehentlichen Kontakt mit dem laufenden Werkzeug.**
DAS TRAGEN SCHWERER SCHUTZHANDSCHUHE IST PFLICHT.

BEI LAUFENDER MASCHINE DARF DIE BEDIENPERSON IHREN ARBEITSPLATZ NICHT VERLASSEN (Abb. 11, Pos. 1):

- bei der Materialeingabe.
- beim Schneiden vom Material.
- beim Auslaufen vom Schneidwerkzeug nach Abschalten der Maschine.

WARTUNG

 VOR DURCHFÜHRUNG VON EINGRIFFEN UND EINSTELLUNGEN GLEICH WELCHER ART MUSS DIE MASCHINE VOM STROMNETZ GETRENNT WERDEN.

REINIGUNG

Die Schnittabfälle regelmäßig aus dem Sammelbecken vom Kühlwasser entfernen.

ENTSORGUNG



Bei Verschrottung der gesamten Maschine oder Teilen derselben, sind die Materialien gemäß den von der gültigen Gesetzgebung vorgeschriebenen Vorgehensweisen zu entsorgen.

	Polyamid	Stahl	Alluminio	Kupfer	Polystyrol
Hauptgehäuse	●	●	●		●
Elektromotor	●	●	●	●	



R.A.E.E. IT0802000002803

Die EG-Richtlinie 2012/19/EUG bestimmt, dass elektrische Altgeräte nicht mit dem normalen festen städtischen Abfall entsorgt, sondern getrennt gesammelt werden, um das Rückgewinnungs- und Wiederverwertungs-niveau der Materialien, aus denen diese gebildet werden, zu optimieren, und besonders, um potentielle Gesundheits- und Umweltschäden zu verhindern. Gemäß der EGRichtlinie 2012/19/EUG müssen alle elektrischen Geräte mit dem Symbol des durchgestrichenen Papierkorbs gekennzeichnet werden. Die Verpackung der Maschine wird stattdessen auf die von der herrschenden Gesetzgebung für die Wiederverwertung angegebene Weise entsorgt. Wenden Sie sich für mehr Informationen über die korrekte Stilllegung der elektrischen Geräte an den zuständigen öffentlichen Dienstleistungsbetrieb.

STÖRUNGSSUCHE

LASSEN SIE IHRE WERKZEUGE AUSSCHLIESSLICH VOM FACHPERSONAL REPARIEREN!

Diese Maschine entspricht den geltenden Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden, die Originalersatzteile benutzen; andernfalls könnten schwere Unfälle für den Benutzer entstehen.

Von dieser Gewährleistung sind Schäden, die nicht auf einen bereits beim Kauf bestehenden Mangel zurückzuführen sind, ausgeschlossen. Dazu gehören beispielsweise:

- **Abnutzung der Materialien (unter Berücksichtigung der durchschnittlichen Produktlebensdauer).**
- **Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung.**
- **Arbeiten und Änderungen am Produkt, die von nicht autorisiertem Personal vorgenommen werden.**
- **Verwendung von nicht-originalen Ersatzteilen.**

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com) Erklärt unter Ihrer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt:

Serie: **QUEEN-MAGIK**

Kunst. **TAB 1**

Typ: **Die Schneidemaschine MAGIK für die Baustelle ist eine spezielle Maschine, die sich für Schneidarbeiten auf Keramik, Einbrand- und Cotto-Fliesen, Marmor bis zu einer Höhe von 35 mm eignet.**

Höhe von 125 mm eignet. Diese Erklärung bezieht sich auf die folgenden Richtlinien

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Bezugnahme auf die einschlägigen harmonisierten Normen **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Produktionsdatum-Seriennummer (auf dem Cover)

"TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES"

OBJETIVO DEL MANUAL

Este manual es parte integrante de la máquina. Ha sido realizado por BATTIPAV S.R.L. para proporcionar la información necesaria para quienes están autorizados a interactuar con ella durante su vida útil. Antes de usar la máquina, leer atentamente el capítulo relativo a la seguridad. Todas las máquinas son sometidas a una serie de pruebas y han sido controladas minuciosamente antes de salir de nuestra fábrica. BATTIPAV S.R.L. trabaja constantemente para el desarrollo de sus máquinas, por lo tanto, se reserva el derecho de realizar modificaciones. Por consiguiente, no se podrán pretender derechos sobre los datos y las ilustraciones del presente manual.

INSTRUCCIONES PARA LA SEGURIDAD

- El fabricante declina toda responsabilidad por el uso de la cortadora QUEEN-MAGIK con utensilios no especificados en el punto "USO ACONSEJADO".



QUEDA PROHIBIDO EL USO DE DISCOS PARA MADERA. NO UTILIZAR DISCOS PARA EL CORTE EN SECO.

- La máquina QUEEN-MAGIK está construida para trabajar exclusivamente en las condiciones de "TIPO DE FUNCIONAMIENTO PERMITIDO" indicadas en el punto "USO RECOMENDADO".
- Durante las operaciones de corte, dejar descansar la máquina como se indica.
- QUEEN-MAGIK no ha sido construida para el uso con carga continua.



NO SE DEBEN UTILIZAR DISCOS DIAMANTADOS DE MALA CALIDAD O NO CONFORMES CON LAS ESPECIFICACIONES DE USO PROPORCIONADAS POR EL FABRICANTE. LA UTILIZACIÓN DE DISCOS DE MALA CALIDAD PUEDE CAUSAR DAÑOS AL OPERADOR Y A LA MÁQUINA, ADEMÁS DE RALENTIZAR NOTABLEMENTE EL TRABAJO. LA MÁQUINA NO ESTÁ PREVISTA PARA SER UTILIZADA EN UN AMBIENTE EXPLOSIVO. UTILIZAR SIEMPRE DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL PARA REDUCIR LOS RIESGOS DERIVADOS DEL TRABAJO. NO PONER NUNCA EN FUNCIONAMIENTO LA MÁQUINA CON EL INSTRUMENTO DE CORTE EN MOVIMIENTO, ESPERAR A QUE SE DETENGA.

¡Atención! Cuando utilice aparatos eléctricos, observe las siguientes medidas de seguridad, a fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, de lesiones y de incendio. ¡Lea y observe todas estas instrucciones antes de utilizar el aparato y conserve bien estas instrucciones!

CONSERVE BIEN ESTAS INSTRUCCIONES**Mantenga ordenado su lugar de trabajo**

- El desorden en el área de trabajo aumenta el riesgo de accidentes.

Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo

- No exponga el aparato a la lluvia.
- No utilice el aparato en un entorno húmedo o mojado. Procure que el área de trabajo esté bien iluminada
- No utilice el aparato cerca de líquidos inflamables o gases.

Protéjase contra las descargas eléctricas

- Evite el contacto entre el cuerpo y los objetos conectados a tierra.

¡Mantenga alejados a los niños

- No permita que otras personas toquen el aparato o el cable. Manténgalas alejadas de su área de trabajo.

Guarde sus herramientas en un lugar seguro.

- Los aparatos que no se utilizan deberían estar guardados en un lugar seco, seguro y fuera del alcance de los niños.

No sobrecargue el aparato

- Trabjará mejor y más seguro si lo hace dentro del margen de potencia indicado.

Utilice el aparato adecuado

- No utilice aparatos de potencia demasiado débil ni accesorios que necesiten una potencia elevada. No utilice el aparato para hacer trabajos para los que no ha sido concebido.

Vístase con ropa de trabajo apropiada.

- Se case no hacen trabajos en el exterior, se recomienda llevar guantes de goma y calzado de suela antideslizante. Si su cabello es largo, téngalo recogido. Lleve gafas de protección.
- Utilice también una mascarilla si el trabajo ejecutado produce polvo.

Evite utilizar incorrectamente el cable de alimentación.

- No levante el aparato por el cable ni tire de éste para desconectar la clavija del enchufe.
- Preserve el cable de temperaturas elevadas, del aceite y de las aristas vivas.
- Evite adoptar posiciones inseguras. Mantenga siempre una correcta postura y equilibrio.

Mantenga sus herramientas cuidadosamente.

- Mantenga sus herramientas afiladas y limpias a fin de trabajar mejor y más seguro.
- Observe las prescripciones de mantenimiento y las indicaciones de cambio del utillaje. Verifique con regularidad el estado del cable de alimentación, y en caso de estar dañado, hágalo cambiar por un técnico cualificado autorizado. Controle con regularidad los cables de extensión y cámbielos si están dañados. Mantenga las empuñaduras secas y exentas de aceite y de grasa.

Desenchufe la clavija del enchufe

- En caso de no utilización del aparato, antes de efectuar reparaciones y cuando cambie accesorios.

Retire las llaves de maniobra.

- Antes de poner el aparato en marcha asegúrese de que las llaves y útiles de reglaje hayan sido retirados.

Evite los arranques involuntarios.

• Asegúrese de que el interruptor esté "apagado" cuando se conecta el enchufe del aparato.

Cables de prolongación para el uso en el exterior.

• Cuando la herramienta se utiliza en el exterior, usen solamente alargadoras homologadas e identificadas para ello

Esté siempre alerta.

• Observe su trabajo. Use el sentido común y no use el aparato cuando esté distraído

Controle si su aparato esta dañado.

- Antes de usar de nuevo el aparato, verifique cuidadosamente los dispositivos de seguridad y las piezas posiblemente dañadas. Verifique si el funcionamiento de las piezas móviles es correcto, si no se gripan, o si otras piezas están rotas; si todos los otros componentes están montados correctamente y reúnen las condiciones para garantizar el funcionamiento impecable del aparato.
- Todo dispositivo de seguridad y toda pieza dañada, tienen que ser reparados o sustituidos de forma apropiada en un taller del servicio posventa, si no se indica otra cosa en el manual de empleo.
- Todo interruptor de mando defectuoso tienen que ser reemplazado por un taller del servicio posventa.
- No utilice ningún aparato cuyo interruptor no pueda abrir y cerrar su circuito correctamente.

¡Atención

• El uso de accesorios distintos de los mencionados en el manual de instrucciones o recomendados en el catálogo del fabricante de la máquina, puede significar un riesgo de lesiones personales.

Haga reparar su herramienta por personal cualificado.

• Este aparato eléctrico cumple las relativas normas de seguridad en vigor. Las reparaciones tienen que ser efectuadas solamente por personal cualificado que utilice piezas de repuesto originales, de no ser así se puede provocar un considerable peligro para el operador. ¡El nivel de ruido emitido por la máquina se ha medido conforme a las normas UNE-EN12418 y EN3744.

Las mediciones se realizaron sin carga y a la máxima velocidad utilizando una herramienta de corte de 350 mm de diámetro. La máquina en condiciones de trabajo tiene una emisión de ruido que supera los 85 dB(A).

El nivel de vibración transmitido al sistema mano-brazo se ha medido conforme a la norma UNE-EN ISO 5349-1

DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA

La cortadora para obra QUEEN-MAGIK es una máquina específica para trabajos de corte de cerámica, monococción, terracota y mármol (grosor máx. 1-1,5 cm) hasta una altura de 35 mm. Explota el sistema de corte con herramienta diamantada con agua y está destinada a personal especializado en las operaciones del sector de la construcción. El operador se coloca enfrente del lado estrecho de la máquina, cerca de los mandos de accionamiento, y pone el material que se debe cortar sobre la mesa. Pone en marcha la máquina y desplaza el material hasta ponerlo en contacto con la herramienta.

USO ACONSEJADO

HERRAMIENTA DE CORTE: DISCO DIAMANTADO REFRIGERADO POR AGUA

CORONA CONTINUA: cerámica, mármol, gres, monococción

LAS COMBINACIONES, HERRAMIENTAS Y EL MATERIAL A CORTAR SON INDICATIVOS. CUMPLIR SIEMPRE CON LAS INDICACIONES DE USO PREVISTO PROPORCIONADAS POR EL CONSTRUCTOR DE LA HERRAMIENTA DE CORTE, ANTES DE CUALQUIER APLICACIÓN.

Tipo de funcionamiento consentido: INTERMITENTE - SERVICIO S6 25%

25%	de funcionamiento con carga
75%	de funcionamiento sin carga

SÍMBOLOS Y SEÑALES:

En la máquina, donde es necesario, se han aplicado adhesivos de peligro/prohibición que deben leerse antes de utilizarla.

9	A1 Obligación de utilizar los equipos de protección individual (EPI) prescritos	A3 ¡Atención!
	A2 Leer las instrucciones de uso antes de utilizar la máquina	B1 Nivel de agua tina de recuperación

IDENTIFICACIÓN DEL FABRICANTE Y DE LA MÁQUINA

La placa de identificación ilustrada en la imagen se aplica directamente en la máquina. En ella se ofrecen las referencias y todas las indicaciones necesarias para trabajar en condiciones de seguridad.

10	A Modelo máquina	M Grado IP
	B Artículo	N Año de producción
	C Número de serie	O Diámetro máx. herramienta
	D Tensión de red	P Diámetro interno herramienta
	E Frecuencia de red	Q Accesorios
	F Corriente absorbida	R Accesorios
	G Potencia eléctrica instalada	S Identificación fabricante
	H Velocidad de rotación herramienta	T Identificación fabricante y dirección
	I Clase de aislamiento	U Marcas Certificaciones
	L Condensador de arranque	

INSTALACIÓN

TRANSPORTE

1 El QUEEN-MAGIK se puede transportar fácilmente a través del asa lateral.

POSICIONAMIENTO

Sacar la máquina del embalaje y comprobar que ninguna pieza haya sufrido daños.

Preparar una superficie estable y libre de otros materiales para usarla como superficie de apoyo de la máquina..

2



COLOCAR LA PROTECCIÓN DEL DISCO APROXIMADAMENTE A ½ CENTÍMETRO POR ENCIMA DEL AZULEJO A CORTAR MEDIANTE EL POMO. BLOQUEAR LA PROTECCIÓN DEL DISCO APRETANDO A FONDO EL TORNILLO INDICADO EN LA FIGURA.

CONTROLES PREVIOS AL USO



LA MÁQUINA MOD. 718/818 ESTÁ DISEÑADA PARA TRABAJAR EXCLUSIVAMENTE CON AGUA.

3 Antes de empezar cualquier operación de corte, y durante la ejecución de la misma, asegúrese de que el nivel del agua sea el indicado en la correspondiente etiqueta ubicada en el lateral de la máquina. El llenado o el repostado se pueden realizar directamente en la tina.



En casos especiales, puede ser necesario usar una tina para recoger el agua de refrigeración.

En cualquier caso, se aconseja usar una tina con las siguientes dimensiones: L 50 cm, P 60 cm, H 10 cm

CONEXIÓN CON LA RED ELÉCTRICA



LA MÁQUINA SE DEBE CONECTAR CON LA RED ELÉCTRICA GENERAL PASANDO POR UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL QUE TENGA LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS:

Diferencial **In 16 A Id 30 mA**

Nota: Para una utilización correcta de los interruptores diferenciales no se debe olvidar el control periódico de la eficiencia de los mismos, que se efectúa mediante el respectivo pulsador situado en la parte frontal del aparato mismo.

- Asegurarse de que la sección de los conductores del cable de alimentación tenga las dimensiones apropiadas en función de la corriente de puesta en marcha y de su longitud. Para los cables largos hasta 50 metros es suficiente una sección de 2,5 mm².
- Antes de conectar la máquina a la red, asegúrese de que el voltaje de la línea sea el mismo que el indicado en la placa de identificación de la máquina.
- Conecte la máquina solo a una línea con un cable de tierra eficiente. En caso de duda, no conecte la máquina.

MONTAJE Y DESMONTAJE DEL DISCO

Quitar el cárter que protege el disco.

4 Mantener bloqueado el eje del motor con la llave hexagonal macho de 4 mm. Con la llave fija de 19 mm desenroscar la tuerca que bloquea la brida portadisco.



DESPUÉS DE DESMONTAR EL DISCO, LIMPIAR CON ATENCIÓN LAS BRIDAS PORTADISCO Y COMPROBAR LA EXISTENCIA DE UN POSIBLE DESGASTE. LUBRICAR CON ACEITE FINO LAS SUPERFICIES Y MONTAR EL DISCO.


CONTROLAR LAS PIEZAS DAÑADASE

Antes de usar nuevamente la herramienta, controlarla con atención para comprobar que funcione correctamente y suministre la función para la que fue destinada. Para el desmontaje del disco se deben realizar las operaciones contrarias.


DISPOSITIVOS DE MANDO Y CONTROL

5 La máquina QUEE-MAGIK está equipada con un tablero de mando compuesto por:

1) PULSADOR DE FUNCIONAMIENTO: (COLOR VERDE)

 Al presionar a fondo este pulsador se activa la puesta en funcionamiento de la máquina.

2) PULSADOR DE PARADA NORMAL: (COLOR ROJO)

 Al presionar a fondo este pulsador se activa la parada de la máquina.

3) NETZWERKTRENNGERÄT (Netzkaabel mit Stecker):

Steckdose der Maschine.

EJECUCIÓN DEL CORTE EN LA MESA DE TRABAJO

6



ANTES DE COMENZAR CON LAS OPERACIONES DE CORTE, EL OPERADOR DEBE ASEGURARSE DE DEJAR POR LO MENOS 150 CM DE ESPACIO LIBRE ALREDEDOR DE LA MÁQUINA. PARA PROCEDER EN CONDICIONES DE SEGURIDAD, NO PERMITIR QUE OTRAS PERSONAS PERMANEZCAN CERCA DE LA MÁQUINA DURANTE LAS OPERACIONES DE CORTE.

7 ANTES DE PROCEDER CON LAS OPERACIONES DE CORTE, COMPROBAR QUE EL MATERIAL ESTÉ BIEN APOYADO EN EL SUJETA-AZULEJO.

Colocar la guía de corte y apretar a fondo los pomos para bloquearla.
7 La posición correcta de las manos para ejecutar el corte en la mesa es la que se indica en la figura 7.
 El avance deberá ser proporcional a la capacidad de corte del disco. De esta manera, se estará seguro de que no se produzcan desprendimientos de materiales que puedan causar accidentes o heridas.

  **CONTROLAR EL NIVEL DE AGUA.**

EJECUCIÓN DEL CORTE A 45°

Llevar el plano móvil a 45° mediante las varillas de apoyo; colocar la escuadra de apoyo del azulejo, prestando atención de que disco diamantado no entre en contacto con el esmalte del azulejo.



8 La posición correcta de las manos durante el corte a 45° es la que se indica en la figura 8. Como se puede ver, la mano derecha sostiene la pieza en contacto con el disco diamantado y la mano izquierda acompaña el avance de la pieza.



El avance deberá ser proporcional a la capacidad de corte del disco. De esta manera, se estará seguro de que no se produzcan desprendimientos de materiales que puedan causar accidentes o heridas.



  **CONTROLAR EL NIVEL DE AGUA.**



RIESGOS RESIDUALES

La empresa BATTIPAV SRL ha puesto especial atención durante la fase de diseño en los aspectos que puedan provocar riesgos para la seguridad y la salud de los operadores. Sin embargo, persisten algunos riesgos potenciales que se describen a continuación:

  Peligro de presencia de corriente eléctrica. La máquina dispone de una instalación eléctrica interna: **CONECTAR LA MÁQUINA SÓLO CON UNA LÍNEA QUE CUENTE CON PROTECCIÓN DIFERENCIAL Y UN CABLE DE PUESTA A TIERRA EFICIENTE.**

  Peligro de exposición prolongada al ruido: el uso continuo de la máquina somete al operador a un ruido superior a los 85dB(A). **ES OBLIGATORIO USAR LOS CORRESPONDIENTES AURICULARES.**

  Peligro de contacto accidental con la herramienta en movimiento. **ES OBLIGATORIO USAR GUANTES DE PROTECCIÓN PESADOS**

  Peligro de exposición a fragmentos de materiales. **ES OBLIGATORIO USAR GAFAS DE PROTECCIÓN.**

SIEMPRE SE DEBE MANTENER LA POSICIÓN DE TRABAJO (pos. 1 foto 8) DURANTE LAS DIFERENTES FASES DE FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA.

- Durante la carga del material.
- Durante el corte del material.
- Durante la disminución de velocidad de la herramienta de corte luego de la parada de la máquina.


ADVERTENCIAS SOBRE EL MANTENIMIENTO

 **ANTES DE REALIZAR CUALQUIER INTERVENCIÓN O REGULACIÓN, DESCONECTAR LA MÁQUINA DE LA RED DE ALIMENTACIÓN.**

LIMPIEZA


Limpiar periódicamente los residuos de corte de la tina de recuperación de agua.

ELIMINACIÓN

 En caso de desguace de la máquina entera o desus partes, los materiales se deberán eliminar según los modos indicados por la legislación vigente.

	Poliamida	Acero	Aluminio	Cobre	Poliestireno
Cuerpo principal	●	●	●		●
Motor eléctrico	●	●	●	●	

R.A.E.E. IT0802000002803

 La Directiva Europea 2012/19/EU dispone que los aparatos eléctricos no sean eliminados junto con los normales residuos sólidos urbanos, sino que se recojan separadamente para optimizar el nivel de recuperación y reciclado de los materiales que los componen y, sobre todo, para impedir potenciales

daños a la salud y al medio ambiente. En conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU, todos los aparatos eléctricos deberán ser marcados con el símbolo del contenedor de basura tachado. En cambio, el embalaje del aparato se eliminará según los modos indicados por la legislación vigente en materia de reutilización.

Para mayor información sobre el correcto desguace de los aparatos eléctricos, contactar con el servicio público encargado.

LOCALIZACIÓN DE AVERIAS

LA HERRAMIENTA TIENE QUE SER REPARADA POR PERSONAL CUALIFICADO.

Esta herramienta eléctrica cumple las relativas normas de seguridad. Las reparaciones tienen que ser efectuadas solamente por personal cualificado que utilice piezas de repuesto originales, de otra forma se puede provocar un considerable peligro para el operador.

La garantía no cubre las fallas que no deriven de un defecto de conformidad existente en el momento de la compra, como, por ejemplo:

- **Desgaste de los materiales (considerando la vida útil media del producto).**
- **Incumplimiento de las instrucciones de este manual.**
- **Intervenciones y alteraciones realizadas por personal no autorizado.**
- **Uso de piezas de repuesto no originales.**

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto:

Serie: **QUEEN-MAGIK**

Modello art.: **specificato in TABELLA 1**

Tipo: **La cortadora para obra MAGIK es una máquina específica para trabajos de corte de cerámica, monococción, terracota y mármol hasta una altura de 35 mm.**

La presente Declaración se refiere a las siguientes Directivas:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Referencia a las normas armonizadas pertinentes utilizadas: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Fecha de fabricación - N° de serie: (en la portada)

ПРИМЕНЕНИЕ

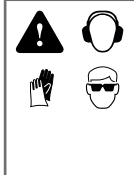
Перед каждым применением внимательно прочитать главу, посвященную безопасности. Каждая машина перед выпуском с нашего завода подвергается серии приемочных испытаний и проходит тщательный контроль. Компания BATTIPAV постоянно работает над усовершенствованием своих машин; поэтому она оставляет за собой право проведения их модификаций. Не могут, следовательно, быть заявлены права на данные и иллюстрации, содержащиеся в этом руководстве. Станок для резки на строительной площадке E.GO – продукт передовых технологий по резке керамики, мрамора, гранита, кирпичей, изделий из бетона и т.д.; кроме того, он может использоваться для прямой резки и резки под углом 45° (jolly).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Изготовитель отклоняет всякую ответственность при использовании станка для резки QUEEN-MAGIK с режущими дисками, не указанными в параграфе «РАЗРЕШЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ»;

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСКОВ ДЛЯ РЕЗКИ ДЕРЕВА ИЛИ ПОДОБНЫХ. НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДИСКИ ДЛЯ СУХОЙ РЕЗКИ

- Станок QUEEN-MAGIK разработан для эксплуатации исключительно при условиях «ТИП РАЗРЕШЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ», приведенный в параграфе «РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ».
- Во время операций по резке, необходимо делать перерывы в работе станка, как указано;
- Станок QUEEN-MAGIK не предназначен для работы с непрерывной нагрузкой.



НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АЛМАЗНЫЕ ДИСКИ НИЗКОГО КАЧЕСТВА ИЛИ НЕПОДХОДЯЩИЕ ДЛЯ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ТРЕБОВАНИЙ, ОПРЕДЕЛЯЕМЫХ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСКОВ НИЗКОГО КАЧЕСТВА МОЖЕТ ПРИЧИНИТЬ ВРЕД ОПЕРАТОРУ И САМОЙ МАШИНЕ, КРОМЕ ТОГО, МОЖЕТ ЗНАЧИТЕЛЬНО ЗАМЕДЛИТЬ РАБОТУ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ, ВОЗНИКАЮЩИХ ПРИ РАБОТЕ, ВСЕГДА ИСПОЛЬЗОВАТЬ СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ. НИКОГДА НЕ ВКЛЮЧАТЬ СТАНОК ПРИ ВРАЩАЮЩЕМСЯ РЕЖУЩЕМ ДИСКЕ, ДОЖДАТЬСЯ ЕГО ОСТАНОВА. ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ФРАГМЕНТАЦИЕЙ МАТЕРИАЛОВ, НЕОБХОДИМО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАЩИТНЫХ ОЧКОВ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО ТИПА.

Предупреждение! При использовании электроприборов и во избежание контакта с электрическим током, травм и возгорания необходимо всегда соблюдать следующие правила техники безопасности. Прочтите и соблюдайте эти инструкции перед использованием прибора и тщательно соблюдайте эти правила!

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

Держите свое рабочее место хорошо организованным.

- Беспорядок на рабочем месте несет опасность.

Учитывайте условия окружающей среды.

- Не подвергайте устройство воздействию дождя.
- Не используйте прибор во влажной или мокрой среде. Позаботьтесь о хорошем освещении
- Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Защитите себя от ударов током.

- Избегайте контакта с заземленными предметами.

Не подпускайте детей!

- Не позволяйте посторонним прикасаться к кабелю или прибору, держите их подальше от рабочей зоны.

Храните прибор в безопасном месте.

- Неиспользуемые приборы следует хранить в сухих и безопасных местах, недоступных для детей.

Не перегружайте прибор.

- Он будет работать лучше и безопаснее в пределах номинальной мощности.

Используйте соответствующее устройство.

- Не используйте маломощные электроприборы или аксессуары, требующие большой мощности. Не используйте устройство для целей и работ, для которых они не предназначены.

Оденьтесь соответственно.

- Для работы на свежем воздухе рекомендуется надевать резиновые перчатки и обувь, не допускающую скольжения. Для длинных волос используйте специальную сетку. Используйте защитные очки.
- При выполнении работ, связанных с образованием пыли, используйте маску.

Избегайте неправильного использования кабеля.

- Не поднимайте прибор за конец кабеля и не извлекайте вилку из розетки потянув за кабель.
- Защищайте кабель от воздействия высоких температур, масла и острых предметов.

Избегайте небезопасных позиций.

- Для хорошей и безопасной работы держите инструменты острыми и чистыми.
- Следуйте инструкциям по обслуживанию и инструкциям по замене расходных материалов. Регулярно проверяйте кабель и, если он поврежден, обратитесь к признанному специалисту для его замены. Регулярно проверяйте удлинительные кабели и заменяйте их в случае повреждения. Ручки должны быть сухими и обезжиренными.

Вывнуть вилку из розетки.

- Не пользоваться прибором до проведения ремонта и замены расходного инструмента.

Не оставляйте настроечные ключи на устройстве.

- Перед вводом прибора в эксплуатацию убедитесь, что все ключи и инструменты для настройки удалены.

Избегайте случайных запусков.

- Подключая прибор к электросети, убедитесь, что выключатель выключен.

Удлинитель на открытом воздухе.

- На открытом воздухе используйте только специально утвержденные удлинительные кабели с маркировкой.

Будьте всегда внимательны.

- Будьте внимательны вовремя работой. Будьте благоразумны, не используйте устройство, когда оно отвлекает.

Убедитесь, что прибор не поврежден.

- Перед использованием прибора вы должны тщательно проверить эффективность и безупречное функционирование предохранительных устройств и любых поврежденных частей. Проверьте работу движущихся частей, что они не заблокированы, что нет сломанных частей, что все остальные части собраны правильно и все другие условия, которые могут повлиять на нормальную работу устройства, оптимальны.
- Защитные устройства или поврежденные детали необходимо отремонтировать или заменить надлежащим образом в сервисном центре, если в инструкции по эксплуатации не указано другое.
- Поврежденные переключатели необходимо заменить в сервисном центре.
- Не используйте приборы с выключателями, которые нельзя включить и выключить.

Осторожно.

- В целях собственной безопасности используйте только аксессуары, перечисленные в инструкции по эксплуатации или предлагаемые в соответствующих каталогах. Использование принадлежностей или других расходных материалов, не рекомендованных в инструкции по эксплуатации или в каталоге, может означать для вас риск получения травмы.

Ремонт инструментов должен выполнять квалифицированный персонал.

- Этот электроприбор соответствует действующим стандартам безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей, в противном случае пользователь может серьезно пострадать.

*1 Уровень шума, издаваемого машиной, был измерен в соответствии со стандартами UNI EN12418, EN3744. Измерения проводились без нагрузки и на максимальной скорости с использованием режущего инструмента диаметром 350 мм.

*2 Уровень шума машины в рабочих условиях превышает 85 дБ (А).
Уровень вибрации, передаваемой на ручку, измерялся в соответствии со стандартом UNI EN ISO 5349-1.

ОПИСАНИЕ МАШИНЫ

La cortadora para obra QUEEN-MAGIK es una máquina específica para trabajos de corte de cerámica, monococción, terracota y mármol (grosor máx. 1-1,5 cm) hasta una altura de 35 mm. Explota el sistema de corte con herramienta diamantada con agua y está destinada a personal especializado en las operaciones del sector de la construcción. El operador se coloca enfrente del lado estrecho de la máquina, cerca de los mandos de accionamiento, y pone el material que se debe cortar sobre la mesa. Pone en marcha la máquina y desplaza el material hasta ponerlo en contacto con la herramienta.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Станок с подачей воды: АЛМАЗНЫЙ ДИСК НЕПРЕРЫВНАЯ КРОМКА: керамика, мрамор, керамогранит, плитка однократного обжига

ЛАЗЕР/СЕКМЕНТЫ (с узкими прорезями, макс. 5 мм). цемент, натуральный камень, гранит, абразивные материалы

ТУРБО: цемент, натуральный камень, гранит, огнеупорные материалы

КОМБИНАЦИИ: ИНСТРУМЕНТ/МАТЕРИАЛ ДЛЯ РЕЗКИ - НОСЯТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ ХАРАКТЕР. ПЕРЕД КАЖДЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ ВСЕГДА ВЫПОЛНЯТЬ УКАЗАНИЯ ПО НАДЛЕЖАЩЕМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ РЕЖУЩИХ ДИСКОВ.

Разрешенное использование: ПЕРЕМЕЖАЮЩИЙСЯ РЕЖИМ РАБОТЫ S6 40%

40% работа с постоянной нагрузкой

60% работа на холостом ходу

СИМВОЛЫ И ЗНАКИ:

При необходимости на машину наклеены наклейки с предупреждениями и запретами, которые следует прочитать перед использованием.

9	A1 Обязанность использовать предписанные средства индивидуальной защиты (СИЗ)	A1 Внимание
	A2 Перед использованием машины прочтите инструкцию по эксплуатации.	B2 Уровень воды в баке утилизации

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ И ИДЕНТИФИКАЦИЯ МАШИНЫ

Паспортная табличка, показанная на рисунке, прикреплена непосредственно к машине. Он предлагает рекомендации и все необходимые указания для безопасной работы.

10	A Модель машины	M Класс IP
	B Статья	N Год выпуска
	C Серийный номер	O Максимальный диаметр орудие труда
	D Напряжение сети	P Внутренний диаметр инструмента
	E Частота сети	Q аксессуары
	F Поглощенный ток	R аксессуары
	G Установленная электрическая мощность	S Идентификация производителя
	H Скорость вращения инструмента	T Идентификация производителя и адрес
	I Класс изоляции	U Сертификаты брендов
	L Пусковой конденсатор	

УСТАНОВКА

ТРАНСПОРТ

1 QUEEN-MAGIK можно легко транспортировать через боковую ручку.

ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ

Вывньте машину из упаковки и убедитесь, что все детали не повреждены. Подготовьте устойчивую поверхность, свободную от других материалов, которые будут использоваться в качестве опорной поверхности для машины.

2

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ



МАШИНА МОД. 718/818 ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ РАБОТЫ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО С ВОДОЙ.

3 Перед началом любой операции резки и во время ее выполнения убедитесь, что уровень воды соответствует указанному со специальной этикетки, размещенной на боковой стороне машины. Заполнение или доливание можно производить прямо в лотке.



В особых случаях может потребоваться использовать поддон для сбора охлаждающей воды. В каждом Мы рекомендуем использовать ванну следующих размеров: L 50 см, D 60 см, H 10 см.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ



МАШИНА ДОЛЖНА БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНА К ОБЩЕЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ С ПОМОЩЬЮ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ, КОТОРЫЙ ИМЕЕТ СЛЕДУЮЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Дифференциальный вход 16 A Id 30 mA

Примечание: Для правильного использования дифференциальных выключателей не забывайте периодически проверять их работоспособность, что осуществляется с помощью соответствующей кнопки, расположенной на передней панели самого устройства.

- Убедитесь, что поперечное сечение жил кабеля питания имеет соответствующие размеры в соответствии с пусковым током и его длиной. Для длинных кабелей до 50 метров достаточно сечения 2,5 мм².
- Перед подключением машины к розетке питания убедитесь, что напряжение в сети такое же, как указано на табличке машины.
- Перед подключением машины к розетке питания убедитесь, что напряжение в сети такое же, как указано на табличке машины.

СБОРКА И РАЗБОРКА ДИСКОВ

Снимите картер защиты диска.

8 Используя шестигранный ключ с наружной резьбой 4 мм, удерживайте вал двигателя заблокированным. Открутите гаечным ключом 19 мм. стопорную гайку фланца держателя диска.



ПОСЛЕ РАЗБОРКИ ДИСКА ВНИМАТЕЛЬНО ОЧИСТИТЕ ФЛАНЦЫ ДЕРЖАТЕЛЯ ДИСКА И ПРОВЕРЬТЕ ВОЗМОЖНЫЙ ИЗНОС. СМАЗЫВАЙТЕ ПОВЕРХНОСТИ МАСЛОМ И ПРИСТУПАЙТЕ К СБОРКЕ ДИСКА.

ПРОВЕРИТЬ НА ПОВРЕЖДЕНИЯ ЧАСТЕЙ

Перед повторным использованием инструмента внимательно проверьте его, чтобы убедиться, что он работает правильно и выполняет функции, для которых он предназначен. Это суждено. Чтобы разобрать алмазный диск, выполните действия в обратном порядке.

УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ

5 Машина QUEEN-MAGIK оснащена панелью управления, состоящей из:

1) КНОПКА РАБОТЫ: (ЗЕЛЕНЫЙ ЦВЕТ)



При полном нажатии этой кнопки машина запускается.

2) КНОПКА ОБЫЧНОГО ОСТАНОВА: (КРАСНЫЙ ЦВЕТ)



Нажатие этой кнопки полностью активирует остановку машины.

3) УСТРОЙСТВО РАЗДЕЛЕНИЯ СЕТИ (кабель питания с вилкой):

Силовая установка машины.

ВЫПОЛНЕНИЕ РАЗРЕЗА НА РАБОЧЕМ СТОЛЕ

6



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ОБРАБОТКИ ОПЕРАТОР ДОЛЖЕН УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ВЫЙТИ НЕ МЕНЕЕ 150см СВОБОДНОГО ПРОСТРАНСТВА ВОКРУГ МАШИНЫ, ДЛЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕ ДОПУСКАЙТЕ, ЧТО ДРУГИЕ ЛЮДИ БЛИЖАЙТЕ К МАШИНЕ ВО ВРЕМЯ РЕЗКИ.

7) ПЕРЕД ПРОДОЛЖЕНИЕМ РЕЗКИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО МАТЕРИАЛ СОДЕРЖИТ УПОР ДЛЯ ПЛИТКИ.

Установите направляющую для резки и заблокируйте ее, затянув ручки.

7) На рисунке показано правильное положение рук при выполнении плоского разреза.

Продвижение должно быть пропорционально режущей способности диска. Таким образом, мы также будем уверены, что не будет отслоений материалов, которые могут вызвать несчастные случаи или травмы.



ПРОВЕРЯЙТЕ УРОВЕНЬ ВОДЫ.

ВЫПОЛНЕНИЕ РЕЗА ПОД УГЛОМ 45°

Переведите подвижную плоскость в положение 45° с помощью опорных стержней подвижной плоскости; установите опорный кронштейн плитки, убедившись, что алмазный диск не соприкасается с эмалью плитки.

8 На рисунке показано правильное положение рук при распиле под 45°. Как вы можете видеть, правая рука держит деталь в контакте с алмазным диском, а левая рука продвигает деталь.

Продвижение должно быть пропорционально режущей способности диска. Таким образом, у нас также будет безопасность, которой нет это будут части материалов, которые могут вызвать несчастные случаи или травмы



ПРОВЕРЯЙТЕ УРОВЕНЬ ВОДЫ.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Компания BATTIPAV SRL на этапе проектирования уделила особое внимание аспектам, которые могут создавать риски для безопасности и здоровья операторов. Однако некоторые потенциальные риски остаются и описаны ниже:



Опасность длительного воздействия шума:

при продолжительном использовании машины уровень шума оператора превышает 85 дБ (А).
ИСПОЛЬЗОВАТЬ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ НАУШНИКИ ОБЯЗАТЕЛЬНО.



Опасность случайного контакта с движущимся инструментом.

ОБЯЗАТЕЛЬНО НОСИТЬ ТЯЖЕЛЫЕ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ.



Опасность контакта с осколками материала.

ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ ОБЯЗАТЕЛЬНО.

РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ (поз. 1 фото 6) ДОЛЖНО ВСЕГДА СОХРАНЯТЬСЯ НА РАЗЛИЧНЫХ ФАЗАХ РАБОТЫ МАШИНЫ.

- Во время загрузки материала.
- Во время резки материала.
- Во время снижения скорости режущего инструмента после остановки станка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОБСЛУЖИВАНИИ



ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЛЮБОГО ВМЕШАТЕЛЬСТВА ИЛИ РЕГУЛИРОВАНИЯ ОТКЛЮЧИТЕ МАШИНУ ОТ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ.

ОЧИСТКА

Периодически удаляйте остатки стрижки из поддона для сбора воды.

УСТРАНЕНИЕ



В случае утилизации всей машины или ее частей, материалы необходимо утилизировать в порядке, установленном действующим законодательством.

	Полиамид	Стали	Алюминий	Медь	Полистирол
Основной корпус	●	●			●
Электродвигатель	●	●	●	●	

R.A.E.E. IT08020000002803



Европейская Директива 2012/19 / ЕС предусматривает, что электрические приборы не утилизируются вместе с обычными твердыми бытовыми отходами, но собираются отдельно для оптимизации уровня восстановления и переработки материалов, из которых они состоят, и, прежде всего, для предотвращения

потенциальных. ущерб здоровью и окружающей среде. В соответствии с европейской директивой 2012/19 / EU все электрические приборы должны быть помечены символом перечеркнутого мусорного контейнера. С другой стороны, упаковка устройства будет утилизирована в соответствии с методами, указанными в действующем законодательстве о повторном использовании. Для получения дополнительной информации о правильной утилизации электроприборов обратитесь в соответствующую государственную службу.

ИСПРАВЛЕНИЕ ПРОБЛЕМ

РЕМОНТ ИНСТРУМЕНТА ДОЛЖЕН БЫТЬ ВЫПОЛНЕН КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

Этот электроинструмент соответствует действующим правилам техники безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей, в противном случае это может быть опасно для оператора. Гарантия не распространяется на отказы, которые не являются следствием недостатка соответствия, существовавшего на момент покупки, например:

- Износ материалов (с учетом среднего срока службы изделия).
- Несоблюдение инструкций в этом руководстве.
- Вмешательства и изменения, сделанные неуполномоченным персоналом.
- Использование неоригинальных запчастей.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ CE

BATTIPAV SRL (Z.I. »Via Cavatorta 6 / 1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com) заявляет под свою исключительную ответственность, что продукт:

Серия: QUEEN-MAGIK

Modello art .: указано в ТАБЛИЦЕ 1

Тип: Резак MAGIK-сайта - это станок, предназначенный специально для резки керамики, изделий одиночного обжига, терракоты и мрамора толщиной до 35 мм.

Настоящая Декларация относится к следующим Директивам: 2006/42 / EC (MD), 2014/35 / EU (LVD), 2014/30 / EU (EMC), 2011/65 / EU (RoHS II)

Ссылка на соответствующие используемые гармонизированные стандарты: EN12418: 2000 + A1: 2009, EN61029-1: 2009 + A11: 2010, EN60335-1: 2012 + A11: 2014, EN60335-2-41: 2003 + A1: 2004 + A2: 2010, CEI EN 61000-6-1: 2007, CEI EN61000-6-3: 2007 + A1: 2013, CEI EN 61000-3-2: 2015, CEI EN 61000-3-3: 2014

Дата изготовления - Серийный номер: (на крышке)

ŠIO VADOVO PASKIRTIS

Šis vadovas yra neatskiriama staklių dalis. Jį parengė BATTIPAV S.R.L. kad suteiktų su įrenginiu įgaliotiems dirbti asmenims informacijos, reikalingos numatomi eksploataavimo trukmei. Prieš pradėdami eksploatuoti šį įrenginį, atidžiai perskaitykite skyrių apie saugą. Prieš išvežant iš gamyklos, kiekvienam įrenginiui atliekama daugybė patikrų ir jis atidžiai patikrinamas. BATTIPAV S.R.L. nuolat stengiasi tobulinti savo įrenginius, todėl pasilieka teisę atlikti bet kokius pakeitimus iš anksto neinformuodama. Taigi, negalima teikti jokių skundų dėl šiamo vadove esančių duomenų ir iliustracijų.

SAUGOS INFORMACIJA

- Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už pjoviklio QUEEN-MAGIK naudojimą įrankiais, nenurodytais paragrafe „REKOMENDUOJAMAS NAUDOJIMAS“;

MEDINIŲ AR PANAŠIŲ DISKŲ NAUDOJIMAS DRAUDŽIAMAS. NENAUDOKITE SAUSŲ PJOVIMO DISKŲ

- QUEEN-MIGIK sukurta veikti tik „DALYVAVIMO TIPO“ sąlygomis, nurodytomis paragrafe „REKOMENDUOJAMAS NAUDOJIMAS“;
- Pjaudami leiskite mašinai pailsėti, kaip nurodyta;
- QUEEN-MAGIK nebuvo sukurta nuolatiniam naudojimui.



NENAUDOKITE MIŠKŲ DISKŲ, KURIŲ PRIKLAUSOMA ARBA NETINKAMA GAMINTOJO PATEIKTOMS NAUDOJIMO SPECIFIKACIJOMS. TINKAMUMO DISKŲ NAUDOJIMAS GALI PADARYTI ŽALĄ OPERATORIUI IR MAŠINAI, PAGAL TINKAMAI LĒTINANT DARBĄ. ĮRENGINIS NESKIRTAS NAUDOTI SPROGIOJE APLINKOJE. VISADA NAUDOKITE ASMENINES APSAUGOS PRIEMONES, KAD SUMAŽINTUMĖTE RIZIKĄ, KYLANČIĄ DĖL PERDIRBIMO. NIEKADA PALEISKITE MAŠINOS PJOVIMO ĮRANKIŲ, PALAUKITE, KOL JI SUSTOS.

Perspėjimas! Naudodami elektrinius įrankius, visada vadovaukitės saugos nurodymais, kad sumažintumėte gaisro, elektros šoko ir asmenų sužalojimo pavojų. Prieš bandydami eksploatuoti šį produktą, perskaitykite ir įvykdysite visas šias instrukcijas bei rūpestingai jas saugokite!

RŪPESTINGAI SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Jūsų darbo zona turi būti nepriklaistingai švari

- Apkrautos zonos kelia sužalojimo pavojų.

Saugokite darbo zonos aplinką

- Nepalikite įrankių lietuje.
- Nenaudokite įrankių drėgnose arba šlapiose vietose. Darbo vieta turi būti gerai apšviesta.
- Nenaudokite įrankių, jei šalia yra degių skysčių arba dujų.

Saugokite nuo elektros šoko

- Saugokite, kad kūnas neprisiliestų prie įžemintų paviršių.

Saugokite nuo vaikų!

- Neleiskite pašaliniais asmenimis liesti įrankį arba ilgutuvo laidą. Į darbo zoną negalima leisti jokių lankytojų.

Laikykitės savo įrankius saugioje vietoje

- Kai nenaudojate, įrankiai turėtų būti laikomi sausoje ir saugioje vietoje, atokiau nuo vaikų.

Nenaudokite įrankių jėgos

- Jis geriau ir saugiau veiks su tais duomenimis, kuriems jis yra skirtas.

Naudokite tinkamą įrankį

- Nenaudokite nedidelio pajėgumo įrankių ar priedų darbams, kuriems reikalingi didelio pajėgumo įrankiai. Nenaudokite įrankių pagal tą paskirtį, kuriai jie nėra skirti.

Tinkamai apsirenkite

- Darbui lauke rekomenduojama mėvėti gumines pirštines ir neslysančią avalynę. Ilgiems plaukams surišti naudokite apsauginį plaukų uždangalą. Dėvėkite apsauginius akinius.
- Jei darbų metu kyla dulkių, dėvėkite kaukę.

Nesugadinkite laido

- Niekada neneškite įrankio už laido ir netraukite už jo norėdami ištraukti iš elektros lizdo.
- Saugokite laidą nuo karščio, alyvos ir aštrių kraštų.

Venkite nestabilių padėčių

- Būtinai dirbkite tik saugioje ir subalansuotoje padėtyje.

Rūpestingai prižiūrėkite įrankius

- Kad dirbtų geriau ir saugiau, įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.
- Norėdami pakeisti visus nusidėvinčius priedus, vadovaukitės visais techninės priežiūros patarimais ir nurodymais. Periodiškai tikrinkite laidus ir, jei jie pažeisti, duokite pataisyti įgaliotam specialistui. Periodiškai tikrinkite ilgutuvus ir, jei pažeisti, pakeiskite juos. Saugokite, kad rankenos būtų sausas, švarios, be alyvos ir tepalo.

Atjunkite įrankius

- Jei nenaudojate, prieš taisydami ir keisdami nusidėvinčias dalis.

Ištraukite iš įrankio remonto raktus

- Įraskite prieš jungdami įrankį patikrinti, ar raktai ir reguliavimo veržliarakčiai yra ištraukti.

Saugokite, kad nebūtų netyčia įjungta

- Įkišdami įrankio kištuką į elektros lizdą įsitikinkite, kad jungiklis išjungtas.

Įlgintuvai darbui lauke

- Kai įrankis naudojamas lauke, naudokite tik šiai konkrečiai naudojimui paskirtiems ir atitinkamai pažymėtais laidais.

Likite budrus

- Stebėkite tai, ką darote. Pasitelkite sveiką protą. Nenaudokite įrankio, jei negalite sutelkti dėmesio.

Patikrinkite, ar įrankio dalys sveikos

- Prieš toliau naudodami įrankį patikrinkite, ar jis ir saugos įtaisai nepažeisti ir įsitikinkite, kad jie tinkamai veikia. Tikrinkite, ar gerai veikia judančios dalys ir jos gerai pritvirtintos, dalys nėra sulūžusios, tinkamai sumontuotos ir nėra jokių kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos teisingam įrankio veikimui.
- Pažeistų saugos įtaisų arba kitas dalis turėtų tinkamai sutaisyti arba pakeisti įgalios remonto centras, nebent kitose instrukcijų vadovo vietose nurodyta kitaip.
- Sugedusius jungiklius turi pakeisti įgalios remonto centras.
- Nenaudokite įrankio, jei jungiklio negalima įjungti arba išjungti.

Perspėjimas

- Savo pačių saugumui užtikrinti, naudokite tik šiame instrukcijų vadove arba susijusiuose kataloguose rekomenduojamus priedus. Naudojant bet kokius kitus priedus arba įtaisus, negu rekomenduojama šiame instrukcijų vadove arba susijusiam kataloge, gali kilti asmens sužalojimo pavojus.

Įrankius suremontuokite kvalifikuotas personalas.

- Šis elektrinis prietaisas atitinka galiojančius saugos standartus. Remontuoti gali tik kvalifikuotas asmuo, naudodamas originalias atsargines dalis, nes kitaip vartotojui gali būti padaryta didelė žala.

***1** Mašinos skleidžiamas triukšmo lygis buvo matuojamas pagal UNI EN12418, EN3744 standartus.

Matavimai buvo atlikti be apkrovos ir maksimaliu greičiu, naudojant 350 mm skersmens pjovimo įrankį.

***2** Mašinos darbo sąlygomis triukšmas yra didesnis nei 85 dB (A).

Įrankos ir rankos sistemą perduodamos vibracijos lygis buvo matuojamas pagal UNI EN ISO 5349-1 standartą.

ĮRENGINIO APRĄŠYMAS

QUEEN-MAGIK plytelių pjovimo staklės – tai įrenginys, specialiai skirtas pjaustyti keramiką, vieno degimo produktus, terakotą ir marmurą (maks. storis 1–1,5 cm) iki 35 mm storio. Įrenginys naudoja šlapijo pjovimo įrangą su įrankiu deimantiniais dantukais ir yra skirta statybos sektoriuje kvalifikuotiems darbuotojams. Operatorius dirba priešais siaurąjį įrenginio pusę, kad galėtų ranka pasiekti valdiklius ir deda pjaustomą produktą ant judančio darbatalio. Jis užveda įrenginį ir stumia produktą, kad prisiliestų prie įrankio.

REKOMENDUOJAMAS NAUDOJIMAS

PJOVIMO ĮRANKIS: DIAMONDINIS VANDENS DISKAS NUOLATINĖ KRONA: keramika, marmuras, akmens masė, vienkartinis šaudymas
KOMBINACIJOS, ĮRANKIAI / MEDŽIAGOS PJOVIMUI, GRAŽIAI TINKAMOS. VISADA VYKDYKITE PASIRENGIMO ĮRANKIO GAMINTOJO PATEIKTAS TIKSLŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS, PRIEŠ KAS KARTĄ NAUDOJANT.

Leidžiamas operacijos tipas: TARPINYS - PASLAUGOS S6 25%

25%	apkrova
75%	be apkrovos veikimas

SIMBOLIAI IR ŽENKLAI:

Prireikūs, prie mašinos tvirtinami pavojaus/draudžiamieji lipdukai. Prieš eksploatuodami įrenginį juos peržiūrėkite.

10	A1 Privaloma dėvėti nurodytas AAP (akių apsaugos priemonės ir ausines)	A3 Perspėjimas!
	A2 Kiekvieną kartą prieš naudodami, perskaitykite eksploatavimo instrukcijas.	B1 Surinkimo indo vandens lygis

GAMINTOJAS IR ĮRENGINYS

Parodyta gamyklinė plokštelė yra pritvirtinta tiesiogiai prie įrenginio. Joje yra pateiktos visos nuorodos ir saugiam eksploatavimui reikalinga informacija.

9	A Įrenginio modelis	M IP lygis
	B Prekė	N Pagaminimo metai
	C Serijos numeris	O Didž. įrankio skersmuo
	D Maitinimo įtampa	P Vidinis įrankio skersmuo
	E Maitinimo dažnis	Q Priedai
	F Suvartojama srovė	R Priedai
	G Sumontuota vardinė galia	S Gamintojo pavadinimas
	H Įrankio sukimosi greitis	T Gamintojo pavadinimas ir adresas
	I Apsaugos klasė	U Serifikavimo žymos
	L Paleidiklio kondensatorius	

MONTAVIMAS

TRANSPORTAS

1 QUEEN-MAGIK galima lengvai transportuoti per šoninę rankeną.

PASTATYMAS

Išimkite mašiną iš pakuotės ir patikrinkite, ar nebuvo sugadintos jokios dalys.

Padėkite mašiną ant stabilaus paviršiaus, ant kurio nebūtų kitų medžiagų.

2



NAUDODAMI RANKENĄ, PASTATYKITE AŠMENŲ APSAUGĄ MAŽDAUG PUSĘ CENTIMETRO VIRŠ PLYTELĖS PAVIRŠIAUS. UŽBLOKUOKITE AŠMENŲ APSAUGĄ SAVO PADĖTYJE VISIŠKAI PRIVERŽDAMI PAVEIKSLE PAVAIZDUOTĄ SRAIGTĄ.

PATIKRA PRIEŠ EKSPLOATUOJANT



ĮRENGINYS MOD. 718 /818 BUVO SUKURTAS DIRBTI IŠSKIRTINAI TIK SU VANDENIU.

3

Prieš plovimą ir plovimo metu įsitikinkite, kad vandens lygis toks pats, kaip nurodyta atitinkamoje prie mašinos šono pritvirtintoje etiketėje. Tiesiogiai pripilkite arba papildykite indą, kaip nurodyta paveiksle.



Konkrečiais atvejais gali būti reikalinga naudoti indą aušinimo vandeniui surinkti. To pririekus, rekomenduojama naudoti tolesnių matmenų indą: L 50 cm, P 60 cm, H 10 cm

PRIJUNGIMAS PRIE MAITINIMO TINKLO



MAŠINA TURI BŪTI PRIJUNGTA PRIE ELEKTROS TINKLO, NAUDOJANT SKIRTINGĄ JUNGIKLĄ SU ŠIOMIS CHARAKTERISTIKOMIS:

Diferencialas

In 16 A Id 30 mA

PASTABA Kad užtikrintumėte tinkamą veikimą, periodiškai tikrinkite, ar gerai veikia RCCB, paspausdami mygtuką įrankio priekyje.

- Įsitikinkite, kad maitinimo kabelio angų pjūviai buvo pamatuoti pagal paleidimo srovę ir kabelio ilgį. Iki 50 m ilgio kabeliams pakanka 2,5 mm² pjūvio.
- Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo lizdo patikrinkite, ar maitinimo įtampa sutampa su įtampa, nurodyta mašinos plokštelėje.
- Įrenginys turi būti prijungtas prie veikiančio įžeminimo laido. Kilus abejonėms, nejunkite įrenginio.

AŠMENŲ SURINKIMAS / IŠMONTAVIMAS

Nuimkite ašmenų apsaugą.

4 Naudokite 4 mm Veržliaraktį variklio velenui prilaikyti. Atveržkite ašmenų jungės blokavimo veržlę 19 mm veržliarakčiu.



NUĖMĘ AŠMENIS, KRUOPŠČIAI NUVALYKITE AŠMENŲ JUNGĘ IR PATIKRINKITE, AR NĖRA NUSIDĖVĖJUSI. SUTĖPKITE PAVIRŠIUS PLOŪNU ALYVOS SLUOKSNIU, O TADA UŽDĖKITE AŠMENIS.

PATIKRINKITE, AR NĖRA PAŽEISTŲ DALIŲ

Prieš toliau naudojant įrankį, jį reikėtų kruopščiai patikrinti ir nustatyti, ar jis tinkamai veiks ir vykdys savo numatytą funkciją. Norėdami išmontuoti deimantinius ašmenis, atlikite veiksmus atvirksline tvarka.

KOMANDŲ IR KONTROLĖS ĮRENGINIAI

5 QUEEN-MAGIK mašinoje yra valdymo ratukas, kurį sudaro:

1) PALEIDIMO MYGTUKAS: (ŽALIA SPALVA)



Iki galo paspaudus mygtuką, įjungiami mašinos paleidimas.

2) NORMALUS STOP MYGTUKAS: (RAUDONA SPALVA)



Iki galo paspaudus mygtuką, įjungiami mašinos paleidimas.

3) TINKLO PASIRINKIMO ĮRENGINYS (maitinimo laidas su kištuku):

Mašinos maitinimo taškas.

PJOVIMAS ANT STALO

6

7) PRIEŠ ATLIKdami PJOVIMO DARBUS ĮSITIKINKITE, KAD PRODUKTAS YRA TINKAMAI ATREMTAS Į PLYTELIŲ STABDIKLĮ.

Sureguliuokite plovimo kreiptuvą, o tada užblokuokite ir gerai sutvirtinkite rankenomis.

7) Paveiksle yra pavaizduota teisinga rankų padėtis įjauant 90° kampū.

Traukite į priekį proporcingai ašmenų pjovimo jėgai, kad išvengtumėte pavojingų dalių, galinčių sukelti nelaimingą atsitikimą arba sužalojimus, nulūžimo.



PATIKRINKITE VANDENS LYGĮ

PAVIRŠIAUS PJOVIMAS 45° KAMPU

Pakreipkite stalą į 45° padėtį kreipiamojo stalo atraminiais strypais; pastatykite plytelės laikymo plokštę įsitikindami, kad deimantiniai ašmenys nesiliesų su plytelės emale.

8 Paveiksle vaizduojama teisinga rankų padėtis pjaunant 45° kampu. Atkreipkite dėmesį, kad dešinioji ranka laiko su deimantiniais ašmenimis besiliečiančią dalį, o kairioji ranka stumia dalį į priekį.

Traukite į priekį proporcingai ašmenų pjovimo jėgai, kad išvengtumėte pavojingų dalių, galinčių sukelti nelaimingą atsitikimą arba sužalojimus, nulūžimo.



PATIKRINKITE VANDENS LYGĮ

LIKUTINĖS RIZIKOS

Projektavimo metu BATTIPAV SRL skyrė ypatingą dėmesį aspektams, galintiems kelti pavojų eksploatuojančių asmenų saugumui ir sveikatai. Nepaisant to, vis dar kyla kai kurių potencialių pavojų, kurie aprašomi toliau:



Elektros srovės tekėjimo pavojus.

Mašinoje yra instaliuota vidinė elektros sistema:

PRIJUNKITE ĮRENGINĮ PRIE SISTEMOS SU DIFERENCINE APSAUGA IR VEIKSMINGU ĮŽEMINIMO LAIDU.



Ilgesnio triukšmo poveikio keliamas pavojus:

Nuolat naudojant įrenginį, triukšmo lygis siekia virš 85 dB (A).

EKSPLOATUOJANTYS ASMENYS PRIVALO DĖVĖTI TINKAMĄ AUSŲ APSAUGĄ.



Produkto dalių keliamas pavojus.

EKSPLOATUOJANTYS ASMENYS PRIVALO DĖVĖTI APSAUGINIUS AKINIUS.



Atsitiktinio prisilietimo prie judančio įrankio pavojus.

EKSPLOATUOJANTYS ASMENYS PRIVALO DĖVĖTI TVIRTUS APSAUGINIUS AKINIUS.

ĮRENGINIO VEIKIMO METU VISADA STOVĖKITE DARBO PADĖTYJE (1 poz. 6 paveiksle):

- Keliant produktą;
- Pjaunant produktą;
- Pjovimo įrankiui lėtėjant po to, kai įrenginys buvo sustabdytas.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



PRIEŠ DIRBdami BET KOKIUS DARBUS ARBA REGULIUODAMI, IŠJUNKITE ĮRENGINĮ IŠ ELEKTROS TINKLO.

VALYMAS

Reguliariai iš vandens surinkimo indo pašalinkite sankaupas.

IŠMETIMAS



Kai dalys nusidėvi arba tada, kai įrenginio eksploatacija galutinai sustabdoma, atliekos turi būti pašalintos vadovaujantis taikomais įstatymais.

	Poliamidas	Plienas	Aliuminis	Varis	Polistirenas
Pagrindinis korpusas	●	●			●
Elektrinis variklis	●	●	●	●	

EEJA IT0802000002803



Europos Direktyvoje 2012/19/EU numatyta, kad šalinant elektros įrangą, ji negali būti išmetama kartu su miesto kietosiomis atliekomis, bet turi būti surenkama atskirai, kad būtų galima panaudoti ir perdirbti ją sudarančias medžiagas, o taip pat apsaugoti nuo žalos sveikatai ir aplinkai. Vykdamas Europos direktyvą 2012/19/EU, visa elektros įranga turi būti pažymėta perbrauktos šiukšliadėžės simboliu. Įrenginio pakuotė turi būti šalinama taikomuose teisės aktuose nurodytais būdais. Dėl išsamesnės informacijos apie elektros įrangos šalinimą kreipkitės į viešosios administracijos tarnybą.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

[IRANK] TAISYTI LEISKITE KVALIFIKUOTAM ASMENIUI

Elektrinis įrankis atitinka susijusias saugos taisykles. Remonto darbus privalo dirbti tik kvalifikuoti asmenys, naudodami originalias atsargines dalis, nes kitaip gali kilti didelis pavojus eksploatuojančiam asmeniui.

Garantija netaikoma gedimams, atsiradusiems ne nuo įsigijimo metu jau buvusio atitikties defekto, pavyzdžiui:

- medžiagų nusidėvėjimas (atsižvelgiant į produkto vidutinę naudojimo trukmę);
- šiame vadove pateiktų nurodymų nesilaikymas;
- neįgaloto personalo atlikti veiksmai ir pakeitimai;
- naudojamos neoriginalios atsarginės dalys.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Viena atsakomybe pareiškia, kad produktas:

Serija: **QUEEN-MAGIK**

Prekės modelis: **nurodytas 1 LENTELĖJE**

Tipas: **keramikos pjaustytuvas, vienkartinis, marmurinis**

Ši deklaracija susijusi su šiomis direktyvomis:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Nuoroda į darniuosius standartus: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Pagaminimo data - serijos numeris (ant viršelio)

KÄSIKIRJAN TARKOITUS

Tämä käyttöopas on olennainen osa konetta. Sen loi BATTIPAV S.R.L. toimittaa tarvittavat tiedot niille, joilla on lupa olla vuorovaikutuksessa niiden kanssa odotettavissa olevan elämänsä aikana. Lue turvallisuutta koskeva luku huolellisesti ennen jokaista käyttöä. Jokaiselle koneelle on tehty useita testejä, ja se on tarkastettu huolellisesti ennen lähtöä tehtaalta. BATTIPAV S.R.L. työskentelee jatkuvasti koneidensa kehittämiseksi; Siksi se pidättää oikeuden muutoksiin. Siksi tämän käyttöohjeen tietoihin ja kuviin ei voida vedota.

TURVALLISUUSTIETO

- Valmistaja ei vastaa QUEEN-MAGIK-leikkurin käytöstä työkaluilla, joita ei ole määritely kappaleessa "SUOSITELTU KÄYTTÖ";



PUUPALJOJEN TAI VASTAAVIEN KÄYTTÖ ON KIELLETTY. ÄLÄ KÄYTÄ KUIVAJA LEIKKUULEVYJÄ.

- QUEEN-MIGIK on rakennettu toimimaan yksinomaan kappaleessa "SUOSITELTU KÄYTTÖ" esitetyn "SALLITUN KÄYTTÖTYYPIN" olosuhteissa.
- Anna koneen leikata leikkuuun aikana määritellyn mukaisesti;
- QUEEN-MAGIKia ei ole rakennettu jatkuvaan kuormitukseen.



ÄLÄ KÄYTÄ HAMMASLAATUISIA TAI DIAMONDILEVYJÄ, JOTKA EI SOPI VALMISTAJAN ANTAMIIN KÄYTTÖTEKNISIIN. VIIMEINEN KÄYTTÖNOITTOLEVYJEN KÄYTTÖ VOI AIHEUTTAA VAHINKOA KÄYTTÄJÄLLE JA KONEELLE, MINKÄ LISÄKSI TYÖ HIDASTUU HUOMATTAVASTI. KONETTA EI OLE TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI RÄJÄHDYSHERKÄSSÄ YMPÄRISTÖSSÄ. KÄYTÄ AINA HENKILÖNSUOJAIMIA, JOTKA VÄHENTÄVÄT KÄSITTELYYN LIITTYVÄT RISKIT. ÄLÄ KOSKAAN KÄYNNISTÄ LAITETTA LEIKKUUTYÖKALULLA LIIKKEESSÄ, ODOTA, ETTÄ SE PYSÄYTYY.

Varoitus! Sähkölaitteita käytettäessä ja sähkövirran, loukkaantumisten ja palovaarojen estämiseksi on aina noudatettava seuraavia turvallisuuohjeita. Lue ja noudata näitä ohjeita ennen laitteen käyttöä ja noudata näitä sääntöjä huolellisesti!

SÄILYTÄ NÄMÄ TURVAOHJEET.

Pidä työtila puhtaana ja siistinä

- Ylimääräiset tavarat ja ahtaus voivat osaltaan aiheuttaa vahinkoja.

Ota huomioon työympäristö

- Älä jätä työkaluja sateeseen.
- Älä käytä työkaluja kosteassa tai märässä. Pidä työtila hyvin valaistuna.
- Älä käytä työkaluja helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.

Suojaudu sähköiskuilta

- Älä kosketa maadoitettuihin pintoihin.

Älä päästä lapsia tai muita ulkopuolisia työtilaan

- Älä päästä ulkopuolisia työtilaan tai varsinkaan anna heidän koskea työkaluun tai jatkojohtoon.

Säilytä työkalut turvallisessa paikassa

- Kun työkalut eivät ole käytössä, ne tulisi varastoida kuivassa, turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.

Älä pakota työkalua

- Työkalu toimii paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jolle se on tarkoitettu.

Käytä oikeaa työkalua

- Älä käytä pienitehoisia työkaluja tai tarvikkeita työhön, johon vaaditaan suurtehoilaitteita. Käytä työkalua vain sellaiseen työhön, mihin se on tarkoitettu.

Pukeudu asianmukaisesti

- Ulkokäyttöön suosittelemme kumikäsineitä ja pitäviä jalkineita. Pitkät hiukset tulisi suojata hyvin. Käytä turvalaseja.
- Käytä hengityssuojainta, jos työtilaan kertyy paljon pölyä.

Käsittele sähköjohtoa oikein

- Älä koskaan kanna työkalua sähköjohtosta tai nykäise pistoketta irti johdosta vetäen.
- Suojaa sähköjohto kuumuudelta, öljyltä ja terävililtä kulmilta.

Älä sijoita konetta epätasaiselle alustalle

- Huolehdi, että työskentelypaikka on aina tasainen ja turvallinen.

Huolehdi hyvin työkaluista

- Pidä työkalut puhtaina ja terävinä, jolloin ne toimivat paremmin ja turvallisemmin.
- Noudata huolto-ohjeita, kun vaihdat kuluneita tarvikkeita uusiin. Tarkista työkalujen johdot aika ajoin ja jos ne ovat vahingoittuneet, vie valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjattavaksi. Tarkista myös jatkojohdot ajoittain ja vaihda tarvittaessa uusiin. Pidä kahvat ja kädensijat kuivina, siisteinä ja puhtaina öljystä ja rasvasta.

Irrota sähkötyökalu verkkovirrasta

- Irrota aina pistoke pistorasiasta kun lopetat käytön, aloitat huollon tai vaihdat kuluneita osia uusiin.

Poista ruuviavain työkalusta

- Ota tavaksi tarkistaa onko kaikki ruuvi- ja säätöavaimet poistettu ennen kuin käynnistät koneen uudelleen.

Estä vahinkokäynnistykset

- Tarkista että kytkin on OFF-asennossa ennen kuin yrittät pistokkeen pistorasiaan.

Jatkojohdot ulkokäytössä

- Jos työkalua käytetään ulkona, tarvittavan jatkojohdon on ehdottomasti oltava ulkokäyttöön tarkoitettu ja asianmukaisin merkinnöin varustettu.

Pysy tarkkana

- Tarkkaile mitä teet ja käytä tervettä järkeä. Älä työskentele, jos huomiokyky on jostakin syystä tavallista alempi.

Tarkista työkalu vahingoittuneiden osien varalta

- Tarkista että työkalu ja sen turvalaitteet ovat kunnossa ja toimivat moitteettomasti. Tarkista myös liikkuvien osien toiminta, kiinnitys ja eheys, oikea asennus ja kaikki muut seikat, jotka voivat vaikuttaa työkalun toimintaan. Vahingoittuneet turvalaitteet ja muut osat on annettava valtuutetun huolto liikkeen korjattavaksi tai vaihdettavaksi, ellei toisin mainita käyttö- ja huolto-ohjeissa.
- Vialliset kytkimet on annettava valtuutetun huolto liikkeen korjattavaksi.
- Älä käytä työkalua, ellei kytkin toimi asianmukaisesti (ON ja OFF).

Varoitukset

- Käytä oman turvallisuutesi vuoksi vain näissä käyttöohjeissa tai vastaavissa luetteloissa suositeltuja lisävarusteita. Muiden tuotteiden käyttäminen voi aiheuttaa turvallisuusrisikin.

Anna ammattitaitoisen henkilökunnan korjata työkalut.

- Tämä sähkölaite on voimassa olevien turvallisuusstandardien mukainen. Korjauksen saa suorittaa vain pätevä henkilö, joka käyttää alkuperäisiä varaosia, muuten käyttäjälle saattaa aiheutua huomattavia vahinkoja.

*1 Koneen lähettämä melutaso mitattiin UNI EN12418, EN3744 -standardien mukaisesti.

Mittaukset suoritettiin kuormittamattomassa tilassa ja suurimmalla nopeudella käyttäen halkaisijaltaan 350 mm: n leikkuria.

*2 Koneen työskentelyolosuhteissa melupäästöt ovat yli 85 dB (A).

Käsi-käsivarsijärjestelmään välitetyt värinän taso mitattiin UNI EN ISO 5349-1 -standardin mukaisesti.

KONEEN KUVAUS

QUEEN-MAGIK-työmaaleikkuri on erityinen kone leikkaustöihin keraamisilla, yksilämmitteisillä, terrakotta- ja marmorilevyillä (MAX-paksuus 1-1,5 cm) 35 mm: n korkeuteen saakka. Se käyttää märkä timanttityökalujen leikkausjärjestelmää ja on tarkoitettu talonrakennussektorin toimintaan erikoistuneelle henkilöstölle. Kuljettaja asettuu koneen kapean sivun eteen, ajokäskeyjen ulottuville ja asettaa leikattavan materiaalin pöydälle. Käynnistä kone ja siirrä materiaalia, kunnes se koskettaa työkalua.

SUOSITELTU KÄYTTÖ

Leikkaustyökalu: VESIPOHJAINEN DIAMONDILEVY JATKUVA KROONA: keraaminen, marmori, kivitavara, yksi ampuminen YHDISTELMÄT, TYÖKALU/MATERIAALIT LEIKKAAMISEEN, OVAT PUHDITTA OHJEELLISET. SEURAA AINA LEIKKAUSTYÖKALUN VALMISTAJAN ANTAMIA AIOTTUA KÄYTTÖÄ KOSKEVIA OHJEITA ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA.

Sallittu toimintatyyppi: JAKO - PALVELU S6 25%

25% n kuormitus

75% tyhjäkäynti

SYMBOLIT JA MERKIT:

Tarvittaessa koneeseen kiinnitetään vaara- / kieltotarroja, lue ne ennen käyttöä.

10	A1 Velvollisuus käyttää määrättyä henkilönsuojainta (suojalasit ja kuulokkeet)	A3 Huomio!
	A2 Lue käyttöohjeet ennen jokaista käyttöä	B1 Talteenottosäiliön vesitaso

VALMISTAJAN JA KONEEN TUNNISTETIEDOT

Esitetty tyypikilpi kiinnitetään suoraan koneeseen. Se sisältää viitteet ja kaikki käyttöturvallisuuden kannalta tarpeelliset tiedot.

9	A Automalli	M IP-luokka
	B Artikla	N Tuotantovuosi
	C Rintamerkin numero	O Työkalun enimmäishalkaisija
	D Verkojännite	P Työkalun sisähalkaisija
	E Verkon taajuus	Q Lisätarvikkeet
	F Nykyinen kulutus	R Lisätarvikkeet
	G Asennettu sähkövirta	S Valmistajan tunnistus
	H Työkalun pyörimisnopeus	T Valmistajan tunnistus ja osoite
	I Eristysluokka	U Tavaramerkki / Sertifikaatit
	L Kondensaattorin käynnistys	



ASENNUS**KULJETUS**

1 QUEEN-MAGIK voidaan kuljettaa helposti sivukahvan kautta.

SIJAINTI

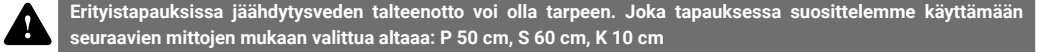
Poista kone pakkauksestaan ja tarkista, etteivät osat ole vaurioituneet.

Valmistele vakaa, muista materiaaleista vapaa pinta, jota käytetään koneen tukipinnana.

2   **ASETA LEVYSUOJUS NOIN 1/2 SENTTIMETRIN LEIKKUULEVYN YLÄPUOLELLE NUPILLA. LUKITSE LEVYSUOJA KIRISTÄMÄLLÄ KUVAN MUKAINEN RUUVI KOKONAAN.**

TARKASTUKSET ENNEN KÄYTTÖÄ**KONEEN MOD. 718/818 ON SUUNNITELTU TYÖSKENTELEMÄÄN YKSINOMAAN VEDELLÄ.**

- 3** Ennen kuin aloitat leikkaustoiminnan ja teet sen, varmista, että vedenpinta on sama kuin koneen sivulle asetetussa etiketissä. Täyttö tai täyttäminen voidaan tehdä suoraan lokeroon.



Erityistapauksissa jäähdytysveden talteenotto voi olla tarpeen. Joka tapauksessa suosittelemme käyttämään seuraavien mittojen mukaan valittua altaa: P 50 cm, S 60 cm, K 10 cm

LIITTÄMINEN VERKKOVRTAAN

KONE ON LIITETTÄVÄ SÄHKÖVERKKOON ERILAISTEN KYTKIMIEN AVULLA SEURAAVILLA OMINAISUUKSILLA:

Ero **In 16 A Id 30 mA**

HUOM. Vikavirtalaitteiden oikean käytön varmistamiseksi älä unohda niiden tehokkuuden säännöllistä tarkistusta, joka voidaan suorittaa laitteen etuosassa olevalla vastaavalla painikkeella.

- Varmista, että virtajohtojen johtimien koko on mitoitettu käynnistysvirran ja pituuden mukaan. Enintään 50 metrin pituisille kaapeleille riittää 2,5 mm²: n poikkileikkaus.
- Ennen kuin kytket koneen verkkovirtaan, varmista, että linjan jännite on sama kuin laitteen tyyppikilvessä ilmoitettu.
- Liitä kone vain linjaan, jossa on tehokas maadoituskaapeli. Jos olet epävarma, älä kytkä laitetta.

LEVYN ASENNUS JA PURKAMINEN

Poista levynsuoja.

- 4** Pidä moottorin akseli lukittuna 4 mm uroskuusiokoloavaimella. Kierrä levytelineen laipan lukkomutteri 19 mm kiinteällä jalkoavaimella.



LEVYN PURKAMISEN JÄLKEEN PUHDISTA LEVYTELINEEN LAIPAT VAROVASTI JA TARKISTA MAHDOLLISET KULUMAT. VOITELE PINNAT HIENOLLÄ ÖLJYLLÄ JA ASENNA LEVY.

TARKISTA VAURIOIDUT OSAT

Ennen kuin käytät työkalua uudelleen, tarkista se huolellisesti varmistaaksesi, että se toimii oikein ja tarjoaa toiminnon, jolle se on tarkoitettu. Irrota timanttikiikko suorittamalla toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

OHJAUS- JA OHJAUSLAITTEET

- 5** QUEEN-MAGIK-kone on varustettu säätimellä, joka koostuu:

1) KÄYNNISTYSNAPPI: (VIHREÄ VÄRI)



Painikkeen painaminen kokonaan aktivoi koneen käynnistyksen.

2) NORMAL STOP-PAINIKE: (PUNAINEN VÄRI)




Painikkeen painaminen kokonaan aktivoi koneen käynnistyksen.

3) VERKON VALMISTUSLAITE (virtajohto pistokkeella):

Koneen virtapistike.

LITTEÄN LEIKKAUKSEN TOTEUTUS

- 6**  **ENNEN LEIKKUTOIMINNOIDEN ALOITTAMISTA KÄYTTÄJÄN ON VARMISTETTAVA JÄTÄ VÄHINTÄÄN 150 cm VAPAA TILA KONEEN YMPÄRISTÖLLE. TOIMINTAA TURVALLISESTI, ÄLÄ SALLI MUIDEN JÄLKEEN PYSYVÄT KONEEN LÄHELLÄ** Leikkaustoimien aikana.

7 ENNEN KUIN JATKAT LEIKKAUSTA, VARMISTA, ETTÄ MATERIAALI ON HYVIN LAATTOJEN VASTETTA VASTEN.

Aseta leikkausohjain ja lukitse se kiristämällä nupit

7 Kuvassa näkyy käsien oikea asento tasaisen leikkauksen aikana.

Edistyneen on oltava verrannollinen levyn leikkauksen kapasiteettiin. Tällä tavalla meillä on myös varmuus siitä, että materiaaleista ei tule irtoamisia, jotka voivat aiheuttaa onnettomuuksia tai loukkaantumisia.



TARKISTA VESITASO

45 ° LEIKKAUKSEN TOTEUTUS

Tuo liikkuva pinta 45 ° -asentoon liikkuvien pintojen tukitankojen avulla aseta laattatuen kiinnike varmistaen, että timanttilaikka ei ole kosketuksessa laattojen emalin kanssa.

8 Kuvassa näkyy käsien oikea asento 45° leikkauksen aikana. Kuten näette, oikea käsi pitää kappaletta kosketuksissa timanttikielen kanssa ja vasen käsi vie kappaletta eteenpäin.

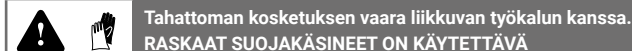
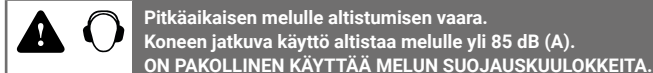
Edistyksen on oltava verrannollinen levyn leikkauskapasiteettiin. Tällä tavalla meillä on myös varmuus siitä, että materiaaleista ei tule irtoamisia, jotka voivat aiheuttaa onnettomuuksia tai loukkaantumisia



TARKISTA VESITASO

JÄÄNNÖSRISKIT

Suunnitteluvaiheessa BATTIPAV SRL kiinnitti erityistä huomiota näkökohtiin, jotka voivat aiheuttaa riskejä käyttäjien turvallisuudelle ja terveydelle. Tästä huolimatta joitain mahdollisia riskejä on edelleen, jotka kuvataan alla:



PIDÄ AINA TYÖASEMA (Pos. 1 kuva 6) KONEEN KÄYTTÖVAIHEEN AIKANA:

- Kun lataa materiaalia;
- materiaalin leikkaamisen aikana;
- Terän hidastamisen aikana koneen pysähtymisen jälkeen.

HUOLTO



PUHDISTUS

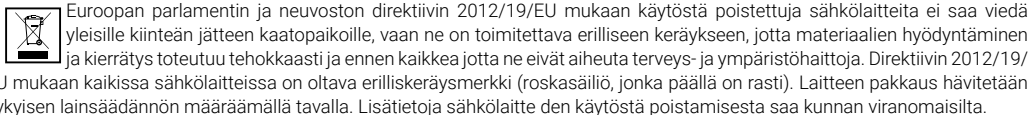
Poista leikkuujäännökset säännöllisin väliajoin veden talteenottotasolta.

HÄVITTÄMINEN



	Polyamidi	Teräs	Alumiini	Kupari	Polystyreeni
Runko	●	●			●
Sähkömoottori	●	●	●	●	

IT0802000002803



VIANETSINTÄ

TYÖKALUN ON KORJATTAVA PÄTEVÄ HENKILÖSTÖ.

Tämä sähkötyökalu on asiaankuuluvien turvallisuusmääräysten mukainen.

Korjaukset saa suorittaa vain pätevä henkilöstö, joka käyttää alkuperäisiä varaosia, muuten se voi aiheuttaa huomattavan vaaran käyttäjälle.

Takuu ei kata vikoja, jotka eivät ole riippuvaisia ostohetkellä esiintyvistä virheistä.

- **Materiaalien kuluminen (ottaen huomioon tuotteen keskimääräinen käyttöikä).**
- **Tämän käyttöoppaan ohjeiden noudattamatta jättäminen.**
- **Luvattoman henkilöstön suorittamat toimet ja manipulointi.**
- **Muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttö.**

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)
Vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote:

Sarja: **QUEEN-MAGIK**

Tuotemalli: **määritelty taulukossa 1**

Tyyppi: **leikkuri keraamiselle, yksinkertaiselle, marmorille**

Tähän vakuutukseen viitataan, ja se on seuraavien direktiivien mukainen:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Valmistuspäivä - Sarjanumero (kannessa)

SYFTET MED HANDBOKEN

Denna handbok är en integrerad del av maskinen. Det skapades av BATTIPAV S.R.L. att tillhandahålla nödvändig information till dem som har tillstånd att interagera med den under dess förväntade livslängd. Läs noga kapitlet om säkerhet före varje användning. Varje maskin har genomgått en serie tester och har noggrant kontrollerats innan den lämnar vår fabrik. BATTIPAV S.R.L. arbetar ständigt för utveckling av sina maskiner; därför förbehåller sig rätten att göra ändringar. Därför kan inga rättigheter göras gällande data och illustrationer i denna handbok.

SÄKERHETSINFORMATION

- Tillverkaren avisar allt ansvar för användning av QUEEN-MAGIK-fräs med verktyg som inte anges i avsnittet "REKOMMENDERAD ANVÄNDNING";



ANVÄNDNINGEN AV TRÄ OCH LIKANDE SKIVOR ÄR FÖRBUDEN. ANVÄND INTE TORRKAPPLAR.

- QUEEN-MIGIK är byggd för att fungera uteslutande under villkoren för "TILLÅTET DRIFTSTYP" som anges i avsnittet "REKOMMENDERAD ANVÄNDNING";
- Låt maskinen vila enligt anvisningarna medan du skär.
- QUEEN-MAGIK byggdes inte för kontinuerlig lastanvändning.



ANVÄND INTE DIAMANTSKIVOR AV DÅLIG KVALITET ELLER INTE LÄMPLIGA FÖR ANVÄNDNINGSSPECIFIKATIONER SOM TILLVERKAS AV TILLVERKARE ANVÄNDNING AV UTGÅNGSSKIVOR KAN ORSAKA SKADA PÅ FÖRAREN OCH MASKINEN, TILLSATT FÖR ATT FÖRTÄRKA ARBETET ÖVERVÄGANDE. MASKINEN ÄR INTE FÖR ATT ANVÄNDAS I EN EXPLOSIV MILJÖ. ANVÄND ALLTID PERSONLIGT SKYDDSUTRUSTNING FÖR ATT MINSKA RISKERNA FÖR BEHANDLING. STARTA ALDRIG MASKINEN MED SKÄRVERKTYGET I RÖRELE, VÄNTA PÅ ATT DET STOPPAR.

Varning! Följande säkerhetsinstruktioner måste alltid följas vid användning av elektriska apparater och för att förhindra kontakt med elektrisk ström, personsador och brandrisker. Läs och följ dessa instruktioner innan du använder apparaten och följ dessa regler noggrant!

SPARA DENNA INSTRUKTIONER NÅGOT.

Håll din arbetsplats väl organiserad.

- Störningar på arbetsplatsen innebär fara.

Ta hänsyn till miljöförhållandena.

- Utsätt inte enheten för regn.
- Använd inte apparaten i fuktiga eller våta miljöer. Ta hand om bra belysning
- Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

Skydda dig från elektrifiering.

- Undvik kontakt med jordade föremål.

Håll barn borta!

- Låt inte tredje parter vidröra kabeln eller apparaten, håll dem borta från arbetsområdet.

Förvara din apparat på ett säkert sätt.

- Apparater som inte används ska förvaras på torra och säkra platser och på ett sådant sätt att de inte är tillgängliga för barn.

Överbelasta inte apparaten.

- Det fungerar bättre och säkrare inom märkeffekten.

Använd lämplig enhet.

- Använd inte apparater med låg effekt eller tillbehör som kräver hög effekt. Använd inte enheten för ändamål och arbeten som de inte är avsedda för.

Klä dig på rätt sätt.

- För arbete utomhus, rekommenderas att du använder gummihandskar och skor som inte kan glida. Använd ett särskilt nät med långt hår. Använd skyddsglasögon.
- När du utför arbete som producerar damm använder du en mask.

Undvik felaktig användning av kabeln.

- Lyft inte apparaten vid kabeländen och använd den inte för att ta ut kontakten ur uttaget.
- Skydda kabeln från höga temperaturer, olja och vassa kanter.

Undvik osäkra positioner.

- Var noga med att vara i en säker position och håll alltid balans.

Ta hand om dina redskap noga.

- För att arbeta bra och säkert, håll verktygen vassa och rena.
- Följ serviceanvisningarna och anvisningarna för byte av förbrukningsverktyg. Kontrollera kabeln regelbundet och byt ut den av en erkänd specialist om den är skadad. Kontrollera förlängningskablarna regelbundet och byt ut dem om de är skadade. Handtagen måste vara torra och fria från olja och fett.

Ta ut kontakten ur uttaget.

- Använd inte apparaten innan du utför reparationer och byter förbrukningsverktyg.

Lämna inte servicenycklarna på enheten.

- Kontrollera att alla nycklar och justeringsverktyg har tagits bort innan apparaten tas i drift.

Undvik oavsiktlig start.

- Genom att ansluta apparaten till det elektriska nätverket, se till att strömbrytaren är avstängd.

Förlängningskablar utomhus.

- Använd utomhus endast godkända och märkta förlängningskablar utomhus.

Var alltid försiktig.

- Observera ditt arbete. Var rimlig, använd inte enheten när du är distraherad.

Kontrollera att apparaten inte är skadad.

- Innan du använder apparaten måste du noggrant kontrollera att säkerhetsanordningarna och eventuella skadade delar fungerar och fungerar perfekt. Kontrollera att de rörliga delarna fungerar, att de inte är blockerade, att det inte finns några trasiga delar, att alla andra delar har monterats korrekt och att alla andra förhållanden som kan påverka apparatens regelbundna funktion är optimala.
- Säkerhetsanordningar eller skadade delar måste repareras eller bytas ut på ett arbetande sätt genom ett servicecenter om olika anvisningar inte anges i bruksanvisningen.
- Skadade brytare måste bytas ut av ett servicecenter.
- Använd inte apparater med brytare som inte kan slås på och av.

Uppmärksamhet.

- För din egen säkerhet, använd endast tillbehör som anges i bruksanvisningen eller som erbjuds i lämpliga kataloger. Användning av tillbehör eller andra förbrukningsverktyg och i vilket fall som helst som inte rekommenderas i bruksanvisningen eller katalogen kan innebära en skaderisk för dig.

Låt reparera verktyg av kvalificerad personal.

- Denna elektriska apparat uppfyller gällande säkerhetsstandarder. Reparationer får endast utföras av kvalificerade personer som använder originaldelar, annars kan användaren orsaka betydande skador.

*1 Ljudnivån från maskinen mättes i enlighet med UNI EN12418, EN3744.

Mätningarna utfördes i obelastat tillstånd och vid maximal hastighet med hjälp av ett skärverktyg med en diameter på 350 mm.

*2 Maskinen under arbetsförhållanden har ett bulleremission högre än 85 dB (A).

Vibrationsnivån som överförs till handarmssystemet mättes i enlighet med UNI EN ISO 5349-1-standarderna.

BESKRIVNING AV MASKINEN

QUEEN-MAGIK-skäraren är en specifik maskin för skärarbeten på keramik, enladad, terrakotta, marmor (MAX tjocklek 1-1,5 cm) upp till en höjd av 35 mm. Den använder det våta diamantverktygsskärningssystemet och är avsett för personal som är specialiserade på verksamhet inom byggsektorn. Föraren placerar sig framför maskinens smala sida, inom räckhåll för körkommandona och lägger materialet som ska skäras på bordet. Starta maskinen och flytta materialet tills det kommer i kontakt med verktyget.

REKOMMENDERAD ANVÄNDNING

SKÄRVERKTYG: VATTENBASERAD DIAMANTSKIVA **KONTINUERLIG KRONA:** keramik, marmor, stengods, enkel eldning
KOMBINATIONERNA, VERKTYG / MATERIAL ATT SKÄRA, ÄR HELT INDIKATIVA. FÖLJ ALLTID INSTRUKTIONERNA FÖR AVSEDD ANVÄNDNING SOM TILLVERKAS AV TILLVERKAREN AV SKÄRVERKTYGET INNAN VARJE ANSÖKNING.

Tillåten typ av operation: INTERMITTENT - SERVICE S6 25%

25%	belastning
75%	drift utan last

SYMBOLER OCH TECKEN:

Vid behov fästs klistermärken för fara/förbud på maskinen, läs dem före användning.

10	A1 Skyldighet att använda föreskriven personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon och hörlurar)	A3 Varning!
	A2 Läs bruksanvisningen före varje användning	B1 Återvinningstankens vattennivå

IDENTIFIERING AV TILLVERKARE OCH MASKIN

Den visade typskylten appliceras direkt på maskinen. Den innehåller referenser och all information som krävs för driftsäkerhet.

9	A Bilmodell	M IP-klass
	B Artikel	N Tillverkningsår
	C Emblem nummer	O Max verktygsdiameter
	D Nätspänning	P Verktygets inre diameter
	E Nätverksfrekvens	Q Tillbehör
	F Nuvarande förbrukning	R Tillbehör
	G Installerad elkraft	S Tillverkarens identifiering
	H Verktygets rotationshastighet	T Tillverkarens identifikation och adress
	I Isoleringsklass	U Varumärken / certifieringar
	L Startkondensator	

INSTALLATION

TRANSPORT

- 1** QUEEN-MAGIK kan enkelt transporteras genom sidohandtaget.

POSITIONERING

Ta ut maskinen ur förpackningen och kontrollera att inga delar har skadats.

Förbered en stabil yta fri från andra material som ska användas som stödyta för maskinen.

2

PLACERA SKIVSKYDDET CA 1/2 CENTIMETER OVANFÖR PLATTAN SOM SKA SKÅRAS MED RATTEN. LÅS SKIVSKYDDET GENOM ATT DRA ÅT SKRUVEN HELT SOM VISAS I FIGUREN.

KONTROLLER FÖR ANVÄNDNING

MASKIN MOD. 718/818 är designad för att arbeta exklusivt med vatten.

3

Innan du påbörjar någon kapning, och under utförandet av densamma, se till att vattennivån är den som anges av den specifika etiketten på sidan av maskinen. Påfyllning eller påfyllning kan göras direkt i facket.



I speciella fall kan det vara nödvändigt att använda en bricka för att återvinna kylvattnet. Under alla omständigheter rekommenderar vi att du använder ett badkar enligt följande mått: L 50 cm, D 60 cm, H 10 cm

ANSLUTNING TILL ELNÄTET

MASKINEN MÅSTE ANSLUTAS TILL ELNÄTET VIA EN DIFFERENTIELL SWITCH MED FÖLJANDE EGENSKAPER:

Differentiell

In 16 A Id 30 mA

N.B. För korrekt användning av RCD: erna, glöm inte den periodiska kontrollen av deras effektivitet, som kan utföras med hjälp av lämplig knapp på framsidan av själva enheten.

- Se till att strömkabelns ledare är dimensionerade efter startströmmen och dess längd. För kablar med längder upp till 50 meter är en sektion på 2,5 mm² tillräcklig.
- Innan du ansluter maskinen till elnätet, se till att ledningens spänning är densamma som anges på maskinens typskylt.
- Anslut endast maskinen till en ledning med en effektiv jordkabel. Om du är osäker, anslut inte maskinen.

SKIVMONTERING OCH MONTERING

Ta bort skivskyddsvagnen.

4

Håll motoraxeln låst med hjälp av en 4 mm sexkantsnyckel. Skruva loss låsmuttern på skivhållarens fläns med den 19 mm fasta skiftnyckeln.



EFTER DEMONTERING AV SKIVAN, RENGÖR SKIVHÅLLARENS FLÄNSAR FÖRSIKTIGT OCH KONTROLLERA OM DE ÄR SLITNA. SMÖRJ YTORNA MED FIN OLJA OCH MONTERA SKIVAN.

KOLLA EFTER SKADADE DELAR

Innan du använder verktyget igen, kontrollera det noggrant för att kontrollera att det fungerar korrekt och tillhandahåller den funktion som det är avsett för. För att demontera diamantskivan, utför operationerna i omvänd ordning.

KOMMANDO- OCH KONTROLLENHETER

5 QUEEN-MAGIK-maskinen är utrustad med en kommandoratt som består av:

1) STARTKNAPP: (GRÖN FÄRG)



Genom att trycka på knappen aktiveras maskinens start helt.

2) NORMAL STOPPKNAPP: (RÖD FÄRG)



Genom att trycka på knappen aktiveras maskinens start helt.

3) NÄTVERKSseparationsenhet (strömkabel med kontakt):

Maskinens kraftpunkt.

UTFÖRANDE AV DET PLATTA SNITTET**6**

INNAN SKÄRNINGSANVÄNDNINGEN BÖRJAS MÅSTE OPERATÖREN GÖRA ATT LÄMNA MINST 150 cm FRITT UTMORÅD OM MASKINEN. FÖR ATT FUNKTIONERA SÄKERHET, LÅT INTE ANDRA MÄNNISKOR FÖRVARA NÄR MASKINEN UNDER SKÄRFUNKTIONEN.

7

INNAN DU FORTSÄTTER MED KAPNINGEN, SE TILL ATT MATERIALET VILAR BRA MOT KAKELSTOPPET.

Placera skärstyrningen och lås den genom att dra åt knapparna

7

Figuren visar den korrekta positionen för händerna under utförandet av den platta skärningen.

Framsteget måste vara proportionellt mot skivans kapacitet. På detta sätt kommer vi också att vara säkra på att det inte finns några avskiljningar av material som kan orsaka olyckor eller skador.



KONTROLLERA VATTENNIVÅEN

UTFÖRANDE AV 45 ° SKÄRNINGEN

För det rörliga planet till 45 ° läget med hjälp av de rörliga planstödstängerna; placera kakelstödfästet och se till att diamantskivan inte kommer i kontakt med kakelens emalj.

8 Bilden visar rätt position för händerna under 45 ° -skärningen. Som du kan se håller högerhand biten i kontakt med diamantskivan och vänster hand flyttar biten.

Framsteget måste vara proportionellt mot skivans kapacitet. På detta sätt kommer vi också att vara säkra på att det inte finns några avskiljningar av material som kan orsaka olyckor eller skador



KONTROLLERA VATTENNIVÅEN

RESTRISKER

Under designfasen ägde BATTIPAV SRL särskild uppmärksamhet åt de aspekter som kan orsaka risker för operatörernas säkerhet och hälsa. Trots detta kvarstår vissa potentiella risker, beskrivna nedan:



Risk för elektrisk ström.

Maskinen har ett internt elektriskt system. **ANSLUTA MASKINEN TILL ETT SYSTEM UTRUSTAT MED DIFFERENTIELL SKYDD OCH EFFEKTIV JORDNING.**



Risk för oavsiktlig kontakt med det rörliga verktyget.

BÄRA SVÅRA SKYDDSHANDSKAR MANDATORY



Risk för exponering för materialfragment.

ANVÄNDNINGSSKYDDSGLASÖGON ÄR OBLIGATORISKT.

HÅLL ALLTID ARBETSPOSITIONEN (pos. 1 foto 6) UNDER MASKINENS FUNKTIONSFASER:

- När du laddar materialet;
- När du skär materialet;
- Under skärningens avmattnings efter maskinstoppet.

UNDERHÅLL



INNAN DU GÖR INGÅENDE INSTÄLLNINGAR ELLER JUSTERINGAR SKÄLJ MASKINEN FRÅN STRÖMFÖRSÖRJNINGEN

RENGÖRING

Ta bort klippresterna regelbundet från vattenåtervinningsfacket.

FÖRFOGANDE



Vid skrotning av hela maskinen eller delar av den måste materialet kasseras på det sätt som anges i gällande lagstiftning.

	Polyamid	Stål	Aluminium	Koppar	Polystyren
Stomme	●	●			●
Elmotor	●	●	●	●	

IT0802000002803



EU:s direktiv 2012/19/EU kräver att elektrisk och elektronisk utrustning inte får kasseras med sorterat kommunalt avfall utan skall insamlas separat i syfte att optimera nivån på källsortering och återvinning av material och framför allt hindra skador för hälsa och miljö. I enlighet med EU:s direktiv 2012/19/EU ska all elektrisk och elektronisk utrustning vara märkt med symbolen med ett överkryssat sopkärl. Förpackningen av denna apparat ska kasseras enligt de metoder som fastställs av gällande lagstiftning. För mer detaljerad information om kassering av elektrisk och elektronisk utrustning kontakta lokala myndigheter.

FELSÖKNING

VERKTYGET MÅSTE REPARERAS AV KVALIFICERAD PERSONAL.

Detta elverktyg uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser.

Reparationer får endast utföras av kvalificerad personal som använder originalreservdelar, annars kan detta medföra avsevärd fara för användaren.

Fel som inte är beroende av en bristande överensstämmelse som fanns vid inköpstillfället undantas från garantin, såsom:

- Slitage på material (med hänsyn till produktens genomsnittliga livslängd).
- Underlåtenhet att följa instruktionerna i denna handbok.
- Ingripande och manipulering utförd av obehörig personal.
- Användning av reservdelar som inte är original.

FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com)

Förklarar under eget ansvar att produkten:

Serier: **QUEEN-MAGIK**

Artikelmodell: **specificerad i TABELL 1**

Typ: **fräs för keramik, enkeleldad, marmor**

Till vilken denna deklaration hänvisar följer den följande direktiv:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Hänvisning till harmoniserade standarder: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014, EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014**

Tillverkningsdatum - Serienummer (på omslaget)

ÚČEL TOHOTO NÁVODU

Tento návod je nedílnou součástí stroje.

Tento návod byl vytvořen společností BATTIPAV S.R.L. tak, aby poskytoval osobám pověřeným prací se strojem požadované informace, a to po celou dobu předpokládané životnosti stroje. Před započetím používání stroje si pečlivě přečtěte kapitolu o bezpečnosti práce. Každý stroj prochází řadou zkoušek a pečlivou kontrolou před odesláním z výrobního závodu. Společnost BATTIPAV S.R.L. neustále usiluje o další vývoj svých výrobků a proto si vyhrazuje právo provádět změny bez předchozího upozornění. Z tohoto důvodu není možné vznášet jakékoli nároky na základy údajů a ilustrací uvedených v tomto návodu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Výrobce nenese žádnou zodpovědnost v případě, kdy byl stroj QUEEN-MAGIK používán s jiným nástrojem, než je uvedeno v kapitole "Doporučené použití".



DO NOT USE WOODEN DISCS. DO NOT USE DRY-CUTTING DISCS.

- Píla na obklady QUEEN-MAGIK se smí používat výhradně takovým způsobem, jak je popsáno v kap. "POVOLENÝ ZPŮSOB POUŽÍVÁNÍ".
- Během provozu nechte stroj periodicky vychladnout.
- Píla na obklady QUEEN-MAGIK není určena pro trvalé zatížení.



NEPOUŽÍVEJTE DIAMANTOVÉ ŘEZNÉ KOTOUČE NÍZKÉ KVALITY ANI KOTOUČE, KTERÉ NEJSOU VHDNÉ PRO SPECIFICKÝ DRUH POUŽÍVÁNÍ DLE ÚDAJŮ VÝROBCE. POUŽÍVÁNÍ KOTOUČŮ NÍZKÉ KVALITY MŮŽE ZPŮSOBIT PORANĚNÍ OBSLUHY A POŠKOZENÍ STROJE A BUDE MÍT ROVNĚŽ ZA NÁSLEDEK VÝZNAMNÉ ZPOMALENÍ PRÁCE. TENTO STROJE NENÍ URČEN PRO POUŽÍVÁNÍ VE VÝBUŠNÉM PROSTŘEDÍ. PRO SNÍŽENÍ BEZPEČNOSTNÍHO RIZIKA VŽDY POUŽÍVEJTE OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY. NIKDY NEZAPÍNEJTE STROJ, POKUD JE ŘEZNÝ NÁSTROJ V POHYBU; VŽDY VYČEKTE, DOKUD SE NÁSTROJ ZCELA NEZASTAVÍ.

Varování! Při používání elektrického nářadí je vždy nutné dodržovat následující bezpečnostní pravidla, aby se omezilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění osob. Tyto pokyny si přečtěte před započetím práce se strojem, dodržujte je a pečlivě je uschovejte. TYTO POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

Pracovní oblast udržujte vždy v čistotě.

- Nepořádek v pracovním prostoru vede ke vzniku zranění.

Dávejte pozor na pracovní prostředí

- Nevystavujte stroj dešti.
- Nepoužívejte stroj ve vlhkém prostředí. V pracovní oblasti zajistěte dostatečné osvětlení.
- Nepoužívejte stroj v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.

Ochrana proti úrazu elektrickým proudem

- Zabraňte dotyku těla s uzemněnými povrchy.

Neodvolte přítomnost dětí!

- Nenechávejte další osoby dotýkat se stroje nebo prodlužovacího přívodu. Zajistěte, aby se v pracovní oblasti nezdržovaly další osoby.

Stroj ukládejte na bezpečném místě

- Není-li stroj v provozu, uložte jej na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

Nepracujte násilným způsobem

- Stroj bude pracovat lépe a bezpečněji, pokud jej nebudete přemáhat a budete pracovat takovou rychlostí, pro kterou je stroj určen.

Používejte správný nástroj

- Nepoužívejte řezné kotouče ani jiné příslušenství nízké kvality. Používejte nástroj vhodný pro zamýšlený účel.

Používejte vhodné pracovní oblečení

- Pro práci ve venkovních prostorech doporučujeme používat gumové rukavice a protiskluzovou obuv. Dlouhé vlasy si zakryjte vhodnou pokrývkou hlavy. Používejte ochranné brýle.
- Při práci v prašném prostředí používejte respirátor.

Dávejte pozor na přívodní kabel

- Nikdy stroj nezvedejte za přívodní kabel ani za něho netahejte, když je vytahujete ze zásuvky.
- Přívodní kabel chraňte před zdroji tepla, olejem a ostrými hranami.

Při práci zaujměte stabilní postoj

- Při práci vždy zaujměte stabilní postoj a pracujte bezpečným způsobem.

Věnujte pozornost údržbě stroje

- Řezný nástroj udržujte ostrý a čistý; tak dosáhnete lepší výkonnosti a bezpečného provozu.
- Dodržujte všechny pokyny pro údržbu. Včas měňte díly, které podléhají opotřebení. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabel a v případě poškození jej vyměňte. Rukojeti udržujte v čistotě, suché a prosté oleje a vazelíny.

Stroj odpojte od zdroje napájení

- Stroj odpojte od zdroje napájení vždy, je-li mimo provoz, před započetím servisních prací a při výměně opotřebitelných dílů.

Vždy sejměte klíče

- Před zapnutím stroje vždy zkontrolujte, že montážní klíče jsou sejmuté.

Zabraňte nechtěnému zapnutí

- Před zapnutím do zásuvky zkontrolujte, že je vypínač v poloze "VYPNUTO".

Prodlužovací přívod pro venkovní použití

- Při venkovním používání stroje používejte pouze prodlužovací přívod určený pro takové použití s příslušným označením.

Udržujte stálou pozornost

- Dávejte pozor na to, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepracujte se strojem, pokud nejste schopni se na práci soustředit.

Zkontrolujte stroj, zda na něm nejsou poškozené díly

- Před dalším používáním stroje vždy zkontrolujte stroj a jeho bezpečnostní prvky na poškození a ujistěte se, že pracují správně. Zkontrolujte funkci a upevnění pohyblivých dílů, stav dílů a jejich upevnění a všechny další podmínky, které mohou ovlivnit správnou funkci stroje.
- Poškozené bezpečnostní prvky a další díly je nutné řádně opravit nebo vyměnit. Opravu nechte provést autorizovaným servisním střediskem, není-li v tomto návodu uvedeno jinak.
- Vadné vypínače nechte vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Stroj nepoužívejte, není-li možné jej zapnout a vypnout.

Varování!

- Z bezpečnostních důvodů používejte pouze příslušenství doporučené v tomto návodu nebo v příslušném katalogu. Používání jakéhokoli jiného příslušenství, než je příslušenství doporučené výrobcem, může představovat riziko zranění osob.

Nechávejte stroj opravovat autorizovanou osobou

- Tento elektrický spotřebič je v souladu s platnými bezpečnostními předpisy.

***1** Hladina hluku emitovaného tímto strojem byla měřena v souladu s normami UNI EN 12418, EN3744. Měření byla provedena bez zátěže, při maximálních otáčkách a při použití řezného kotouče o průměru 350 mm.

***2** Stroj v pracovních podmínkách má hladinu emitovaného hluku vyšší, než 85 dB(A). Hladina vibrací přenášených na ruce obsluhy byla měřena v souladu s normou UNI EN ISO 5349-1.

POPIS STROJE

Pila na obklady QUEEN-MAGIK je stroj určený specificky pro řezání keramiky, jednostranně glazovaných obkládaček, terakotových dlaždic a mramoru (maximální tloušťka materiálu 1-1,5 cm), až do tloušťky materiálu 35 mm. Stroj používá diamantový řezný kotouč pro řezání za mokra a je určen pro používání osobami pracujícími ve stavebním sektoru. Obsluha při práci stroji před kratší stranou stroje, má v dosahu ovládací prvky. Řezaný materiál se pokládá na pohyblivý pracovní stůl. Obsluha spouští stroj a pohybuje řezaným materiálem tak, aby se materiál dostal do kontaktu s řezným nástrojem.

DOPORUČENÉ POUŽITÍ**ŘEZNÝ DIAMANTOVÝ KOTOUČ PRO ŘEZÁNÍ ZA MOKRA S NEPŘERUŠOVANÝM DIAMANTOVÝM**

SEGMENTEM PRO ŘEZÁNÍ: keramiky, mramoru, kamene, jednostranně glazovaných keramických obkládaček.

SHODA NÁSTROJE A ŘEZANÉHO MATERIÁLU JE ČISTĚ INDIKATIVNÍ. PRO KAŽDOU APLIKACI VŽDY DODRŽUJTE ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ UDÁVANÉ VÝROBCEM ŘEZNÉHO NÁSTROJE.

Přípustné pracovní podmínky: PŘERUŠOVANÉ POUŽÍVÁNÍ - S6 SERVIS 25%

25% Práce pod zátěží

75% v klidu

SYMBOLY A OZNAČENÍ:

Na stroji jsou dle potřeby použity varovné a zákazové štítky. Tyto štítky si prohlédněte dříve, než začnete stroj používat.

10	A1 Je nutné používat předepsané osobní ochranné prostředky (ochranné brýle a ochranu sluchu)	A3 Varování!
	A2 Před každým použitím stroje si přečtete návod k používání	B1 Hladina vody v záchytné nádrži

VÝROBCE A STROJ

Typový štítek se nachází přímo na stroji. Tento štítek obsahuje reference a informace nezbytné pro bezpečný provoz.

9	A Typ stroje	M Třída IP
	B Položka	N Rok výroby
	C Výrobní číslo	O Max. průměr kotouče
	D Napájecí napětí	P Vnitřní průměr nástroje
	E Frekvence napájecího napětí	Q Příslušenství
	F Absorpce proudu	R Příslušenství
	G Jmenovitý příkon	S Jméno výrobce
	H Otáčky řezného nástroje	T Jméno a adresa výrobce
	I Třída ochrany	U Certifikační značky
	L Kondenzátor spouštěče	

INSTALACE

PŘEPRAVA

1 Pílu na obklady QUEEN-MAGIK lze snadno přepravovat pomocí postranních držadel.

MANIPULACE


Vyjměte stroj z obalu a zkontrolujte nepoškozenost všech dílů. Položte stroj na vhodný stabilní povrch, prostý dalších materiálů.

2   **POMOCÍ KNOFLÍKU UMÍSTĚTE KRYT KOTOUČE ASI PŮL CENTIMETRU NAD POVRCH OBKLÁDAČKY. ZAJISTĚTE KRYT KOTOUČE DOTAŽENÍM ŠROUBU DLE OBRÁZKU.**



KONTROLA PŘED POUŽITÍM

  **STROJ MOD. 718/818 JE URČEN VÝHRADNĚ PRO ŘEZÁNÍ ZA MOKRA.**

3 Před řezáním a během práce se ujistěte, že hladina vody odpovídá štítku umístěnému na boku stroje. Nádrž naplňte nebo doplňte přímo, dle obrázku.

 **Ve zvláštních případech může být nezbytné použít nádrž pro zachycení chladicí vody. V těchto případech doporučujeme použít nádrž s následujícími rozměry: D = 50 cm, Š = 60 cm, HL. = 10 cm.**

PŘIPOJENÍ NAPÁJENÍ

  **STROJ JE NUTNÉ PŘIPOJIT KE ZDROJI NAPÁJENÍ PŘES PROUDOVÝ CHRÁNIČ (RCCB) S NÁSLEDUJÍCÍMI CHARAKTERISTIKAMI:**

RCCB **In 16 A Id 30 mA**

Pozn.: Pro zajištění správné funkce periodicky kontrolujte funkci proudového chrániče tak, že stisknete tlačítko na jeho přední straně.

- Ujistěte se, že je použit prodlužovací kabel s vodiči o správném průřezu, podle rozběhového proudu a délky kabelu. Například pro kabely do délky 50 m dostačuje průřez vodičů 2,5 mm².
- Před zapojením stroje do zásuvky zkontrolujte, že napájecí napětí odpovídá údaji o napětí na štítku stroje.
- Stroj musí být připojen na funkční zemní vodič. V případě pochybností je zakázáno stroj připojovat.

MONTÁŽ / DEMONTÁŽ ŘEZNEHO KOTOUČE

Demontujte kryt kotouče.

4 Pomocí klíče inbus 4 mm podržte hřídel motoru. Odšroubujte matici příruby pomocí stranového klíče 19 mm.

  **PO DEMONTÁŽI ŘEZNEHO KOTOUČE DŮKLADNĚ OČISTĚTE PŘÍRUBU A ZKONTROLUJTE JI NA OPOTŘEBENÍ. NAMAŽTE POVRCHY JEMNÝM OLEJEM, POTÉ NASAĎTE KOTOUČ.**


ZKONTROLUJTE DÍLY NA POŠKOZENÍ

Před dalším používáním řezného kotouče je nutné jej pečlivě zkontrolovat a zjistit, zda bude správně pracovat a splňovat zamýšlenou funkci. Demontáž diamantového kotouče proveďte opačným postupem.


OVLÁDACÍ PRVKY

5 Píla na obklady QUEEN-MAGIK je vybavena ovládací skříňkou, která obsahuje:

1) TLAČÍTKO PRO ZAPNUTÍ (ZELENÉ)

 Stisknutím tlačítka se aktivuje zapnutí stroje.

2) TLAČÍTKO STOP (ČERVENÉ)

 Stisknutím tlačítka se aktivuje zastavení stroje

3) ZAŘÍZENÍ PRO ODPOJENÍ OD SÍTĚ (Napájecí kabel se zástrčkou):

Slouží jako vstup pro připojení napájení ke stroji.

ŘEZÁNÍ NA STOLE

6  **PŘED ZAPOČETÍM ŘEZÁNÍ SE OBSLUHA MUSÍ UJISTIT, ŽE JE OKOLO STROJE ZAJIŠTĚN VOLNÝ PROSTOR ALESPŮŇ 150 CM (VIZ OBR. 6). PRO ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNÉHO PROVOZU NEDOVOLTE DALŠÍM OSOBÁM, ABY SE BĚHEM PRÁCE ZDRŽOVALY V PRACOVNÍM PROSTORU STROJE.**

7 **PŘED ZAPOČETÍM PRÁCE SE UJISTĚTE, ŽE JE MATERIÁL SPRÁVNĚ VYROVNÁN PODLE DORAZU.**

Nastavte si vodítko a zajištěte jej dotažením šroubu.

7 **Obr. 7 ukazuje správnou polohu rukou při provádění řezání pod úhlem 90°.**

Dopředný pohyb řezaného materiálu musí být úměrný řezné kapacitě kotouče;

v opačném případě může dojít k odštěpnutí nebezpečných fragmentů, které mohou způsobit poranění.



ZKONTROLUJTE HLADINU VODY

ŘEZÁNÍ POD ÚHLEM 45°

Pomocí opěrných tyčí nastavte sklápěcí stůl do polohy 45°; nastavte polohu pracovní desky a ujistěte se, že diamantový kotouč nepříjde do styku je glazurou obkládačky.

8 Na Obr. 8 je vyobrazena správná poloha rukou při řezání pod úhlem 45°. Povšimněte si, že pravá ruka drží řezaný materiál v kontaktu s diamantovým kotoučem, zatímco levá ruka posunuje řezaný materiál vpřed.

Dopředný pohyb materiálu musí být úměrný řezné kapacitě kotouče; v opačném případě může dojít k odštípnutí nebezpečných fragmentů, které mohou způsobit poranění.



ZKONTROLUJTE HLADINU VODY

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Při konstruování stroje věnovala společnost BATTIPAV SRL zvláštní pozornost aspektům, které mohou způsobovat rizika z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví obsluhy. I přes toto úsilí existují potenciální rizika, která jsou popsána dále:



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

Stroj je vybaven vnitřním elektrickým systémem.

PŘIPOJUJTE STROJE NA SYSTÉM S DIFERENCIÁLNÍ OCHRANOU A ÚČINNÝM ZEMNÍM VODIČEM.



Riziko dlouhodobého vystavení hluku:

Dlouhodobé používání stroje způsobuje expozici hladinám hluku nad 85 dB (A).

OBSLUHA MUSÍ POUŽÍVAT SCHVÁLENÉ CHRÁNIČE SLUCHU.



Riziko náhodného kontaktu s pohybujícím se nástrojem.

OBSLUHA MUSÍ POUŽÍVAT SILNÉ OCHRANNÉ RUKAVICE.



Riziko vystavení fragmentům materiálu.

OBSLUHA MUSÍ POUŽÍVAT OCHRANNÉ BRÝLE.

BĚHEM VŠECH FÁZÍ PRÁCE SE STROJE VŽDY UDRŽUJTE STABILNÍ POLOHU:

- Při zakládání materiálů;
- Během řezání materiálu;
- Při doběhu řezného kotouče po vypnutí stroje

ÚDRŽBA



BĚHEM PROVÁDĚNÍ JAKÉKOLI PRÁCE NEBO SEŘIZOVÁNÍ STROJE VŽDY ODPOJTE STROJE OD ZDROJE NAPÁJENÍ.

ČIŠTĚNÍ

Pravidelně odstraňujte zbytky po řezání ze záchytné nádrže

LIKVIDACE STROJE



V případě likvidace celého stroje je nutné stroj likvidovat v souladu s metodami stanovenými platnou legislativou.

	Polyamid	Ocel	Hliník	Měď	Polystyrén
Hlavní skříň	●	●			●
Elektromotor	●	●	●	●	

Nakládání s elektroodpady (R.A.E.E. IT0802000002803)



Směrnice Evropské unie 2012/19/EU stanoví, že v případě likvidace elektrických zařízení tato zařízení nesmějí být likvidována ve směsném komunálním odpadu, ale musejí být sbírána odděleně z důvodu zajištění optimalizace zachycení a recyklace materiálů a především za účelem ochrany zdraví a životního prostředí. Pro zajištění souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU musejí být veškerá elektrická zařízení označena symbolem přeškrtnuté popelnice. Obalový materiál je nutné likvidovat v souladu s metodami stanovenými platnou legislativou. Další informace ohledně likvidace elektrických zařízení zjistíte u příslušných správních orgánů.

VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD

TENTO VÝROBEK MŮŽE OPRAVOVAT POUZE KVALIFIKOVANÁ OSOBA

Tento elektrický stroj je v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy. Opravy může provádět pouze kvalifikovaná osoba s použitím originálních náhradních dílů, v opačném případě může vzniknout významné riziko pro uživatele. Závady, které nemají vztah k vadám, které existovaly v době nákupu, jsou vyloučeny ze záruky. Mezi prvky vyloučené ze záruky patří:

- Opotřebením materiálu (s uvážením průměrné životnosti výrobku);
- Nedodržování doporučení obsažených v tomto návodu;
- Údržba a jiné zásahy do výrobku prováděné nekvalifikovanou osobou;
- Použití neoriginálních náhradních dílů.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

BATTIPAV SRL (Z.I." Via Cavatorta 6/1-48033 Cotignola (RA) ITALY tel. 054540696 - info@battipav.com - www.battipav.com) tímto prohlašuje na svoji výhradní odpovědnost, že jeho výrobek E.GO:

Série: **QUEEN-MAGIK**

Art: **TAB 1**

Model: **MAGIK, přenosná pila na obklady, je stroj určený specificky pro řezání keramiky, jednostranně glazovaných obkládaček, terakoty a mramoru, a to do tloušťky 35 mm.**

Toto Prohlášení o shodě se vztahuje k následujícím Směrnicím:

2006/42/EC (MD), 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS II)

Odkaz na harmonizované normy: **EN12418:2000+A1:2009, EN61029-1:2009+A11:2010, EN60335-1:2012+A11:2014,**

EN60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010, CEI EN 61000-6-1:2007, CEI EN61000-6-3:2007+A1:2013, CEI EN 61000-3-2:2015, CEI EN 61000-3-3:2014

Datum výroby - Série N.



www.battipav.com